

**VEL SATIS**

**KNJIŽICA UPUTSTAVA**



ELF je za RENAULT razvio cijeli proizvodni program maziva: motorna ulja, ulja za ručne i automatske mjenjače.



Potaknuti istraživanjima primijenjenima na vozilima Formule 1, ta su maziva vrlo visoke tehnologije.

Budući da je ažuriran u suradnji s tehničkim ekipama RENAULT-a, ovaj proizvodni program u potpunosti odgovara osobitostima vozila te marke.  
► Maziva ELF pridonose radnim karakteristikama vašeg vozila.



**RENAULT preporuča homologirana ELF maziva, za vaša nadolijevanja i zamjene ulja. Potražite savjet kod vašeg RENAULT predstavnika ili posjetite web stranicu [www.lubricants.elf.com](http://www.lubricants.elf.com)**

# Dobrodošli za upravljač vašeg vozila

---

Ova knjižica uputstava i održavanja objedinjuje za vas sve informacije koje će vam omogućiti:

- da dobro upoznate vaše vozilo, te da na taj način, u potpunosti, i u najboljim uvjetima upotrebe, uživate u svim tehničkim savršenostima kojima je ono opremljeno.
- da zadržite njegov optimalan rad jednostavnim, ali strogim poštivanjem savjeta za održavanje.
- da se suočite, bez pretjeranog gubitka vremena, sa zahvatima koji ne zahtijevaju intervenciju stručnjaka.

Nekoliko trenutaka koje ćete posvetiti čitanju ove knjižice uvelike će vam se isplatiti zbog savjeta koje ćete tamo naći i tehničkih noviteta koje ćete otkriti. Ako vam neke stvari ostanu nejasne, tehnički savjetnici u našoj Mreži rado će vam dati sva dodatna objašnjenja.

Kao pomoć za čitanje ove knjižice uputstava koristit će vam sljedeći simbol:



**Za označavanje pojmova kao što su rizik, opasnost ili sigurnosna uputstva.**

Opis modela, prikazanih u ovoj knjižici uputstava, sastavljen je na osnovu tehničkih karakteristika poznatih na dan sastavljanja ovog dokumenta. **Knjižica uputstava obuhvaća svu opremu (serijsku ili dodatnu) koja postoji za te modele, njihovu prisutnost na vozilima s obzirom na verziju, odabrane opcije i zemlju prodaje.**

**Isto tako, u ovom dokumentu može biti opisana i neka oprema koja bi se tek trebala pojaviti tijekom godine.**

Naposljetku, u cijeloj knjižici, kada se poziva na Predstavnika marke, radi se o Predstavniku RENAULT.

Želimo vam ugodnu vožnju za upravljačem vašeg vozila.



# S A D R Ź A J

## Poglavlja

Upoznajte vaše vozilo .....

1

Vožnja .....

2

Vaša udobnost .....

3

Održavanje .....

4

Praktični savjeti .....

5

Tehničke karakteristike .....

6

Abecedno kazalo .....

7

## TLAK NAPUHAVANJA GUMA (u barima, na hladno)

Verzija s kotačima od 17"	2.0 T	3.5 V6	2.2 dCi	2.0 dCi 3.0 dCi
<b>Upotreba izvan autoceste</b>				
– Sprijeda	2,1	2,2	2,2	2,3
– Straga	2,0	2,0	2,0	2,0
<b>Upotreba na autocesti (1)</b>				
– Sprijeda	2,2	2,5	2,3	2,4
– Straga	2,0	2,0	2,0	2,0
<b>Rezervni kotač</b>	3,7			
<b>Dimenzije naplataka</b>	7 J 17 - 5,5 J 17 (rezervni kotač)			
<b>Dimenzije guma</b>	225/55 R 17 W - 185/60 R 17 C (rezervni kotač)			

### Sigurnost guma i lanci za snijeg

Pogledajte članak "Gume" u 5. poglavlju kako biste se upoznali s uvjetima održavanja i, ovisno o verziji, uvjetima postavljanja lanaca na vozilo.

(1) **Osobitost vozila pod punim opterećenjem** (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem) i **koja vuku prikolicu**. maksimalna brzina mora biti ograničena na 100 km/h a tlak u gumama povećan za **0,2 bara**. Kako biste saznali mase, pogledajte članak "Mase" u 6. poglavlju.

## TLAK NAPUHAVANJA GUMA (u barima, na hladno)

Verzija s kotačima od 18"	2.0 T	3.5 V6	2.2 dCi	2.0 dCi 3.0 dCi
<b>Upotreba izvan autoceste</b>				
– Sprijeda	2,1	2,3	2,3	2,4
– Straga	2,0	2,0	2,0	2,0
<b>Upotreba na autocesti (1)</b>				
– Sprijeda	2,2	2,6	2,4	2,5
– Straga	2,0	2,0	2,0	2,0
<b>Rezervni kotač</b>	3,7			
<b>Dimenzije naplataka</b>	7,5 J 18 - 5,5 J 17 (rezervni kotač)			
<b>Dimenzije guma</b>	245/45 R 18 W - 185/60 R 17 C (rezervni kotač)			

### Sigurnost guma i lanci za snijeg

Pogledajte članak "Gume" u 5. poglavlju kako biste se upoznali s uvjetima održavanja i, ovisno o verziji, uvjetima postavljanja lanaca na vozilo.

(1) **Osobitost vozila pod punim opterećenjem** (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem) i **koja vuku prikolicu**. maksimalna brzina mora biti ograničena na 100 km/h a tlak u gumama povećan za **0,2 bara**. Kako biste saznali mase, pogledajte članak "mase" u 6. poglavlju.

## TLAK NAPUHAVANJA GUMA (u PSI, na hladno)

Verzija s kotačima od 17"	2.0 T	3.5 V6	2.2 dCi	2.0 dCi 3.0 dCi
<b>Upotreba izvan autoceste</b>				
– Sprijeda	30	32	32	33
– Straga	29	29	29	29
<b>Upotreba na autocesti (1)</b>				
– Sprijeda	32	36	33	35
– Straga	29	29	29	29
<b>Rezervni kotač</b>	47			
<b>Dimenzije naplataka</b>	7 J 17 - 5,5 J 17 (rezervni kotač)			
<b>Dimenzije guma</b>	225/55 R 17 W - 185/60 R 17 C (rezervni kotač)			

### Sigurnost guma i lanci za snijeg

Pogledajte članak "Gume" u 5. poglavlju kako biste se upoznali s uvjetima održavanja i, ovisno o verziji, uvjetima postavljanja lanaca na vozilo.

(1) **Osobitost vozila pod punim opterećenjem** (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem) i **koja vuku prikolicu**. Maksimalna brzina mora biti ograničena na 100 km/h a tlak u gumama povećan za **3 PSI**. Kako biste saznali mase, pogledajte članak "mase" u 6. poglavlju.

## TLAK NAPUHAVANJA GUMA (u PSI, na hladno)

Verzija s kotačima od 18"	2.0 T	3.5 V6	2.2 dCi	2.0 dCi 3.0 dCi
<b>Upotreba izvan autoceste</b>				
– Sprijeda	30	33	33	35
– Straga	29	29	29	29
<b>Upotreba na autocesti (1)</b>				
– Sprijeda	32	38	35	36
– Straga	29	29	29	29
<b>Rezervni kotač</b>	47			
<b>Dimenzije naplataka</b>	7,5 J 18 - 5,5 J 17 (rezervni kotač)			
<b>Dimenzije guma</b>	245/45 R 18 W - 185/60 R 17 C (rezervni kotač)			

### Sigurnost guma i lanci za snijeg

Pogledajte članak "Gume" u 5. poglavlju kako biste se upoznali s uvjetima održavanja i, ovisno o verziji, uvjetima postavljanja lanaca na vozilo.

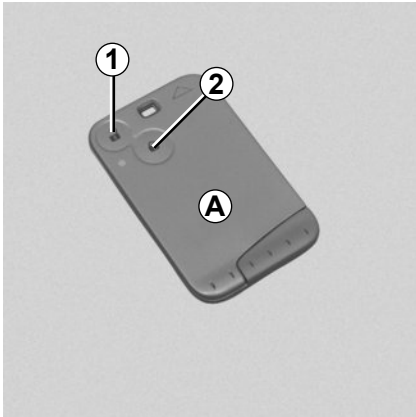
(1) **Osobitost vozila pod punim opterećenjem** (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem) i **koja vuku prikolicu**. Maksimalna brzina mora biti ograničena na 100 km/h a tlak u gumama povećan za **3 PSI**. Kako biste saznali mase, pogledajte članak "mase" u 6. poglavlju.



# 1. poglavlje: Upoznajte vaš automobil

RENAULT kartice: općenito, upotreba, super zaključavanje . . . . .	1.2
Vrata . . . . .	1.10
Sustav blokade paljenja . . . . .	1.16
Nasloni za glavu - Sjedala . . . . .	1.18
Upravljač . . . . .	1.23
Sigurnosni pojasevi . . . . .	1.24
Dodatni zaštitni mehanizmi . . . . .	1.28
na prednjim pojasevima . . . . .	1.28
na stražnjim pojasevima . . . . .	1.32
bočni . . . . .	1.33
Sigurnost djece: općenito . . . . .	1.35
Odabir pričvršćenja dječjeg sjedala . . . . .	1.37
Postavljanje dječjeg sjedala . . . . .	1.39
Isključivanje, uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača . . . . .	1.42
Mjesto vozača . . . . .	1.44
Instrumentna ploča . . . . .	1.46
Matrica . . . . .	1.49
Putno računalo . . . . .	1.55
Govorni uređaj . . . . .	1.59
Sat i vanjska temperatura . . . . .	1.61
Retrovizori . . . . .	1.62
Zvučni i svjetlosni upozoritelji . . . . .	1.64
Podšavanje farova . . . . .	1.69
Brisač stakla / Uređaj za pranje stakla . . . . .	1.70
Spremnik goriva (punjenje goriva) . . . . .	1.73

## RENAULT KARTICE: općenito



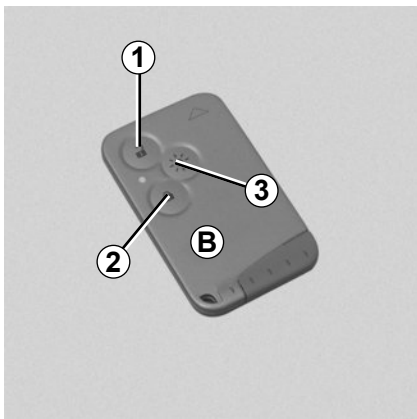
### RENAULT kartica s daljinskim upravljanjem A

Prepoznaje se po dva gumba **1** i **2**.

Ona omogućava:

- otključavanje ili zaključavanje otvarajućih dijelova (vrata, prtijažnik) i vratašca spremnika goriva (pogledajte na slijedećim stranicama);
- ovisno o vozilu, automatsko zatvaranje stakala i krovnog otvora (pogledajte u člancima “Električni podizači stakala” i “Električni krovni otvor” u 3. poglavlju);
- rad nekih mehanizama (npr.: autoradija, sjedala s električnim komandama...);
- pokretanje motora (pogledajte članak “Pokretanje/Zaustavljanje motora” u 2. poglavlju.)

## RENAULT KARTICE: općenito (nastavak)



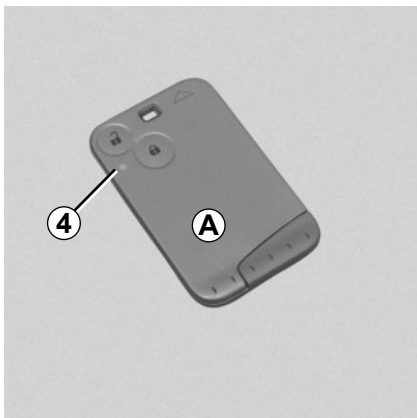
### RENAULT kartica u načinu rada slobodne ruke **B**

Prepoznaje se po tri gumba **1**, **2** i **3**.

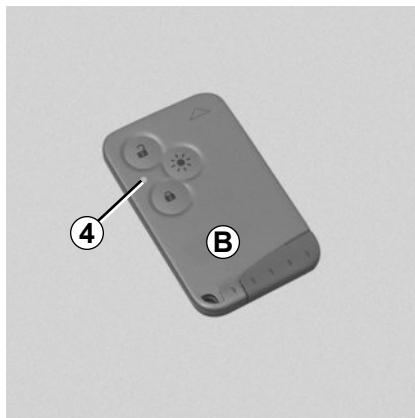
Ona omogućava:

- **automatsko** otključavanje ili zaključavanje, ako to želite, otvarajućih dijelova (vrata, prtljažnik) i vratašča spremnika goriva;
- hotimično otključavanje ili zaključavanje otvarajućih dijelova i vratašča spremnika goriva (pogledajte na sljedećim stranicama);
- ovisno o vozilu, automatsko zatvaranje stakala i krovnog otvora (pogledajte u člancima “Električni podizači stakala” i “Električni krovni otvor” u 3. poglavlju);
- rad nekih mehanizama (npr.: autoradija, sjedala s električnim komandama...);
- pokretanje motora, (pogledajte članak “Pokretanje/Zaustavljanje motora” u 2. poglavlju);
- upravljanje funkcijom “vanjsko svjetlo za pratnju” (pogledajte članak “osvjetljenje i vanjska signalizacija” u 1. poglavlju).

## RENAULT KARTICE: općenito (nastavak)



RENAULT kartice **A** i **B** se napajaju baterijom koju treba zamijeniti kada se kontrolno svjetlo baterije **4** više ne pali (pogledajte članak "RENAULT kartica: baterija", u 5. poglavlju).



**Osobitost:** za neka vozila, RENAULT kartica pohranjuje podešavanja koja odabire korisnik kartice: izbori podešavanja klima uređaja s automatskim upravljanjem, nekih autoradija, podešavanja položaja električnog sjedala (ako je ono upamćeno), položaj retrovizora... Stoga se preporuča da uvijek imate istu RENAULT karticu kako biste mogli pronaći svoja osobna podešavanja.

## Doseg daljinskog upravljača

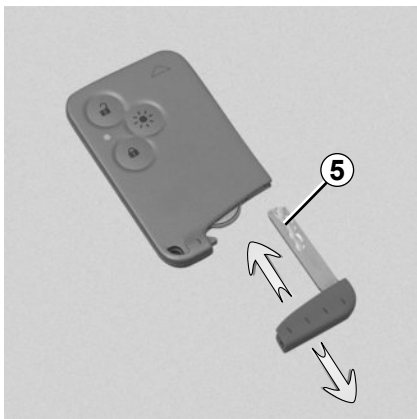
Varira ovisno o okolini: pažnja pri rukovanju s RENAULT karticom jer bi moglo nehotice doći do neželjenog zaključavanja ili otključavanja vrata!



### Odgovornost vozača

Nikada ne napuštajte vaše vozilo s RENAULT karticom u unutrašnjosti i dok je u njemu dijete (ili životinja). Naime, ono bi moglo pokrenuti motor ili rad električne opreme, na primjer podizače stakala, što bi moglo dovesti do povrede dijela tijela (vrat, ruke...). Postoji opasnost od teških povreda.

## RENAULT KARTICE: općenito (nastavak)

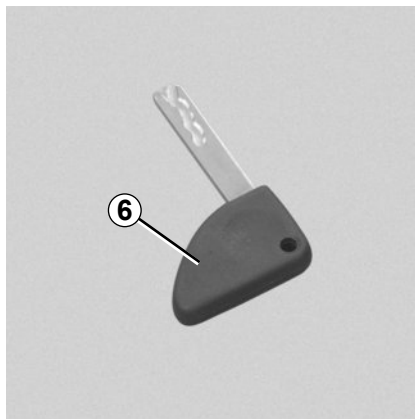


### Ugrađeni rezervni ključ 5 ili neovisan rezervni ključ 6

(ovisno o vozilu)

Upotrebljava se u izvanrednim situacijama, a služi za zaključavanje ili otključavanje prednjih lijevih vrata kada RENAULT kartica ne može raditi:

- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem;
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao i kartica;
- istrošenost baterije RENAULT kartice, prazan akumulator...



Za upotrebu rezervnog ključa, pogledajte članke “Zaključavanje vrata” i “Otključavanje vrata”.

**Kada uđete u vozilo pomoću rezervnog ključa, stavite RENAULT karticu u čitač kartice kako biste mogli pokrenuti motor.**

### Zamjena, potreba za dodatnom RENAULT karticom

U slučaju da izgubite RENAULT karticu ili želite drugu, obratite se isključivo vašem RENAULT predstavniku.

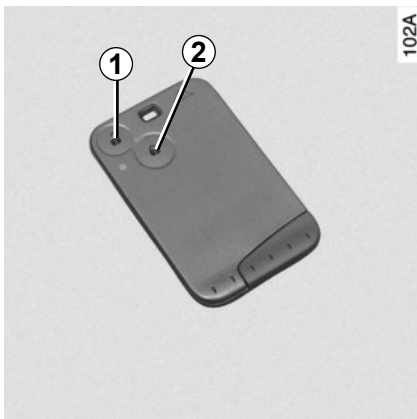
U slučaju zamjene jedne RENAULT kartice, potrebno je odvesti vozilo i **sve RENAULT kartice** kod vašeg RENAULT predstavnika kako bi se sklop ponovno pokrenuo.

Imate mogućnost upotrebe do četiri RENAULT kartice po vozilu.

### Neispravnost RENAULT kartice.

Provjerite da je baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg modela i ispravno umećna. Trajanje baterije je otprilike dvije godine.

Pogledajte članak “RENAULT kartica: baterija” u 5. poglavlju.



## Otključavanje vrata

Pritisnite gumb za otključavanje **1**.

Otključavanje je vidljivo jer **jednom** trepnu svjetla upozorenja.

**Osobitost** (za neke zemlje):

- jedan pritisak na gumb **1** omogućava otključavanje samo vrata vozača,
- dva uzastopna pritiska na gumb **1** omogućavaju otključavanje svih otvarajućih dijelova.

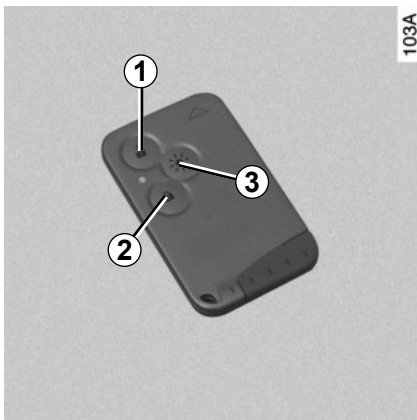
## Zaključavanje vrata

Pritisnite gumb za zaključavanje **2**.

**Zaključavanje** je vidljivo jer **dva** puta trepnu svjetla upozorenja:

- ako su jedna prednja vrata otvorena ili nisu dobro zatvorena, nema zaključavanja otvarajućih dijelova i treptanja svjetala upozorenja,
- ako je jedan od ostalih otvarajućih dijelova otvoren ili nije dobro zatvoren, nema treptanja svjetala upozorenja.

# RENAULT KARTICA U NAČINU RADA SLOBODNE RUKE: upotreba



## Način rada slobodne ruke

### Otključavanje vrata

Dok imate RENAULT karticu kod sebe, približite se vozilu.

Čim stavite ruku na kvaku jednog od otvarajućih dijelova (vrata ili vrata prtljažnika), brave se automatski otključavaju.

Otključavanje je vidljivo jer **jednom trepnu** svjetla upozorenja.

Ako ste zaključali vozilo pritiskom na gumb za zaključavanje **2** RENAULT kartice, način rada slobodne ruke više nije aktivan. Moći će se otključati samo pritiskom na gumb **1** za otključavanje na RENAULT kartici.

### Zaključavanje vrata

Dok je RENAULT kartica kod vas, a vrata su zatvorena, udaljite se od vozila: vrata se automatski zaključavaju.

**Napomena:** udaljenost na kojoj se zaključava vozilo ovisi o okolini.

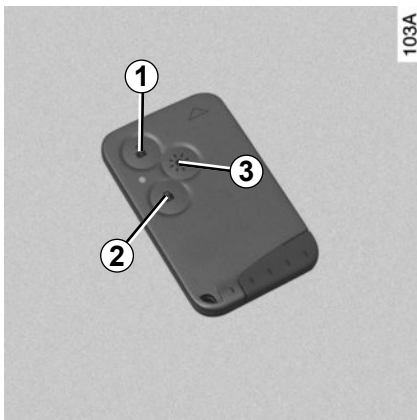
Zaključavanje je vidljivo jer **dva puta trepnu** svjetla upozorenja, **stalno su upaljeni** bočni pokazivači smjera (tijekom otprilike 10 sekundi) i čuje se **jedan zvučni signal bip**.

Taj se zvučni signal bip može odabrati između više mogućnosti ili ukloniti, potražite savjet vašeg RENAULT predstavnika.

**Napomena:** ako ste otključali vozilo pritiskom na gumb za otključavanje na RENAULT kartici i ako se niste vratili u način slobodne ruke, vozilo se neće zaključati automatski. Treba pritisnuti gumb **2** za zaključavanje na RENAULT kartici.



Nikada ne napuštajte vozilo, a da je u njemu ostala RENAULT kartica.



### Izlaz iz načina rada slobodne ruke

Ako želite prijeći na ručni način rada, možete izaći iz načina rada slobodne ruke zaključavanjem ili otključavanjem vozila pritiskom na tipku **1** ili **2**.

Rad RENAULT kartice je jednak kao što je prethodno opisano u članku "RENAULT kartica s daljinskim upravljanjem: upotreba" po pitanju zaključavanja i otključavanja vrata.

### Povratak u način rada slobodne ruke

Način rada slobodne ruke sustavno se aktivira kod svakog uključivanja kontakta vozila.

### Funkcija "daljinsko osvjetljenje"

Ta funkcija vam omogućava, na primjer, da uočite izdaleka parkirano vozilo.

Pritiskom na tipku **3** pale se pozicijska svjetla, kratka svjetla, bočni pokazivači smjera i unutarnje osvjetljenje na otprilike 30 sekundi.

**Napomena:** ponovnim pritiskom na tipku **3** u trajanju od 30 sekundi gase se svjetla.



Nikada ne napuštajte vozilo, a da je u njemu ostala RENAULT kartica.

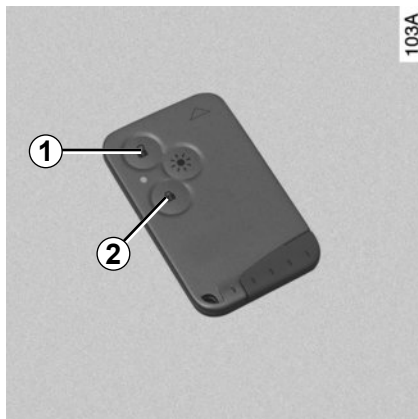
# SUPER ZAKLJUČAVANJE



## Super zaključavanje otvarajućih dijelova

(za neke zemlje)

Ono omogućava zaključavanje otvarajućih dijelova i sprječava otvaranje vrata pomoću unutarnjih kvaka (u slučaju kada se razbije staklo i pokušaju otvoriti vrata s unutrašnje strane).



Za uključivanje super zaključavanja, možete:

- dva puta kratko pritisnuti gumb 2;
- ili dugo držati pritisnut gumb 2.

Zaključavanje je vidljivo jer četiri puta trepnu svjetla upozorenja.

**Osobitost:** super zaključavanje nije moguće ako su upaljena svjetla upozorenja ili pozicijska svjetla vozila.

## Osobitost načina rada slobodne ruke

Uključivanjem super zaključavanja izlazi se iz načina rada slobodne ruke.

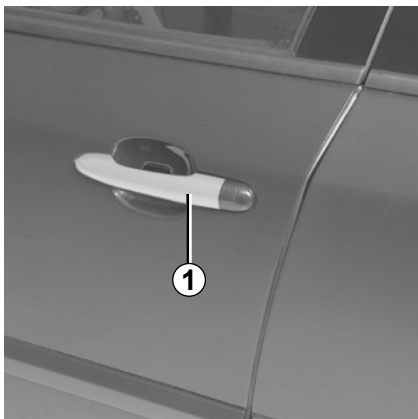
Za otključavanje vrata morate pritisnuti gumb 1 (pogledajte članak "RENAULT kartica u načinu rada slobodne ruke: upotreba").

Način rada slobodne ruke sustavno se aktivira kod svakog uključivanja kontakta vozila.



Nikada ne upotrebljavajte super zaključavanje vrata ako netko ostaje u vozilu!

## OTVARANJE I ZATVARANJE VRATA



### Otvaranje izvana

Nakon što otključate vrata pomoću RENAULT kartice, primite kvaku **1** i povucite prema sebi kako biste otvorili vrata.



### Otvaranje iz unutrašnjosti

Djelujte na kvaku **2**.

### Zvučni alarm neugašenih svjetala

Pri otvaranju jednih prednjih vrata, aktivira se zvučni alarm kako bi vas obavijestio da su svjetla ostala upaljena dok je kontakt isključen (opasnost od pražnjenja akumulatora...).

## OTVARANJE I ZATVARANJE VRATA (nastavak)



### Sigurnost djece

#### Vozila opremljena prekidačem 3 s ugrađenim kontrolnim svjetlom

Pritisnite prekidač 3 za blokiranje rada podizača stražnjih stakala i otvaranje stražnjih vrata.

Paljenje kontrolnog svjetla ugrađenog u prekidač potvrđuje zaključavanje vrata.



U slučaju neispravnosti, zvučni signal bip se javlja, a ugrađeno kontrolno svjetlo se ne pali.

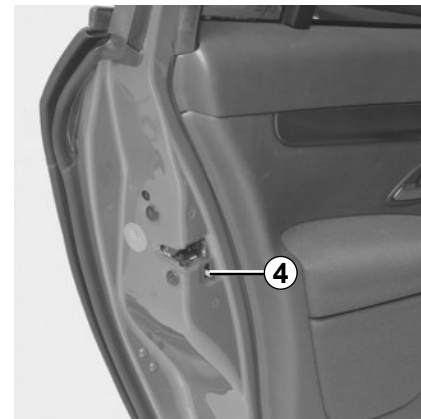


#### Sigurnost putnika na stražnjim sjedalima

Vozač može blokirati rad podizača stakala i otvaranje stražnjih vrata pritiskom na prekidač 3 na strani crteža.

#### Odgovornost vozača

Nikada ne napuštajte vaše vozilo s RENAULT karticom u unutrašnjosti dok je u njemu dijete (ili životinja). Naime, ono bi moglo pokrenuti električne podizače stakala, a što bi moglo dovesti do ozljede dijela tijela (vrat, ruke...) i opasnosti od teških ozljeda. U slučaju priklještenja, odmah promijenite smjer kretanja stakla pritiskom na odgovarajući prekidač.



### Ostali slučajevi

Kako se stražnja vrata ne bi mogla otvoriti iz unutrašnjosti, pomaknite ručicu 4 na svim vratima i provjerite iznutra da su vrata zaključana

# ZAKLJUČAVANJE/ OTKLJUČAVANJE VRATA

## Zaključavanje/otključavanje vrata izvana

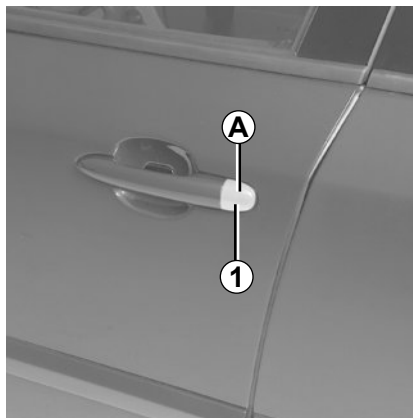
To se radi pomoću RENAULT kartice: pogledajte članke "RENAULT kartice" u 1. poglavlju.

**U nekim slučajevima**, može se dogoditi da RENAULT kartica ne radi:

- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem;
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefoni...);
- istrošenost baterije RENAULT kartice, prazan akumulator...

Moguće je dakle:

- upotrijebiti rezervni ključ (ugrađen u karticu ili, ovisno o vozilu, neovisan) za prednja lijeva vrata;
- ručno zaključati sva vrata;
- upotrijebiti komandu za zaključavanje/otključavanje vrata iz unutrašnjosti (pogledajte članak "Komanda za zaključavanje/otključavanje iz unutrašnjosti" u 1. poglavlju).

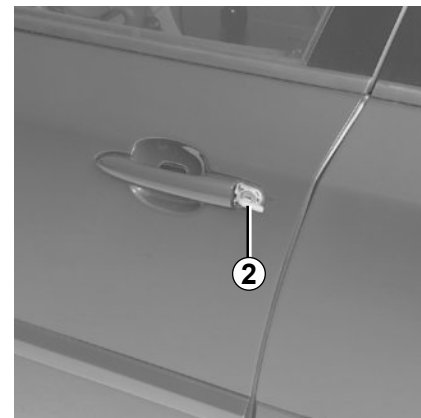


### Upotreba ugrađenog rezervnog ključa 2

Umetnite završetak rezervnog ključa 2 u otvor 1.

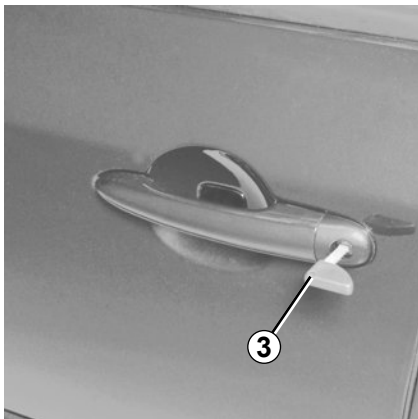
Pomaknite prema gore za skidanje poklopca A.

Nemojte stavljati RENAULT karticu u blizinu elektroničkih uređaja (prijenosno računalo...): postoji opasnost od pražnjenja baterije.



Stavite ključ 2 u bravu i zaključajte ili otključajte vrata.

## ZAKLJUČAVANJE/ OTKLJUČAVANJE VRATA (nastavak)



### Upotreba neovisnog rezervnog ključa 3

(ovisno o vozilu)

Stavite ključ 3 u bravu prednjih lijevih vrata i zaključajte ili otključajte vrata.



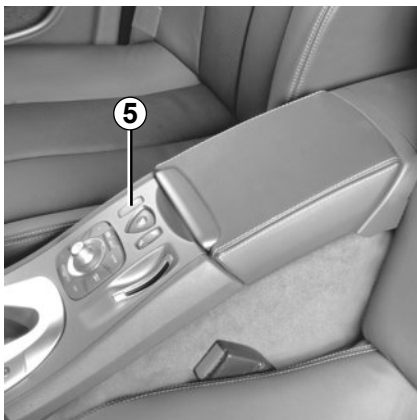
### Ručno zaključavanje vrata

Dok su vrata otvorena, okrećite vijak 4 (uz pomoć plosnatog odvijača) i zatvorite vrata.

Ta vrata su od tog trenutka zaključana izvana.

Moći će se otvoriti samo iz unutrašnjosti vozila.

## ZAKLJUČAVANJE/ OTKLJUČAVANJE VRATA (nastavak)



### Komanda za zaključavanje/ otključavanje vrata iz unutrašnjosti

Prekidači 5 i 6 istovremeno upravljaju vratima, prtljažnikom i vratašcima spremnika za gorivo.

#### Osobitosti prekidača 5

Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi brzo zaključavanje/otključavanje svih otvarajućih dijelova.

### Zaključavanje otvarajućih dijelova bez RENAULT kartice

Dok je kontakt isključen, a jedna prednja vrata otvorena, pritisnite na duže od pet sekundi prekidač 5.

Nakon zatvaranja vrata svi otvarajući dijelovi bit će zaključani.

Otključavanje vozila izvana bit će moguće samo pomoću RENAULT kartice.



Nikada ne ostavljajte RENAULT karticu u vozilu kada ga napuštate.



Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putnički prostor u hitnim slučajevima.



### Kontrolno svjetlo stanja otvarajućih dijelova

Kada je kontakt uključen, kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidače 5 i 6 vas obavještava o zaključavanju otvarajućih dijelova:

- ako je kontrolno svjetlo upaljeno, otvarajući dijelovi su zaključani;
- ako je kontrolno svjetlo ugašeno, otvarajući dijelovi su otključani.

Kada zaključate vrata izvana, kontrolno svjetlo 5 ostaje upaljeno otprilike jednu minutu.

# AUTOMATSKO ZAKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA U VOŽNJI

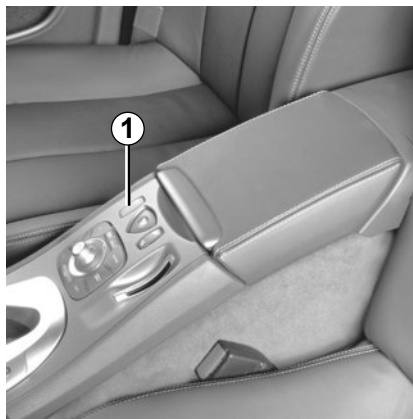
Prije svega morate odlučiti želite li uključiti ovu funkciju.

## Za uključivanje

**Dok je kontakt uključen**, pritisnite gumb za električno zaključavanje vrata **1** na strani zaključavanja (strana s lokotom) i držite ga otprilike 5 sekundi, sve dok ne čujete jedan zvučni signal bip.

## Za isključivanje

**Dok je kontakt uključen**, pritisnite gumb za električno zaključavanje vrata **1** na strani otključavanja (strana nasuprot lokotu) i držite ga otprilike 5 sekundi, sve dok ne čujete jedan zvučni signal bip.



## Princip rada

Prilikom pokretanja vozila, sustav automatski zaključa sve otvarajuće dijelove kada dosegnete brzinu od oko 10 km/h.

Otključavanje se vrši:

- dok je vozilo zaustavljeno, otvaranjem jednih prednjih vrata.

**Napomena:** ukoliko dođe do otvaranja jednih od vrata, ona će se ponovno automatski zaključati kada vozilo dosegne brzinu od oko 10 km/h;

- pritiskom na gumb za otključavanje vrata **1** ili **2**.

## Smetnje u radu

Ako ustanovite neku smetnju u radu (nema automatskog zaključavanja, kontrolna svjetla ugrađena u gumbе **1** i **2** se ne pale prilikom zaključavanja otvarajućih dijelova...) najprije provjerite jesu li svi otvarajućii dijelovi dobro zatvoreni. Ako su dobro zatvoreni obratite se vašem RENAULT Predstavniku.



Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putnički prostor u hitnim slučajevima.

# SUSTAV BLOKADE PALJENJA

Pokretanje vozila zabranjeno je svakoj osobi koja nema RENAULT karticu vozila.

Vozilo je automatski zaštićeno nekoliko sekundi nakon zaustavljanja motora.



Svaki zahvat ili promjena na sustavu blokade paljenja (elektroničke jedinice, ožičenja, itd.) mogu biti opasne.

Oni moraju biti provedeni od strane stručnog osoblja RENAULTA.



## Princip rada

Kod uključivanja kontakta (RENAULT kartica umetnuta do kraja u čitač) kontrolno svjetlo **1** se stalno pali na nekoliko sekundi zatim se gasi.

Vozilo je prepoznalo kod, te je stoga pokretanje moguće.

Ako vozilo ne prepoznaje kod, kontrolno svjetlo **1** i čitač stalno trepću (brzo treptanje): vozilo se ne može pokrenuti.

## Kontrolna svjetla

### Kontrolno svjetlo zaštite vozila

Nekoliko sekundi nakon zaustavljanja motora, kontrolno svjetlo **1** stalno trepće.

### Kontrolno svjetlo rada sustava

Nakon uključivanja kontakta možete pokrenuti motor. Kontrolno svjetlo **1** je stalno upaljeno otprilike tri sekunde i zatim se gasi.

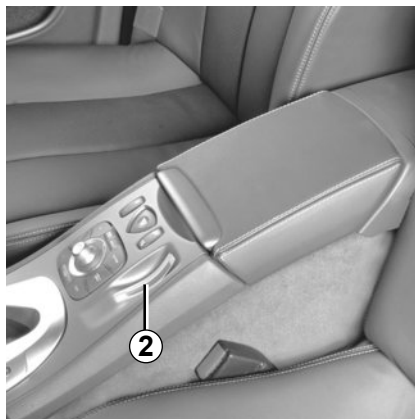
## SUSTAV BLOKADE PALJENJA (nastavak)



### Kontrolno svjetlo smetnje u radu

Ako nakon uključanja kontakta, kontrolno svjetlo **1** nastavi treptati ili ostane upaljeno, to ukazuje na smetnje u radu sustava.

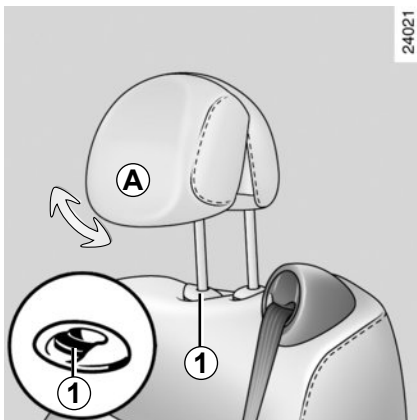
U slučaju smetnji i/ili neprepoznavanja RENAULT kartice slobodne ruke, umetnite karticu u čitač kartice **2**.



U slučaju neispravnosti RENAULT kartice (brzo treptanje kontrolnog svjetla **1** i čitača kartice **2**), upotrijebite, ako je moguće, drugu RENAULT karticu (isporučenu s vozilom).

**U svakom slučaju**, obavezno se **obratite** RENAULT predstavniku, koji je jedini ovlašten za uklanjanje kvara na sustavu blokade paljenja.

# PREDNJI NASLONI ZA GLAVU



## Za podešavanje visine

Dok sjedite na sjedalu, povucite naslon za glavu prema sebi i istovremeno ga klizno pomičite.

## Za vađenje naslona za glavu

Kada je naslon za glavu podignut do pola, podignite jezičac **1** zatim podignite naslon za glavu sve dok ga ne izvučete.

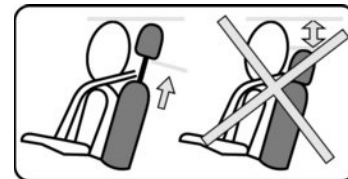
## Za podešavanje nagiba

Nagib naslona za glavu se može podešavati. Za to, odmaknite ili približite prednji dio **A** naslona za glavu dok ne postignete željenu udobnost.

## Za njegovo ponovno stavljanje

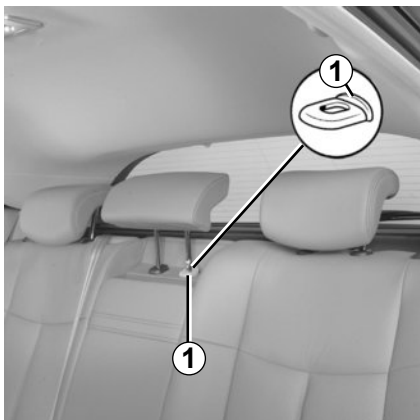
Stavite šipke u vodilice, ozubljenje prema naprijed.

Spustite naslon za glavu sve dok se ne ubravi.



Budući da je naslon za glavu sigurnosni element, pazite da je on uvijek na svom mjestu i u ispravnom položaju: razmak između vaše glave i naslona za glavu mora biti minimalan; vrh naslona za glavu mora biti što je bliže moguće vašem tjemenu.

# STRAŽNJI NASLONI ZA GLAVU



## Za podešavanje visine

Povucite naslon za glavu prema sebi istovremeno ga klizno pomičući odozgo prema dolje.

Naslon za glavu se ne spušta skroz do dolje. Za to je potrebno pritisnuti istovremeno jezičac **1** i naslon za glavu.

## Za vađenje naslona za glavu

Pritisnite jezičac **1**.

## Za njegovo ponovno stavljanje

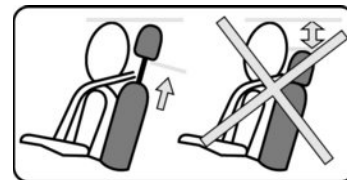
Postavite šipke u vodilice, ozubljenje prema naprijed i spustite naslon za glavu do željene visine.



## Položaj pospremljenih stražnjih naslona za glavu

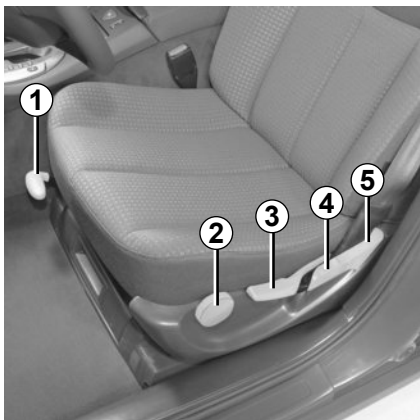
Pritisnite jezičac **1** i spustite do kraja naslon za glavu.

**Položaj potpuno spuštenog naslona za glavu je položaj pospremljenog naslona za glavu:** taj se položaj ne može upotrebljavati ako na tom mjestu sjedi putnik.



Kako je naslon za glavu sigurnosni dio, pazite na njegovu prisutnost i dobar položaj: razmak između vaše glave i naslona za glavu mora biti minimalan; vrh naslona za glavu mora biti što je bliže moguće vašem tjemenu.

## PREDNJA SJEDALA S RUČNIM KOMANDAMA



### Za pomicanje naprijed ili nazad

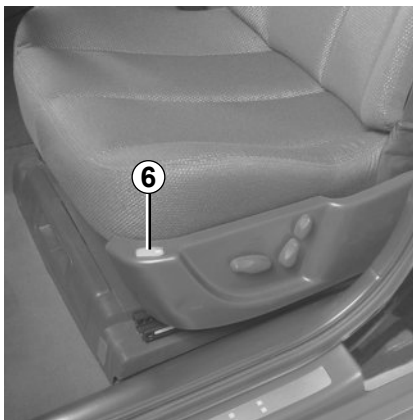
Podignite ručicu **1** za odbravljenje. U odabranom položaju, otpustite ručicu i provjerite je li zabravljenje dobro.

### Za podešavanje nagiba naslona

Podignite ručicu **5** i nagnite naslon sve do željenog položaja.

### Za podešavanje nagiba sjedišta sjedala vozača

Okrećite kotačić **2**.



### Za podešavanje visine sjedišta sjedala vozača

Djelujte na ručicu **3** onoliko puta koliko je potrebno:

- prema gore za podizanje sjedišta;
- prema dolje za spuštanje sjedišta.

### Za podešavanje gornjeg dijela naslona

Djelujte na prekidač **4** u željenom smjeru.

## Grijano sjedalo

Kod uključenog kontakta, djelujte na prekidač **6**. Kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Sustav, koji posjeduje termostat, određuje je li grijanje potrebno ili ne.



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.



Pazite da zabravljenje naslona sjedala bude dobro.

Nikakvi predmeti ne smiju se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

# PREDNJA SJEDALA S ELEKTRIČNIM KOMANDAMA

Prekidači **1**, **3** i **4** djeluju na oblik sjedala: prekidač **1** služi za podešavanje sjedišta i prekidači **3** i **4** služe za podešavanje naslona.

Za vozila koja su njime opremljena, gumb **2** služi za upamćivanje odabranog položaja za vožnju. Položaj za vožnju može se upamtiti pomoću RENAULT kartice.

## Sustav radi:

- RENAULT kartica u položaju “dodatna oprema” (prvi utor);
- kod vozila opremljenih gumbom **2**, sustav radi i prilikom otvaranja vozačevih vrata, kod isključenog kontakta, otprilike 40 minuta.

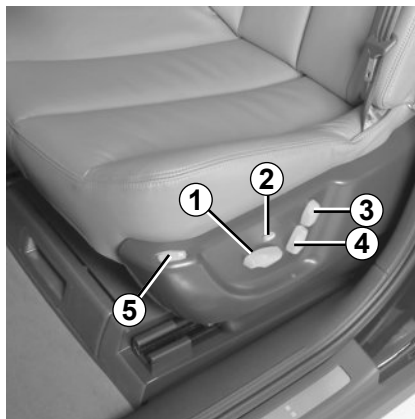
## Podešavanje sjedišta: prekidač **1**

**Za pomicanje prema naprijed**  
Pomaknite ga prema naprijed.

**Za pomicanje prema nazad**  
Pomaknite ga prema nazad.

**Za povišenje**  
Podignite stražnji dio prekidača.

**Za spuštanje**  
Spustite stražnji dio prekidača.



## Za naginjanje

Podignite ili spustite prednji dio prekidača.

## Podešavanja naslona sjedala

### Za naginjanje gornjeg dijela naslona

Pomaknite prekidač **3** prema naprijed ili prema nazad.

### Za naginjanje cijelog naslona

Pomaknite prekidač **4** prema naprijed ili prema nazad.



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.

## Grijana sjedala

Kod uključenog kontakta, djelujte na prekidač **5**. Kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Sustav, koji posjeduje termostat, određuje je li grijanje potrebno ili ne.



Kako učinkovitost sigurnosnih pojaseva ne bi bila narušena, preporučamo vam da ne naginjete previše unazad naslone sjedala.

Pazite da zavravljenje naslona sjedala bude dobro.

Nikakvi predmeti ne smiju se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

## MEMORIRANJE VOZAČEVA SJEDALA

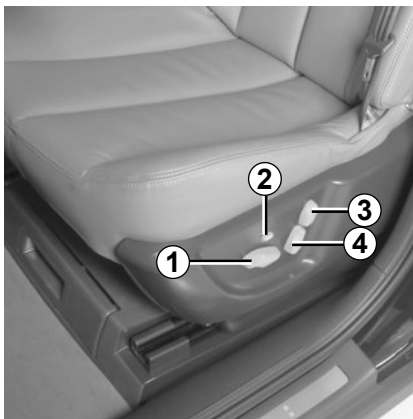
Položaj za vožnju može se upamtiti pomoću RENAULT kartice.

Položaj za vožnju obuhvaća podešavanja vozačevog sjedala i podešavanja vanjskih retrovizora.

Kada je jedan položaj za vožnju upamćen, otključavanje vrata RENAULT karticom i otvaranje vrata uzrokuju automatsko pozivanje podešavanja sjedala i vanjskih retrovizora vezanih za upotrijebljenu RENAULT karticu.

### Sustav radi:

- RENAULT kartica u položaju “dodatna oprema” (prvi utor);
- prilikom otvaranja vozačevih vrata, kod isključenog kontakta, otprilike 40 minuta.



### Postupak memoriranja vozačevog sjedala

Kada je RENAULT kartica do kraja umećnuta u čitač, podesite sjedalo pomoću prekidača **1**, **3** i **4** (vidi članak “Prednja sjedala s električnim upravljanjem” u 1. poglavlju).

Držite pritisnut gumb **2** dok ne začujete zvučni signal bip: položaj za vožnju je upamćen.

Ponovite taj postupak za svaku RENAULT karticu.

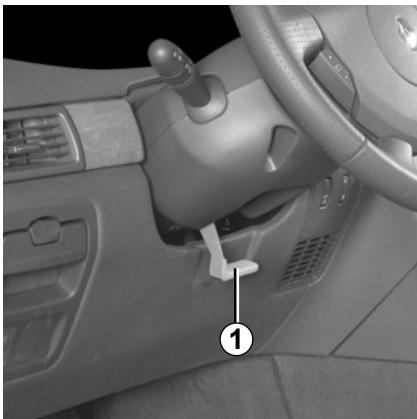
### Pozivanje upamćenog položaja

**Dok je vozilo zaustavljeno**, kratko pritisnite gumb **2**.

**Napomena:** pozivanje upamćenog položaja se prekida ako se u isto vrijeme pritisne neki od gumba za podešavanje sjedala.

**U vožnji**, nije moguće pozvati položaj za vožnju.

# UPRAVLJAČ



## Podešavanje po visini i dubini

Spustite ručicu **1** i stavite upravljač u željeni položaj; podignite ručicu kako biste blokirali upravljač.

Provjerite ispravno bravljenje upravljača.



Iz sigurnosnih razloga, ovo podešavanje vršite dok vozilo stoji.

Nemojte držati upravljač zakrenut u krajnjem položaju (postoji opasnost od oštećenja pumpe servo upravljača).

Nikada nemojte gasiti motor na nizbrdici, te općenito, u vožnji (isključenje servo uređaja).

## SIGURNOSNI POJASEVI

Za svoju sigurnost, uvijek u vožnji privežite sigurnosni pojas. Osim toga, morate se ponašati u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Za pravu učinkovitost stražnjih pojaseva, provjerite ispravno zabravljenje stražnjih sjedala. Pogledajte članke "stražnja sjedala: funkcionalnosti" i "podešavanja stražnjih sjedala" u 3. poglavlju.



Neppravilno podešeni sigurnosni pojasevi mogu dovesti do ozljeda u slučaju nesreće.

Upotrebljavajte jedan sigurnosni pojas samo za jednu osobu, dijete ili odraslog čovjeka.

Čak se i trudnice moraju vezati. U tom slučaju pazite da pojas zdjelice nije prejakozategnut u donjem dijelu trbuha bez stvaranja dodatnog razmaka.

**Prije pokretanja motora najprije namjestite položaj za vožnju, pa zatim sjedala ostalih putnika i namjestite sigurnosni pojas u optimalan položaj za najbolju zaštitu.**

### Podešavanje položaja za vožnju

- **Udobno se smjestite na sjedalu** (nakon što ste povukli vaš kaput, sako...). To je neophodno za ispravan položaj leđa;
- **Primaknite ili odmaknite sjedalo u skladu s papučicama.** Položaj vašeg sjedala mora biti u skladu s položajem papučice spojke kada je do kraja pritisnuta. Naslon sjedala mora biti podešen tako da vaše ruke ostanu blago savinute;
- **podesite položaj kola upravljača;**
- **Podesite položaj naslona za glavu.** Za postizanje maksimalne sigurnosti udaljenost između vaše glave i naslona za glavu mora biti minimalna;
- **Podesite visinu sjedišta.** Ovo podešavanje vam omogućava bolju vidljivost tijekom vožnje.

13622



### Podešavanje sigurnosnih pojaseva

Naslonite se potpuno na naslon sjedala.

Pojas zdjelice **1** se mora staviti ravno na bedra i uz zdjelicu.

Pojas mora stajati što je bliže moguće tijelu. Npr.: izbjegavajte debelu odjeću, umetnute predmete...

## SIGURNOSNI POJASEVI (nastavak)

13622



### Zabavljenje

Povucite pojas **lagano i bez naglih potezanja** te provjerite zabavljenje jezičca **2** u kućištu **4** (provjerite zabavljenje povlačenjem jezičca **2**). Ako se pojas zablokira prije bravljenja, pustite pojas unazad i ponovno ga povucite polako i bez trzanja.

- Ako je vaš pojas potpuno blokiran:
  - povucite polako, ali snažno, pojas kako biste ga izvukli otprilike 3 cm;
  - zatim pustite pojas da se sam namota;
  - ponovno ga povucite;
  - ako se problem i dalje javlja, potražite savjet Predstavnik marke.
- Ako vaš pojas zablokira za vrijeme postavljanja i/ili nakon zabavljenja jezičca **2** u kućište **4** on je i dalje djelatan ali nije jednako ugodan. Potražite što prije savjet Predstavnik marke.
- Ako vaš pojas ostane zabavljen dok vozilo stoji (a RENAULT kartica je izvađena), on će se blokirati nakon četrdesetak minuta.

Odbravite ga, na primjer, pritiskom na gumb kućišta, ili otvarajući jedna od vrata ili tako da umetnete vašu RENAULT karticu u čitač...

### Odbavljivanje

Pritisnite gumb **3** kućišta **4**, sigurnosni pojas se namata na kalem za namatanje.

Pridržite pritom jezičac kako biste olakšali taj zahvat.



**Kontrolno svjetlo nekorištenja sigurnosnog pojasa vozača i, ovisno o vozilu, prednjeg sigurnosnog pojasa suvozača**

Stalno je upaljeno i zatim, kada vozilo dosegne brzinu od otprilike 20 km/h, trepće i javlja se zvučni signal tijekom otprilike 120 sekundi, da bi zatim kontrolno svjetlo opet bilo stalno upaljeno.

**Napomena:** u nekim slučajevima, predmet ostavljen na sjedištu suvozačevog sjedala može uključiti kontrolno svjetlo.

## STRAŽNJI SIGURNOSNI POJASEVI



### Stražnji bočni sigurnosni pojasevi

#### Zabavljenje

Povucite pojas **lagano i bez naglih potezanja** te provjerite zabavljenje jezička **1** u kućištu **2** (provjerite zabavljenje povlačenjem jezička **1**). Ako se pojas zablokira prije bravljenja, pustite pojas unazad i ponovno ga povucite polako i bez trzanja.

Ako je vaš pojas potpuno blokiran:

- povucite polako, ali snažno, pojas kako biste ga izvukli otprilike 3 cm;
- pustite ga zatim da se sam namota;
- ponovno ga povucite;
- ako se problem i dalje javlja, potražite savjet kod vašeg RENAULT Predstavnik.

#### Odbavljanje

Pritisnite gumb **3** kućišta **2**, sigurnosni pojas se namata na kalem za namatanje.

Pridržite pritom jezičac kako biste olakšali taj zahvat.



### Spremanje jezička stražnjeg središnjeg pojasa

Za to je predviđen položaj iza kućišta **2**.

# SIGURNOSNI POJASEVI

Informacije koje slijede odnose se na prednje i stražnje sigurnosne pojaseve vozila.



- Nikakva promjena se ne smije napraviti na tvornički ugrađenim dijelovima sustava zaštite: na sigurnosnim pojasevima i sjedalima, kao ni na njihovim pričvršćenjima.
- Nemojte upotrebljavati predmete koji bi mogli stvoriti zazor na pojasevima (npr.: kvačica za rublje, kopča,...): jer prelabav sigurnosni pojas može prouzročiti ozljede u slučaju nesreće.
- Nikada nemojte provlačiti rameni pojas ispod ruke, niti iza leđa.
- Nemojte upotrebljavati sigurnosni pojas za više od jedne osobe i nikada nemojte vezati bebu ili dijete na vašim koljenima sa svojim sigurnosnim pojasom.
- Sigurnosni pojas ne smije biti usukan.
- Nakon nesreće, dajte provjeriti pojaseve i zamijenite ih ako je potrebno. Isto tako, zamijenite sigurnosne pojaseve ukoliko dođe do njihovog oštećivanja..
- Prilikom postavljanja stražnje klupe, pazite da dobro postavite sigurnosne pojaseve kako biste ih mogli pravilno upotrebljavati.
- U vožnji, ako je potrebno, podesite položaj i zategnutost sigurnosnog pojasa.
- Pazite da umetnete jezičac sigurnosnog pojasa u odgovarajuće kućište.

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJIM SIGURNOSNIM POJASEVIMA

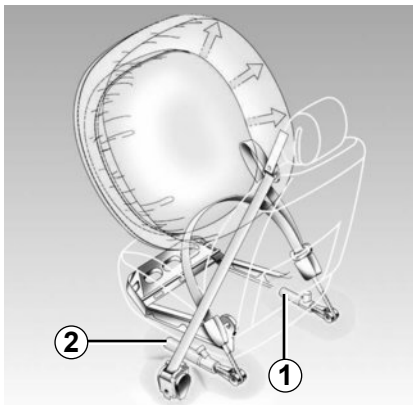
Sastaje se od:

- zatezača na kopči,
- zatezača trbušnog pojasa za sjedalo vozača,
- ograničivača sile,
- prednjih zračnih jastuka vozača i suvozača.

Za ove sustave predviđeno je da rade neovisno ili istodobno u slučaju udarca sprijeda.

S obzirom na jačinu udarca, sustav može uključiti:

- blokadu sigurnosnog pojasa;
- zatezač kopče (koji se uključuje da ispravi zazor na sigurnosnom pojasu);
- zatezač trbušnog pojasa (za sjedalo vozača), prednji zračni jastuk “malog volumena” i ograničivač sile;
- prednji zračni jastuk “velikog volumena”.



### Zatezači

Kada je kontakt uključen, nakon jakog udarca sprijeda i s obzirom na jačinu udarca, sustav može uključiti:

- klip **1** koji odmah povlači sigurnosni pojas;
- klip **2** na sjedalu vozača.

Zatezači služe za priljublivanje pojasa uz tijelo i povećanje njegove učinkovitosti.



– Nakon nesreće, provjerite sve zaštitne mehanizme.

– Svaki zahvat na cijelom sustavu (zatezači, zračni jastuci, elektroničke jedinice, ožičenja) ili njihova ponovna upotreba na nekom drugom vozilu, pa čak i istom, strogo su zabranjeni.

– Kako bi se izbjegla nenadana uključivanja koja mogu dovesti do oštećenja, samo je stručno osoblje iz RENAULT Mreže ovlašteno za izvođenje zahvata na zatezačima i zračnim jastucima.

– Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje upotrebljavajući pritom prilagođenu opremu.

– Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem RENAULT predstavniku kako bi otklonio generator plinova zatezača i zračnih jastuka.

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJIM SIGURNOSNIM POJASEVIMA (nastavak)

### Ograničivač sile


Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.

### Zračni jastuk vozača i suvozača

Može se nalaziti na prednjim sjedalima na strani vozača i suvozača.

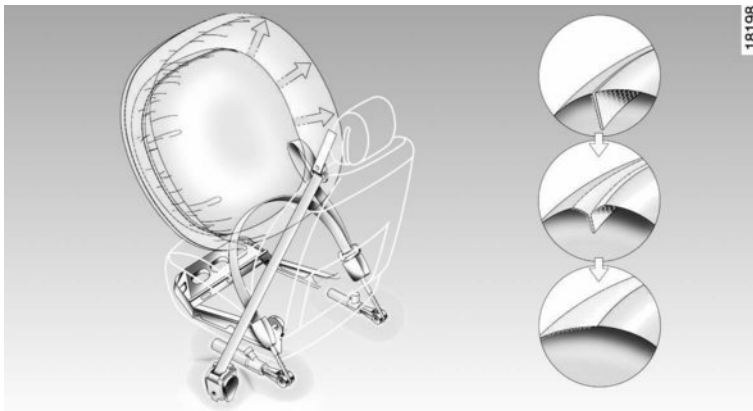
Oznaka "Zračni jastuk" na upravljaču i armaturnoj ploči (područje zračnog jastuka **A**) i naljepnica na donjem dijelu vjetrobranskog stakla podsjećaju na prisutnost dodatnih zaštitnih mehanizama (zračni jastuci, zatezači...) u putničkom prostoru.

Svaki sustav zračnog jastuka sadrži:

- zračni jastuk i njegov generator plinova koji su ugrađeni u upravljač za vozača i u armaturnu ploču za suvozača;
- zajedničku elektroničku upravljačku jedinicu u koju je ugrađen senzor udarca i nadzorni uređaj sustava koji upravlja električnim upaljačem generatora plina;
- jedno kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči.



Sustav zračnog jastuka upotrebljava pirotehnički princip, što objašnjava činjenicu da se prilikom otvaranja zračnog jastuka oslobađa toplina i dim (što nije znak početka požara) te proizvodi detonacijsku buku. Otvaranje zračnog jastuka, koje mora biti trenutno, može dovesti do ozljeda na površini kože ili drugih neugodnosti.



### Rad

Sustav je aktivan samo kada je uključen kontakt.

Prilikom jakog udarca **sprijeda**, zračni jastuk(ci) se brzo napušu, te na taj način amortiziraju udarac glavom ili prsnim košem vozača u upravljač te suvozača u armaturnu ploču; zatim se ispušu odmah nakon udarca kako bi se omogućio neometan izlazak iz vozila.

### Osobitost prednjeg zračnog jastuka

Ovisno o silini udarca, ovaj zračni jastuk posjeduje dva stupnja otvaranja:

- zračni jastuk “malog volumena” je prvi stupanj otvaranja;
- zračni jastuk “velikog volumena”, šavovi zračnog jastuka se razdiru kako bi se oslobodio veći volumen jastuka (u slučaju jačih udaraca).



### Smetnje u radu

Kontrolno svjetlo **1** na instrumentnoj ploči se pali nakon uključivanja kontakta te se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali kod uključenog kontakta ili se pali dok je motor u radu, ukazuje na neispravnost u radu sustava (zatezača, zračnog jastuka).

Potražite što prije savjet kod vašeg RENAULT Predstavnika. Svako čekanje znači gubitak učinkovitosti zaštite.

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJIM SIGURNOSNIM POJASEVIMA (nastavak)

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju zračnog jastuka i izbjegavanju direktnih ozljeda od izbacivanja kod otvaranja.



### Upozorenja koja se odnose na zračni jastuk vozača

- Nemojte mijenjati ni upravljač, ni jastuk.
- Svako prekrivanje jastuka upravljača je zabranjeno.
- Nemojte pričvršćivati nikakav predmet (igla za čišćenje, logo, sat, nosač telefona...) na jastuk.
- Skidanje upravljača je zabranjeno (osim od strane ovlaštenog osoblja RENAULT Mreže).
- U vožnji nemojte sjediti preblizu upravljaču: prihvatite položaj za vožnju s lagano savijenim rukama (vidi članak "Podešavanje položaja za vožnju" u 1. poglavlju), što će vam osigurati dovoljno prostora za otvaranje i ispravnu učinkovitost vreće.

### Obavijesti koje se odnose na zračni jastuk suvozača

- Nemojte lijepiti ni učvršćivati predmete (bedževi, logo, sat, nosač telefona...) na armaturnu ploču u predjelu zračnog jastuka.
- Ništa nemojte postavljati između armaturne ploče i putnika (životinju, kišobran, štap, pakete...).
- Nemojte stavljati noge na armaturnu ploču ili sjedalo jer takvi položaji mogu dovesti do opasnih ozljeda. U pravilu je potrebno svaki dio tijela (koljena, ruke, glavu) držati podalje od armaturne ploče.
- Ponovno uključite zračne jastuke suvozača, čim izvadite dječje sjedalo, kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udarca.

**ZABRANJENO JE POSTAVLJANJE DJEČJEG SJEDALA U POLOŽAJ LEĐA U SMJERU VOŽNJE NA SUVOZAČEVO SJEDALO SVE DOK SVI DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI SUVOZAČEVOG SIGURNOSNOG POJASA NISU ISKLJUČENI.**

(Pogledajte članak "Isključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavlju.)

## DODATNI MEHANIZMI NA STRAŽNJIM SIGURNOSNIM POJASEVIMA

Sastoji se od:

- zatezača pojaseva ugrađenih u napinjače (za bočne pojaseve),
- ograničivača zatezne sile.

Za ove sustave predviđeno je da rade neovisno ili istodobno prilikom udaraca sprijeda.

S obzirom na jačinu udarca, dva slučaja su moguća:

- samo pojas osigurava zaštitu;
- zatezač se uključuje kako bi popravio zategnutost pojasa.

### Zatezači stražnjih sigurnosnih pojaseva (bočni sigurnosni pojasevi)

Kod uključenog kontakta, prilikom jakog udarca sprijeda, klip trenutno povlači pojas, priljubljujući ga uz tijelo i povećavajući, na taj način, njegovu učinkovitost.

Oznaka na vjetrobranskom staklu upozorava na prisutnost dodatnih zaštitnih mehanizama (zračni jastuci, zatezači...) u putničkom prostoru.



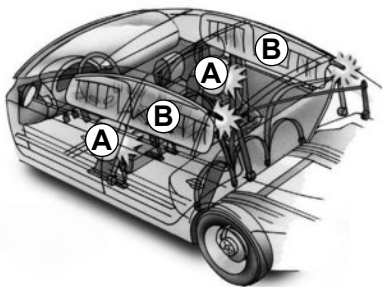
– Nakon nesreće, provjerite sve zaštitne mehanizme.

– Svaki zahvat na cijelom sustavu (zatezači, zračni jastuci, elektroničke jedinice, ožičenja) ili njihova ponovna upotreba na nekom drugom vozilu, pa čak i istom, strogo su zabranjeni.

- Kako bi se izbjegla nenadana uključivanja koja mogu dovesti do oštećenja, samo je stručno osoblje iz RENAULT Mreže ovlašteno za izvođenje zahvata na zatezačima i zračnim jastucima.
- Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje upotrebljavajući pritom prilagođenu opremu.
- Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem RENAULT predstavniku kako bi otklonio generator plinova zatezača i zračnih jastuka.

### Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.



## Bočni zračni jastuci A

Radi se o zračnom jastuku kojim je opremljeno svako prednje sjedalo i, ovisno o vozilu, stražnja sjedala, a koji se otvara na stranu sjedala (na strani do vrata) kako bi zaštitio putnike u slučaju snažnog bočnog udara.



Prerezi na naslonima (na strani do vrata) predstavljaju područje otvaranja zračnog jastuka: zabranjeno je u njih stavljati bilo kakve predmete.

## Zračni jastuci zavjese B

Radi se o zračnom jastuku koji se nalazi na gornjoj strani vozila i koji se otvara uzduž prednjih i stražnjih bočnih stakala kako bi zaštitio putnike u slučaju snažnog bočnog udara.

Oznaka na vjetrobranskom staklu upozorava na prisutnost dodatnih zaštitnih mehanizama (zračni jastuci, zatezači...) u putničkom prostoru.



### Upozorenje koje se odnosi na bočni zračni jastuk

- **Postavljanje presvlake:** za sjedala opremljena zračnim jastucima potrebne su posebne presvlake za vozilo. Potražite savjet kod vašeg RENAULT Predstavnik a da li takve presvlake postoje u ponudi iz RENAULT Boutiquea. Upotreba nekih drugih presvlaka (ili presvlaka koje odgovaraju nekom drugom vozilu) može utjecati na ispravan rad zračnih jastuka i narušiti vašu sigurnost.
- Nemojte postavljati opremu, predmete pa ni životinje, između naslona, vrata i unutarnjih obloga. Također nemojte pokrivati naslon sjedala predmetima poput odjeće ili dodatne opreme. To može utjecati na ispravan rad zračnog jastuka ili izazvati povrede u vrijeme njegovog otvaranja.
- Svako skidanje ili promjena sjedala i unutarnjih obloga je zabranjeno, osim ako ga ne izvodi ovlašteno osoblje RENAULT Mreže.

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju zračnog jastuka i izbjegavanju direktnih ozljeda od izbacivanja kod otvaranja.



Zračni jastuk je zamišljen kako bi nadopunio funkciju sigurnosnog pojasa, a zračni jastuk i sigurnosni pojas čine dva nerazdvojiva dijela istog sustava za zaštitu. Obavezno je stoga stalno vezanje sigurnosnog pojasa, neprivezani sigurnosni pojas izlaže putnike težim povredama u slučaju nesreće, a isto tako može dovesti do povećavanja opasnosti od povreda na površini kože, vezanih uz otvaranje samog zračnog jastuka.

Aktiviranje zatezača ili zračnih jastuka u slučaju prevrtanja ili udarca straga, pa čak i veće jačine, nije sustavno. Udarci ispod vozila tipa udarca u pločnik, u rupe na kolniku, udarci od kamenja....mogu dovesti do aktiviranja ovih sustava.

- Svi zahvati ili promjene na kompletnom sustavu zračnih jastuka (zračni jastuci, zatezači, upravljačka jedinica ožičenje...) **strogo su zabranjeni** (osim od strane stručnog osoblja RENAULT Mreže).
- Kako bi se očuvao ispravan rad sustava te kako bi se izbjegla nenadana aktiviranja, samo je stručno osoblje RENAULT Mreže ovlašteno za zahvate na sustavu zračnih jastuka.
- Iz sigurnosnih razloga, dajte sustav zračnih jastuka na provjeru, ako je vozilo sudjelovalo u nesreći, ako je došlo do pokušaja krađe ili je bilo ukradeno.
- Prilikom posudbe ili preprodaje vozila, obavijestite novog vlasnika o ovim uvjetima predajući mu ovu knjižicu uputstava i održavanja.
- Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem RENAULT Predstavniku kako bi uklonio generator(e) plina.

# SIGURNOST DJECE: općenito

## Prijevoz djece

Dijete, kao i odrastao čovjek, mora ispravno sjediti i imati zakopčan sigurnosni pojas bez obzira na relaciju na koju ide. Vi ste odgovorni za djecu koju vozite.

Dijete nije odrastao čovjek u minijaturnom izdanju. Izloženo je opasnostima od specifičnih ozljeda jer su njegovi mišići i kosti u fazi rasta. Sigurnosni pojas sam nije dovoljan za prijevoz djeteta. Upotrebljavajte odgovarajuće dječje sjedalo i pravilno ga koristite.



Kako bi se spriječilo otvaranje vrata, upotrijebite mehanizam "Sigurnosna blokada za djecu" (pogledajte članak "Otvaranje i zatvaranje vrata" u 1. poglavlju).



Udarac pri brzini od 50 km/h odgovara padu s visine od 10 metara. Ne zakopčati djetetov sigurnosni pojas isto je kao da ga ostavite da se igra na balkonu na četvrtom katu bez ograde!

Nikada ne držite dijete na rukama. U slučaju nesreće nećete ga moći zadržati čak i ako je vaš sigurnosni pojas zakopčan.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, zamijenite dječje sjedalo i provjerite pojaseve i pričvrсна mјesta ISOFIX.

## Upotreba dječjeg sjedala

Stupanj zaštite koju pruža dječje sjedalo ovisi o njegovoj mogućnosti da zadrži vaše dijete i o njegovom postavljanju. Nepravilno postavljanje ugrožava zaštitu djeteta u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Prije kupnje dječjeg sjedala, provjerite je li usklađeno sa zakonskim propisima zemlje u kojoj se nalazite i može li se postaviti u vaše vozilo. Potražite savjet Predstavnikа marke kako biste saznali koja se sjedala preporučaju za vaše vozilo.

Prije postavljanja dječjeg sjedala, pročitajte njegova uputstva i poštuјte upute. U slučaju poteškoća pri postavljanju, kontaktirajte proizvođača opreme. Sačuvajte uputstva sa sjedalom.

Budite primjer vašem djetetu tako da zakopčate svoj sigurnosni pojas i naučite dijete da:

- pravilno zakopčati djetetov sigurnosni pojas;
- uđe i izađe iz vozila sa strane suprotne prometу.

Ne upotrebljavajte rabljeno dječje sjedalo ili sjedalo bez uputstava.

Pazite da niti jedan predmet, u ili u blizini dječjeg sjedala, ne ometa postavljanje sjedala.



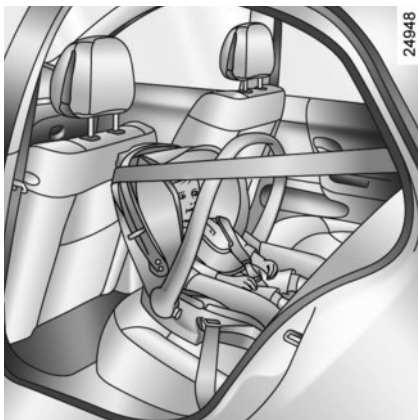
Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.

Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni. Ne nosite preširoku odjeću koja stvara razmak s pojasevima.

Ne dajte vašem djetetu da pruža glavu ili ruke kroz prozor.

Provjerite pravilno držanje djeteta tijekom vožnje posebice ako spava.

## SIGURNOST DJECE: odabir dječjeg sjedala



### Dječja sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje

Glava bebe je proporcionalno teža od glave odrasle osobe, a njezin je vrat vrlo krhak. Vozite dijete što je moguće duže u tom položaju (najmanje do dobi od 2 godine). Ono pridržiava glavu i vrat.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite i promijenite ga čim glava djeteta počne prelaziti rub školjke.



### Dječja sjedala u položaju lice u smjeru vožnje

Glava i abdomen djeteta su dijelovi tijela koje treba prioritarno zaštititi. Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje dobro pričvršćeno u vozilu smanjuje opasnost od udara glavom. Vozite dijete u sjedalu lice u smjeru vožnje s remenima i štitnikom dokle god to djetetova visina dopušta.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.



### Povišenja

Od 15 kg ili 4 godine dijete može putovati na povišenju koje omogućuje prilagođavanje sigurnosnog pojasa njegovoj morfologiji. Sjedište povišenja mora imati vodilice koje postavljaju pojas na bedra djeteta, a ne na trbuh. Za naslon koji se može podešavati po visini i opremljen je vodicom pojasa, preporuča se postavljanje pojasa na sredinu ramena. Nikada ne smije biti na vratu ili na ruci.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

## SIGURNOST DJECE: odabir pričvršćenja dječjeg sjedala

Postoje dva sustava pričvršćenja dječjih sjedala: pomoću sigurnosnog pojasa ili pomoću sustava ISOFIX.

### Pričvršćenje pomoću sigurnosnog pojasa

Sigurnosni pojas mora se podesiti kako bi se osigurala njegova funkcija u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Poštujte prolaze pojaseva koje je označio proizvođač dječjeg sjedala.

Uvijek provjeravajte jesu li zakopčani sigurnosni pojasevi povlačeći odozgo, a zatim ga nategnite do kraja pritišćući dječje sjedalo.

Provjerite ispravno pričvršćenje sjedala pomicanjem ulijevo/udesno i naprijed/nazad: sjedalo mora biti fiksirano.

Provjerite da dječje sjedalo nije postavljeno poprijeko i da nije oslonjeno na staklo.



Ne upotrebljavajte dječje sjedalo koji bi moglo odbraviti pojas koji ga pridržava: baza sjedala ne smije biti na jezičcu i/ili kopči sigurnosnog pojasa.



Sigurnosni pojas nikada ne smije biti otpušten ili usukan. Nikada ga ne provlačite ispod ruke ili iza leđa.

Provjerite je li pojas oštećen. Ako sigurnosni pojas ne radi normalno, ne može zaštititi dijete. Potražite savjet Predstavnik marke. Ne upotrebljavajte to mjesto sve dok se pojas ne popravi.



Dijelovi sustava za zaštitu koji su tvornički ugrađeni ne smiju se mijenjati: sigurnosni pojasevi, ISOFIX i sjedala kao ni njihova pričvršćenja.

### Pričvršćivanje pomoću sustava ISOFIX

Odobrena dječja sjedala ISOFIX su homologirana prema uredbi ECE-R44 u jednom od sljedeća tri slučaja:

- univerzalno ISOFIX pričvršćenje u 3 točke za položaj lice u smjeru vožnje;
- polu-univerzalno ISOFIX pričvršćenje u 2 točke;
- posebno.

Za ova dva posljednja, provjerite u popisu kompatibilnih vozila može li se vaše dječje sjedalo postaviti.

Pričvrstite dječje sjedalo s bravama ISOFIX ako je njima opremljeno. Sustav ISOFIX ISOFIX osigurava jednostavno, brzo i sigurno postavljanje.

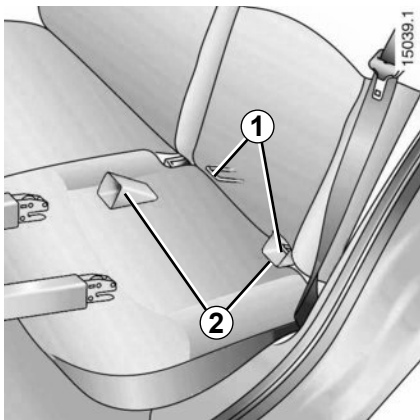
Sustav ISOFIX se sastoji od 2 prstena i, u nekim slučajevima, trećeg prstena.



Prije upotrebe dječjeg sjedala ISOFIX koje ste nabavili za drugo vozilo, provjerite je li njegovo postavljanje dozvoljeno.

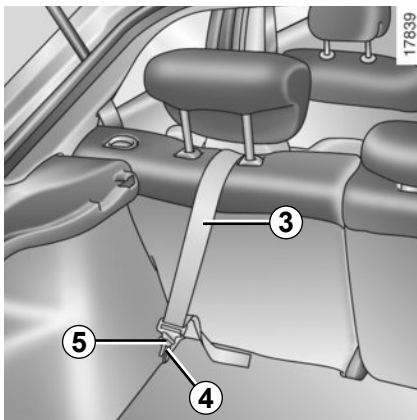
Kod proizvođača opreme pogledajte popis vozila u koja se mogu postaviti sjedala.

## SIGURNOST DJECE: odabir pričvršćenja dječjeg sjedala (nastavak)



Dva prstena **1** nalaze se između naslona i sjedišta sjedala i označena su oznakama.

Kako bi se olakšalo postavljanje i zabavljanje vašeg dječjeg sjedala na prstenove **1** upotrebljavajte vodilice za pristup **2** dječjem sjedalu.



**Prsten za pričvršćivanje sjedala u položaj lice u smjeru vožnje**, upotrijebite pojas **3** isporučen sa sjedalom:

- provucite pojas **3** između dvije šipke i stražnjeg naslona za glavu;
- pričvrstite kukicu **5** na prsten **4** koji se nalazi u prtljažniku.



Pričvrсна mjesta ISOFIX izrađena su isključivo za dječja sjedala sa sustavom ISOFIX. Nikada ne pričvršćujte drugo dječje sjedalo, pojas ili druge predmete na ta pričvrсна mjesta.

Provjerite da ništa ne ometa pričvrсна mjesta.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, provjerite pričvrсна mjesta ISOFIX i zamijenite vaše dječje sjedalo.

## SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala

Na nekim mjestima nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala. Shema na slijedećoj stranici pokazuje vam gdje pričvrstiti dječje sjedalo.

Navedene vrste dječjih sjedala možda nisu raspoložive. Prije upotrebe drugog dječjeg sjedala, provjerite kod proizvođača može li se postaviti.



Postavite dječje sjedalo na stražnje sjedalo.

Provjerite da postavljanjem dječjeg sjedala u vozilo ne postoji mogućnost da se odbravi sa svog podnožja.

Ako morate skinuti naslon za glavu, provjerite je li dobro spremljen kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udara.

Uvijek pričvrstite dječje sjedalo u vozilu, čak i ako se ne upotrebljava, kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udara.

### Na prednje sjedalo

Prijevoz djeteta na suvozačevom sjedalu poseban je za svaku zemlju. Proučite važeće zakonske propise i slijedite upute iz sheme na slijedećoj stranici.

Prije postavljanja dječjeg sjedala na ovo mjesto (ako je dozvoljeno):

- spustite sigurnosni pojas do kraja;
- maksimalno povucite sjedalo unazad;
- lagano nagnite naslon u odnosu na okomicu (otprilike 25°);
- za vozila koja su njime opremljena, podignite sjedište sjedala do kraja.

Ne mijenjajte više ova podešavanja nakon postavljanja dječjeg sjedala.



**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na to mjesto, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Isključivanje prednjeg suvozačevog zračnog jastuka" u 1. poglavlju).

### Na stražnje bočno sjedalo

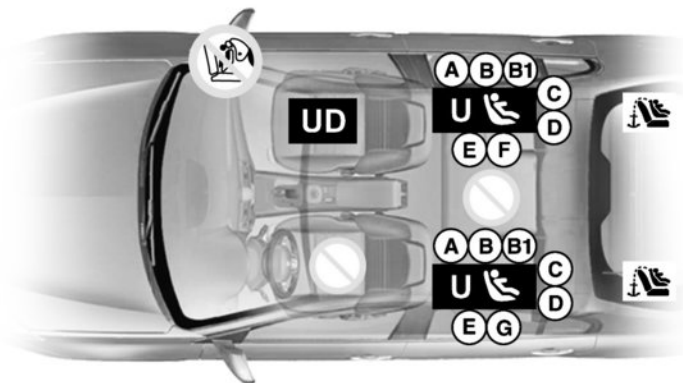
Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetu glavu na stranu nasuprot vratima.

Pomaknite prednje sjedalo vozila maksimalno unaprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo unazad, u skladu s uputstvima dječjeg sjedala.

Radi sigurnosti djece u položaju lice u smjeru vožnje, ne pomičite sjedalo koje je ispred dječjeg sjedala dalje od polovice kliznih vodilica, ne nagnite previše naslon (najviše 25°) i podignite sjedalo što je višemoguće.

Provjerite je li dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje oslonjeno na naslon sjedala vozila i da ga naslon za glavu vozila ne ometa.

## SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala (nastavak)



27557



Provjerite stanje zračnog jastuka prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

### Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa



Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću pojasa homologiranog "Univerzalnog" sjedala;



Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa **isključivo u položaj leđa u smjeru vožnje** homologiranog "Univerzalnog" sjedala.

### Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću pričvršćenja ISOFIX



Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala ISOFIX.



Stražnja sjedala opremljena su pričvršnim mjestom za pričvršćivanje univerzalnog dječjeg sjedala u položaj lice u smjeru vožnje ISOFIX. Prsten pričvršnog mjesta se nalazi u prtljažniku.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

- A, B i B1: za sjedala u položaju lice u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C: sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- D i E: školjke ili sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje iz skupine 0 ili 0+ (manje od 13 kg);
- F i G: košare iz skupine 0 (manje od 10 kg).



**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na suvozačevo sjedalo, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača" na kraju članka).



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtno ozljede.

## SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala (nastavak)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedala ISOFIX	Suvozačevo sjedalo (1) (5)	Stražnja bočna sjedala	Stražnje srednje sjedalo
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	F, G	X	U - IL (2)	X
Školjka/sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0, 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	C, D, E	U	U - IL (3)	X
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnju Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	U - IUF - IL (4)	X
Povišenje Skupina 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X	U (4)	X

**X** = Mjesto nije prilagođeno za postavljanje dječjeg sjedala.

**U** = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom "Univerzalnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

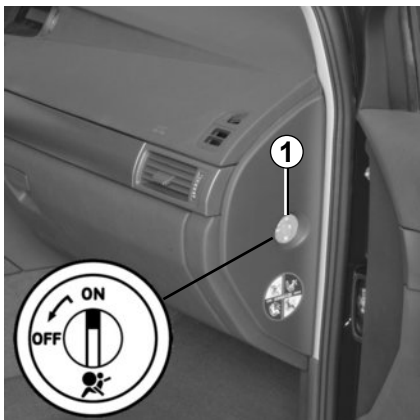
**IUF/IL** = Mjesto na kojem je dozvoljeno, za vozila koja su time opremljena, pričvršćivanje pomoću pričvršćenja ISOFIX "Univerzalnog/polu-univerzalnog ili posebnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

- (1) Na ovo mjesto može se postaviti samo dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje: gurnite sjedalo vozila što je moguće više unazad i postavite ga u najviši položaj, te lagano nagnite naslon (otprilike 25°).
- (2) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima dva mjesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.
- (3) Pomaknite prednje sjedalo vozila maksimalno unaprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo unazad, u skladu s uputstvima dječjeg sjedala.
- (4) Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. Podesite visinu naslona za glavu ili ga skinite ako je potrebno, ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala više od polovice kliznih vodilica i ne nagnite njegov naslon više od 25°.



**(5) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na suvozačevo sjedalo, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Isključivanje prednjeg suvozačevog zračnog jastuka" na kraju članka).

## SIGURNOST DJECE: isključivanje -uključivanje zračnog jastuka suvozača




### Isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača

(za vozila koja su njima opremljena)

Kako biste mogli postaviti dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača morate **obavezno** isključiti prednji zračni jastuk suvozača.

**Za isključivanje zračnog jastuka:** isključite kontakt, gurnite i okrenite bravu **1** u položaj **OFF**. Zračni jastuk je isključen.





S uključenim kontaktom, **obavezno** provjerite je li kontrolno svjetlo **2**,  uključeno na instrumentnoj ploči ili na zaslonu armaturne ploče, ovisno o vozilu.

Poruka "Isključen zračni jastuk suvozača" se prikazuje otprilike 10 sekundi.

**Kontrolno svjetlo 2 ostaje stalno upaljeno kako bi vam potvrdilo da možete postaviti dječje sjedalo, jer je zračni jastuk suvozača isključen.**



Uključivanje ili isključivanje zračnog jastuka suvozača smije se provoditi samo **dok vozilo stoji**.

U slučaju rukovanja u vožnji, kontrolna svjetla  i  se pale.

Za usklađivanje stanja zračnog jastuka s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

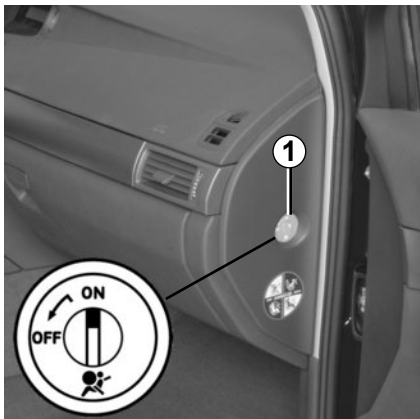


### OPASNOST

Iz razloga što su te dvije radnje nespojive, otvaranje suvozačevog zračnog jastuka i postavljanje dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje, zabranjeno je postavljati sjedalo u taj položaj u vozilima koja nisu opremljena mehanizmom za isključivanje zračnog jastuka. Postoji opasnost od teških ozljeda u slučaju otvaranja zračnog jastuka.

Oznake na armaturnoj ploči i na sjenilu podsjećaju vas na te upute.


## SIGURNOST DJECE: isključivanje -uključivanje zračnog jastuka suvozača (nastavak)



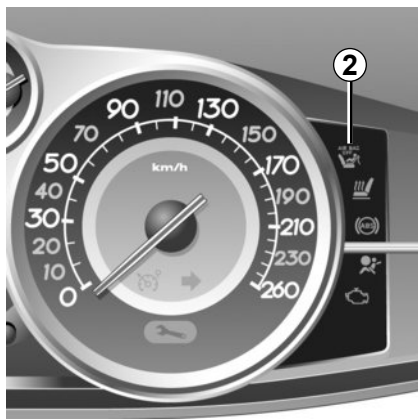
### Uključivanje suvozačevog zračnog jastuka

Kada maknete dječje sjedalo sa suvozačevog sjedala, ponovno uključite zračni jastuk kako biste osigurali zaštitu za suvozača u slučaju udarca.

**Za ponovno uključivanje zračnih jastuka: na zaustavljenom vozilu,** gurnite i okrenite bravu **1** u položaj **ON**.

Kod uključenog kontakta, **obavezno** provjerite da je kontrolno svjetlo **2**  ugašeno.

Dodatni mehanizmi na sigurnosnom pojasu suvozača su uključeni.



### Smetnje u radu



U slučaju smetnji u radu sustava za uključivanje/isključivanje zračnih jastuka suvozača, postavljanje dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na suvozačevo sjedalo je zabranjeno.

Ne preporuča se ni primanje putnika na suvozačevo mjesto.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Uključivanje ili isključivanje zračnog jastuka suvozača smije se provoditi samo **dok vozilo stoji**.

U slučaju rukovanja u vožnji, kontrolna svjetla  i  se pale.

Za usklađivanje stanja zračnog jastuka s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

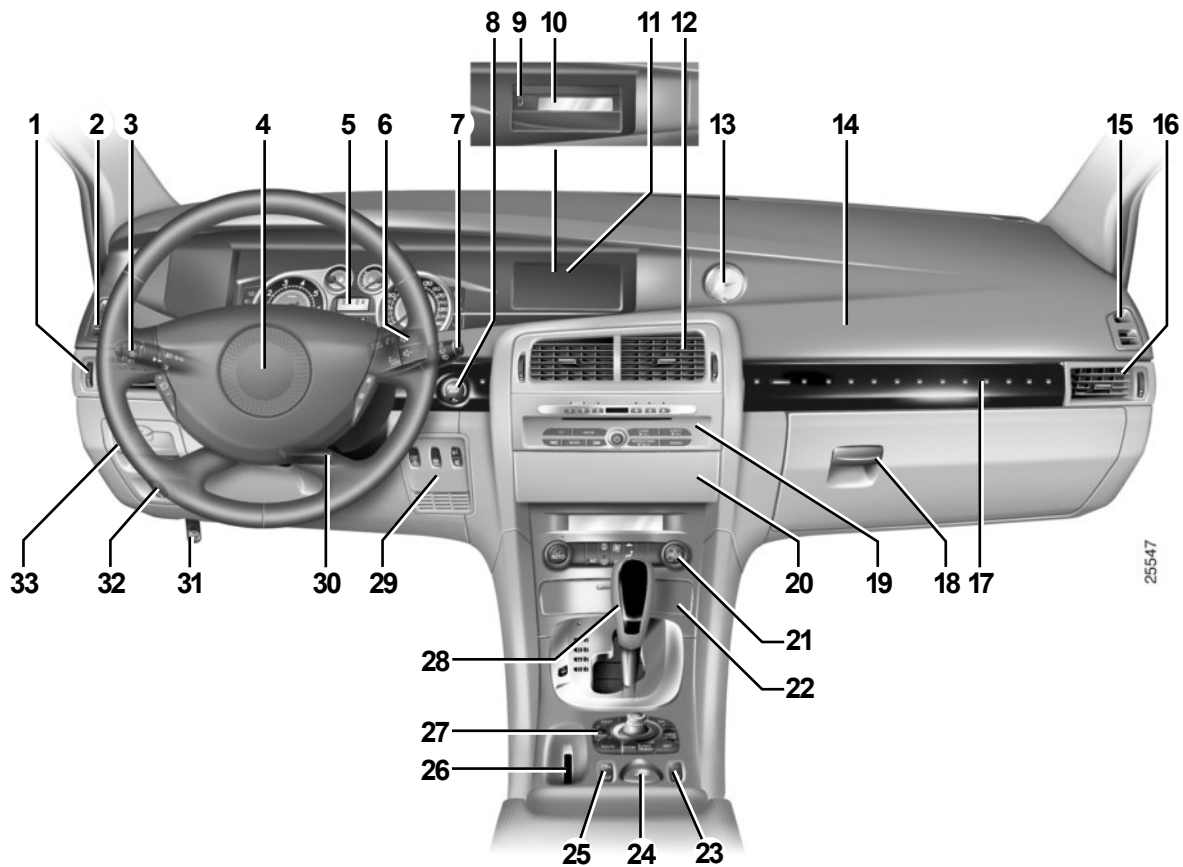


### OPASNOST

Iz razloga što su te dvije radnje nespojive, otvaranje suvozačevog zračnog jastuka i postavljanje dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje, zabranjeno je postavljati sjedalo u taj položaj u vozilima koja nisu opremljena mehanizmom za isključivanje zračnog jastuka. Postoji opasnost od teških ozljeda u slučaju otvaranja zračnog jastuka.

Oznake na armaturnoj ploči i na sjenilu podsjećaju vas na te upute.

# MJESTO VOZAČA



# MJESTO VOZAČA (nastavak)

## Prisutnost opreme opisane u nastavku OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.

- 1 Bočni uvodnik zraka.
- 2 Otvor za odmagljivanje bočnog stakla.
- 3 Ručica:
  - svjetala pokazivača smjera,
  - vanjskog osvjetljenja,
  - prednjih svjetala za maglu,
  - stražnjih svjetala za maglu,
  - ugrađena komanda telefona sa sustavom slobodne ruke.
- 4 Smještaj zračnog jastuka vozača, zvučni upozoritelj, komande brzine.
- 5 Instrumentna ploča.
- 6 Komande za daljinsko upravljanje autoradijem. Ugrađena komanda telefona sa sustavom slobodne ruke.
- 7 Ručica brisača/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla. Komanda za istovremeni prikaz podataka putnog računala.
- 8 Komanda za pokretanje ili zaustavljanje motora.
- 9 Kontrolna svjetla:
  - upozorenje za nevezivanje prednjih pojaseva,
  - isključivanja prednjeg zračnog jastuka suvozača.
- 10 Ovisno o vozilu, prikaz temperature, informacija autoradija, telefona, sustava za navigaciju...
- 11 Zaslون sustava za navigaciju.
- 12 Središnji uvodnici zraka.
- 13 Sat.
- 14 Smještaj zračnog jastuka suvozača.
- 15 Otvor za odmagljivanje bočnog stakla.
- 16 Bočni uvodnik zraka.
- 17 Pretinac za odlaganje i držač čaša.
- 18 Pretinac za odlaganje.
- 19 Prostor za autoradio.
- 20 Pretinac za odlaganje ili prostor za sustav za navigaciju.
- 21 Komande klima uređaja.
- 22 Pepeljara i upaljač za cigarete.
- 23 Prekidač za električno zaključavanje vrata.
- 24 Prekidač svjetala upozorenja.
- 25 Prekidači ograničivača-regulatora brzine.
- 26 Čitač RENAULT kartice.
- 27 Komanda sustava za navigaciju.
- 28 Ručica mjenjača.
- 29 Prekidač:
  - pomoći pri parkiranju,
  - dinamičke kontrole vožnje (E.S.P.),
  - govornog uređaja.
- 30 Komanda za podešavanje upravljača po visini i dubini.
- 31 Komanda za odbravljanje poklopca motornog prostora.
- 32 Prekidači:
  - reostata osvjetljenja kontrolnih uređaja,
  - električnog podešavanje svjetlosnih snopova po visini (ovisno o verziji).
- 33 Automatska parkirna kočnica


# INSTRUMENTNA PLOČA: svjetlosna kontrolna svjetla

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.



**Instrumentna ploča A:** osvjetljava se kod uključivanja kontakta.


Paljenje nekih kontrolnih svjetala popraćeno je porukom.

Kontrolno svjetlo  nalaže što prije odvesti vozilo Predstavniku marke **vozeći vrlo pažljivo**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.

-  Kontrolno svjetlo lijevog pokazivača smjera
-  Kontrolno svjetlo desnog pokazivača smjera.
-  Kontrolno svjetlo dugih svjetala
-  Kontrolno svjetlo kratkih svjetala
-  Kontrolno svjetlo prednjih svjetala za maglu
-  Kontrolno svjetlo stražnjeg svjetla za maglu
-  Kontrolno svjetlo sustava blokade paljenja

Pogledajte članak "sustav blokade paljenja" u 1. poglavlju.



Kontrolno svjetlo  nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite motor i nemojte ga ponovno pokretati. Pozovite Predstavnika marke.



**Kontrolno svjetlo zračnog jastuka**

Pali se pri pokretanju motora, te se gasi nakon otprilike tri sekunde. Ako se ne upali kod uključivanja kontakta ili ako ostane upaljeno, to je znak neispravnosti u radu sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



**Kontrolno svjetlo isključivanja prednjeg zračnog jastuka suvozača (nalazi se na instrumentnoj ploči ili na zaslonu armature ploče)**

Pogledajte članak "Sigurnost djece" u 1. poglavlju.



Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče. To određuje trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnika marke.

# INSTRUMENTNA PLOČA: kontrolna svjetla (nastavak)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.



## Kontrolno svjetlo sustava protiv blokiranja kotača

Pali se kod uključanja kontakta i gasi se nakon otprilike 3 sekunde. Ako se ne ugasi nakon uključivanja kontakta ili ako se upali u vožnji, to je znak neispravnog rada sustava protiv blokiranja kotača. Kočioni sustav je dakle osiguran kao i na vozilu koje nije opremljeno sustavom ABS.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



## Kontrolno svjetlo sustava protiv zagađivanja

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi prilikom pokretanja motora.

- Ako je stalno upaljeno, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke;
- Ako trepće, smanjite broj okretaja motora dok ne prestane treptati. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

Pogledajte članak "Savjeti za smanjenje zagađenja okoliša, uštede goriva, vožnju" u 2. poglavlju.



## Kontrolno svjetlo upozorenja

Pali se kod uključanja kontakta i gasi se nakon otprilike tri sekunde. Može se upaliti zajedno s drugim kontrolnim svjetlima i/ili porukama na instrumentnoj ploči. Treba što prije odvesti vozilo Predstavniku marke **vozeći vrlo pažljivo**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.



## Kontrolno svjetlo obaveznog zaustavljanja

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi čim se motor pokrene. Pali se istodobno s ostalim kontrolnim svjetlima i/ili porukom i popraćeno je zvučnim signalom bip.

Ono vam nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Pozovite Predstavnika marke.



## Kontrolno svjetlo rada grijanih sjedala



## Kontrolno svjetlo kvara na sustavu kočenja

Ako se pali prilikom kočenja, popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom bip, to upućuje na spuštanje razine u krugovima ili na neki kvar na kočionom sustavu. Zaustavite se i pozovite Predstavnika marke.



## Kontrolno svjetlo ograničivača i regulatora brzine

Pogledajte članke "Regulator brzine" i "Ograničivač brzine" u 2. poglavlju.



## Kontrolno svjetlo filtra krutih čestica (verzija s dizel motorom)

Pogledajte članak "osobitosti vozila s dizel motorom s filtrom krutih čestica" u 2. poglavlju.



## Kontrolna svjetla vezana za rad automatskog mjenjača



Pogledajte članak "Automatski mjenjač" u 2. poglavlju.

P  
R  
N  
D

# INSTRUMENTNA PLOČA: zasloni i pokazivači



## Brojač okretaja 1

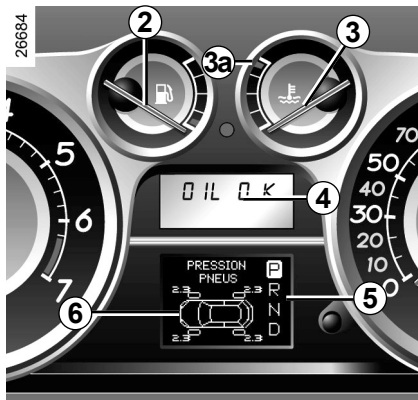
Područje 1a označava zabranjeni broj okretaja motora.

## Pokazivač razine goriva 2

## Pokazivač temperature rashladne tekućine 3

Kod normalne vožnje kazaljka mora biti ispod područja 3a. Može mu se približiti u slučaju "oštre" vožnje.

Do upozorenja dolazi samo ako se upali kontrolno svjetlo.



## Prikaz razine ulja u motoru/Upozorenje na minimalnu razinu ulja u motoru 4

Nakon pokretanja motora, i u trajanju od 30 sekundi, zaslon upozorava na minimalnu razinu ulja u motoru. Pogledajte članak "Razina ulja u motoru" u 4. poglavlju.

## Putno računalo

Nakon 30 sekundi zaslon prelazi u funkciju putnog računala. Pogledajte u 1. poglavlju, članak "putno računalo".

**Pokazivač uključenog stupnja prijenosa na mjenjaču 5** (za vozila opremljena automatskim mjenjačem)



## Matrica 6

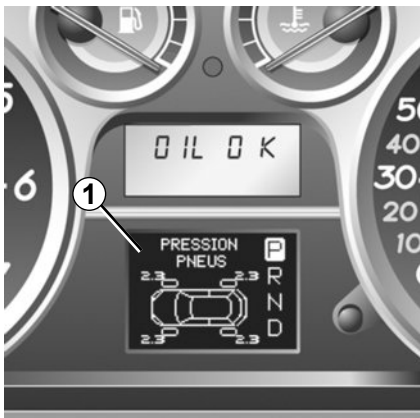
Ovaj zaslon objedinjava više različitih vrsta informacija. Pogledajte članak "Matrica" na slijedećim stranicama.

## Pokazivač brzine 7 (km ili milje na sat)

## Zvučno upozorenje o prevelikoj brzini

Ovisno o vozilu, zvučno upozorenje se pali na otprilike 10 sekundi svakih 40 sekundi, ukoliko vozilo prelazi brzinu od 120 km/h.

# MATRICA



Matrica **1** objedinjuje informativne poruke, poruke o smetnjama u radu i poruke upozorenja.


Poruke se na matrici pojavljuju zasebno ili naizmjenično (kada ima više poruka za prikaz). U tom slučaju, redoslijed pojavljivanja poruka ovisi o stupnju opasnosti: prioritet imaju poruke upozorenja, slijede poruke o smetnjama u radu...

## Informativne poruke

One mogu pomoći u fazi pokretanja vozila ili informirati o odabiru ili stanju vožnje.

Primjeri informativnih poruka dati su na stranicama koje slijede.


## Poruke o smetnjama u radu

To su poruke narančaste boje. Mogu se pojaviti same ili s kontrolnim svjetlom .

One određuju skoro zaustavljanje kod vašeg RENAULT predstavnika kako bi se obavio potreban zahvat na vozilu.

Primjeri poruka o smetnjama u radu dati su na stranicama koje slijede.

## Poruke upozorenja





To su poruke crvene boje. Mogu se pojaviti same ili naizmjenično s kontrolnim svjetlom .

Označavaju obavezno trenutno zaustavljanje (u skladu s uvjetima u prometu) i poziv RENAULT Predstavniku.





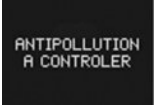
Primjeri poruka upozorenja dati su na stranicama koje slijede.

Matrica se gasi pritiskom na tipku za istovremeni prikaz podataka putnog računala. Pogledajte u 1. poglavlju, članak "Putno računalo".






## MATRICA (nastavak)

Primjeri informativnih poruka	Objašnjenje poruka
 <p>PILE CARTE A CHANGER 26112</p>  <p>PRESSON PNEUS 26341</p>  <p>METTRE LE LEVIER DE VITESSES SUR P 26104</p>  <p>REGULATEUR DE VITESSE 100 km/h 17857-1</p>	<p><b>“Zamijeniti bateriju kartice”</b> Neispravnost na bateriji kartice.</p> <p><b>“Tlak u gumama”</b> Tlak u gumama je dovoljan.</p> <p><b>“Staviti ručicu mjenjača u položaj P”</b> Uvjet za pokretanje nije usklađen za vozila s automatskim mjenjačem.</p> <p><b>“Regulator brzine”</b> Pokazivač odabira namještene brzine (vidi članak “Regulator brzine” u 2. poglavlju).</p>








## MATRICA (nastavak)

Primjeri poruka o smetnjama u radu	Objašnjenje poruka
	<b>“Provjeriti mjenjač”</b> Kvar na mjenjaču, odmah potražite savjet predstavnika.
	<b>“Podesiti razinu ulja”</b> Trebapodesiti razinu ulja, napravite brzu kontrolu na ravnom tlu.
	<b>“Provjeriti ESP”</b> ESP je neispravan.
	<b>“Provjeriti zračni jastuk”</b> Zračni jastuk vozača je neispravan.
	<b>“Provjeriti sustav protiv zagađivanja”</b> Neispravan rad.





## MATRICA (nastavak)

Primjeri poruka o smetnjama u radu	Objašnjenje poruka
	<p><b>“Napuhati gume za vožnju po autocesti”</b> Brzina vožnje nije prilagođena tlaku napuhavanja guma. Usporite ili napuшите gume na tlak za vožnju pod punim opterećenjem.</p>
	<p><b>“ESP”</b> ESP u podešavanju.</p>
	<p><b>“Podesiti tlak u gumama”</b> Kotač, koji se napuše, upozorava na ispuhanu gumu.</p>
	<p><b>“Provjeriti ubrizgavanje”</b> Elektronička neispravnost ubrizgavanja.</p>
	<p><b>“Zračni jastuk suvozača je isključen”</b> Zračni jastuk suvozača je odspojen.</p>

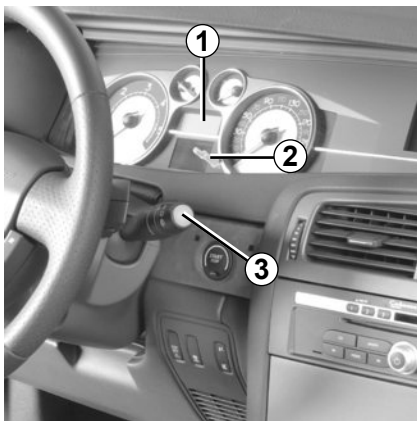
## MATRICA (nastavak)

Poruke upozorenja	Objašnjenje poruka
 <p>SURCHAUFFE DU MOTEUR</p> <p>25072</p>	<p><b>“Pregrijavanje motora”</b> Temperatura rashladne tekućine je previsoka.</p>
 <p>PANNE DE L'INJECTION: ARRETER LE MOTEUR</p> <p>25073</p>	<p><b>“Kvar na ubrizgavanju: zaustaviti motor”</b> Ozbiljan kvar na ubrizgavanju, zaustavite vozilo.</p>
 <p>PANNE DU SYSTEME DE FREINAGE</p> <p>25074</p>	<p><b>“Kvar na kočionom sustavu”</b> Neispravnost kočionog sustava.</p>
 <p>CREVAISON: CHANGER ROUE</p>  <p>25075</p>	<p><b>“Probušena guma zamijeniti kotač”</b> Ovaj primjer pokazuje da je stražnja lijeva guma probušena.</p>
 <p>PANNE RECHARGE</p>  <p>25077</p>	<p><b>“Kvar u punjenju”</b> Pogreška u punjenju akumulatora.</p>

## MATRICA (nastavak)

Poruke upozorenja	Objašnjenje poruka
 <p>PANNE PRESSION HUILE 25078</p>  <p>PANNE FREIN DE PARKING 25081</p>  <p>SERRER FREIN DE PARKING 25082</p>  <p>RISQUE DE BLOCAGE DE LA DIRECTION 25084</p>	<p><b>“Kvar tlaka ulja”</b> Pogreška tlaka ulja.</p> <p><b>“Kvar parkirne kočnice”</b> Automatska parkirna kočnica ne radi.</p> <p><b>“Zategnuti parkirnu kočnicu”</b></p> <p><b>“Opasnost od blokiranja upravljačkog mehanizma”</b> Neispravna brava stupa upravljača.</p>

# PUTNO RAČUNALO



## Zaslon 1

### Tipka za vraćanje u početni položaj i vraćanje na nulu brojača dnevno prijeđenih kilometara

Za vraćanje na nulu brojača dnevno prijeđenih kilometara, mora biti odabran prikaz "Brojač dnevno prijeđenih kilometara".

Dugo držite pritisnutu tipku **2**.

### Tipka za odabir prikaza

Prikažite sljedeće informacije uzastopnim kratkim pritiscima na tipku **3**:

- brojač ukupno prijeđenih kilometara,
- brojač dnevno prijeđenih kilometara,
- potrošeno gorivo,
- prosječna potrošnja,
- trenutna potrošnja,
- predviđen doseg,
- prijeđena udaljenost,
- prosječna brzina,
- doseg do zamjene ulja,

### Objašnjenje nekih vrijednosti prikazanih nakon vraćanja u početni položaj

Vrijednosti prosječne potrošnje, putnog dosega i prosječne brzine su tim stabilniji i značajniji što je prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja u početni položaj veća.

Već tijekom prvih prijeđenih kilometara nakon vraćanja u početni položaj, možete ustvrditi:

- da se doseg povećava tijekom vožnje. To je normalno, prosječna potrošnja se smanjuje:
  - kada vozilo izađe iz faze ubravanja,
  - kada motor dosegne radnu temperaturu (vraćanje u početni položaj: hladan motor),
  - kada iz gradskog prometa prelazite na otvorenu cestu.
- Dakle, ako se prosječna potrošnja smanjuje, doseg se povećava.
- da se prosječna potrošnja povećava kada vozilo stoji i u slobodnom hodu.


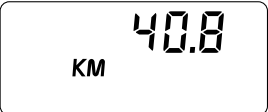

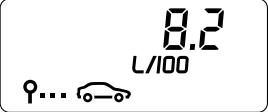
To je normalno zato što modul uzima u obzir potrošeno gorivo u slobodnom hodu.

### Napomena

Vraćanje na nulu je automatsko kada se prijeđe kapacitet jedne od memorija.

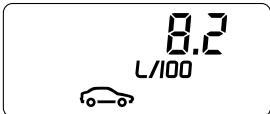



# PUTNO RAČUNALO (nastavak)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.

Primjeri odabira	Objašnjenje prikaza
 <p>25051</p>	a) Brojač ukupno prijeđenih kilometara.
 <p>25062</p>	b) Brojač dnevno prijeđenih kilometara.
 <p>25047</p>	c) <b>Potrošeno gorivo</b> (u litrama) od posljednjeg vraćanja u početni položaj.
 <p>25049</p>	d) <b>Prosječna potrošnja</b> (u l/100 km) od posljednjeg vraćanja u početni položaj. Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara, uzimajući u obzir prijeđenu udaljenost i gorivo potrošeno od posljednjeg vraćanja u početni položaj.




# PUTNO RAČUNALO (nastavak)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.

Primjeri odabira	Objašnjenje prikaza
 <p>25048</p>	<p>⇒ e) <b>Trenutna potrošnja</b> (u l/100 km) Prikazana vrijednost nakon postizanja brzine od 35 km/h.</p>
 <p>25045</p>	<p>⇒ f) <b>Predviđen doseg s ostatkom goriva</b> (u km ovisno o zemlji) Taj doseg uzima u obzir prosječnu potrošnju ostvarenu od posljednjeg vraćanja na nulu. Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara.</p>
 <p>25050</p>	<p>⇒ g) <b>Prijeđena udaljenost</b> (u km) od posljednjeg vraćanja u početni položaj.</p>
 <p>25063</p>	<p>⇒ h) <b>Prosječna brzina</b> (u km/h) od posljednjeg vraćanja u početni položaj. Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara.</p>

# PUTNO RAČUNALO (nastavak)

## Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.

Primjeri odabira	Objašnjenje prikaza
 <p>2.5046</p>	<p>i) <b>Intervali servisnih pregleda</b> Udaljenost koja preostaje prije sljedećeg servisnog pregleda. Javljaju se različiti slučajevi:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– doseg manji od <b>1500 km</b> ili datum prvog sljedećeg servisnog pregleda u sljedeća <b>dva mjeseca</b>. Vrijednost doseg se zamjenjuje crticama, a poruka “predvidjeti zamjenu ulja” se prikazuje na matrici na otprilike 25 sekundi.</li><li>– doseg do servisnog pregleda jednak je <b>0 km</b> ili je dosegnut datum <b>servisnog pregleda</b>. Crtež  se prikazuje cijelo vrijeme bez obzira na informaciju koja je prikazana na zaslonu, vrijednost je zamijenjena crticama, poruka “brzo predvidjeti zamjenu ulja” se prikazuje na matrici i pali se kontrolno svjetlo .</li></ul> <p><b>To znači da servisni pregled treba obaviti što prije.</b></p>

**Napomena:** ovisno o vozilu, doseg do servisnog pregleda se prilagođava stilu vožnje (česta vožnja malim brzinama, vožnja od vrata do vrata, duži rad u slobodnom hodu, vuča prikolice...). Udaljenost koja preostaje do sljedećeg servisnog pregleda se dakle može brže smanjiti od stvarno prijedene udaljenosti.

### Ponovno pokretanje prikaza nakon servisnog pregleda u skladu s programom održavanja

Doseg do servisnog pregleda se treba ponovno početno podešavati tek nakon servisnog pregleda u skladu s programom održavanja vašeg vozila. Ukoliko odlučite češće mijenjati ulje, nemojte te podatke ponovno pokretati prilikom svake zamjene ulja. Tako se izbjegava prelaženje predviđenih intervala za zamjenu ostalih rezervnih dijelove iz programa održavanja.

Kod uključenog kontakta, odaberite informaciju “doseg do zamjene ulja” na zaslonu. Držite pritisnutu tipku **2** dulje od 10 sekundi. Vrijednost na zaslonu trepne 4 puta, a zatim ju zamjenjuje resetirana vrijednost doseg. Ona trepne 4 puta. Pustite tipku **2**, vrijednost je stalno upaljena i upamćena je.

# GOVORNI UREĐAJ

## Vozilo vam govori...

Govorne informacije odašilju se automatski i naglašavaju vizualna uputstva.

Govorni uređaj vas u svakom trenutku obavještava o stanju glavnih sklopova vašeg vozila.

Ove govorne informacije su raspoređene prema mjerama opreza i savjetima, a u nekim slučajevima i prema paljenju odgovarajućih kontrolnih svjetala na instrumentnoj ploči.

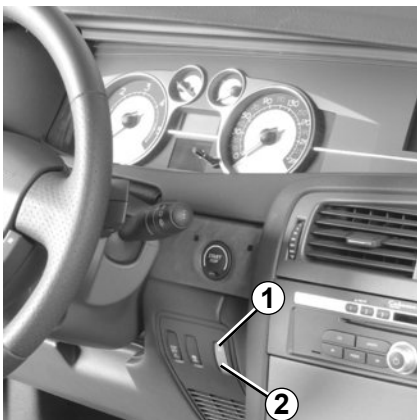
U tom slučaju, pogledajte poglavlje "Instrumentna ploča".

## Vrste govornih informacija

Govorne informacije ovise o razini opreme vozila, odnose se na nadzor funkcija:

- tlak ulja,
- kočioni sustav,
- električni strujni krug,
- pregrijavanje motora,
- minimalna razina goriva,
- ubrizgavanje,
- automatski mjenjač,
- vrata, prtljažnik, poklopac motornog prostora nisu dobro zatvoreni,
- pozicijska svjetla su upaljena,
- automatska parkirna kočnica je zategnuta,
- neispravan rad svjetala (parkirna svjetla, stop svjetla...),
- promjenjivi servo upravljač,
- minimalna razina uređaja za pranje stakla,
- nekorištenje sigurnosnog pojasa,
- minimalna razina ulja u motoru,
- dinamička kontrola vožnje (E.S.P.),
- pogreška u tlaku napuhavanja guma/probušena guma,
- ...

## GOVORNI UREĐAJ (nastavak)



### Komande povezane s govornim informacijama

#### Tipka “Diskretnost” 2 pritisnuta

Prijelazom na način rada diskretnost, poruke se zamjenjuju zvučnim signalom gong.

Želite li čuti govornu poruku, pritisnite tipku **1** za ponavljanje.

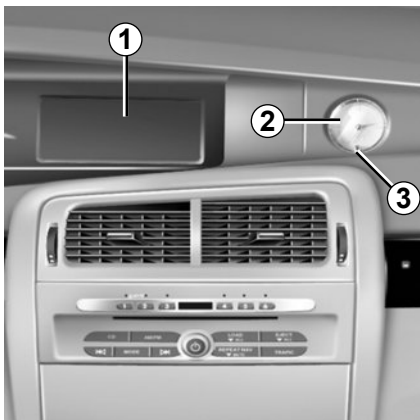
#### Tipka “Ponavljanje poruka” 1 pritisnuta

Odašiljanje upamćenih ili postojećih govornih informacija u trenutku zahtjeva.

Ako niti jedna pogreška nije otkrivena, govorna poruka je: “Dobro došli, ja sam putno računalo, nadzor je djelatan”.

Ako pritisnete tipku za ponavljanje u vrijeme odašiljanja govorne poruke, ona se prekida i ponovno odašilje u cijelosti.

## SAT I VANJSKA TEMPERATURA



### Podešavanje sata 2

Pritisnite tipku 3:

- stalno za brzo pomicanje kazaljki,
- isprekidano za precizno podešavanje sata.

### Pokazivač vanjske temperature 1

Osobitost:

Kada je vanjska temperatura između  $-3^{\circ}\text{C}$  i  $+3^{\circ}\text{C}$ , znakovi  $^{\circ}\text{C}$  trepću (označavanje opasnosti od poledice).



#### Pokazivač vanjske temperature

Kako je nastajanje poledice povezano s izloženosti, higrometrijom i temperaturom, samo prikazivanje vanjske temperature nije dovoljno za otkrivanje poledice.

### Vozila opremljena sustavima za pomoć pri navigaciji, telefonima...

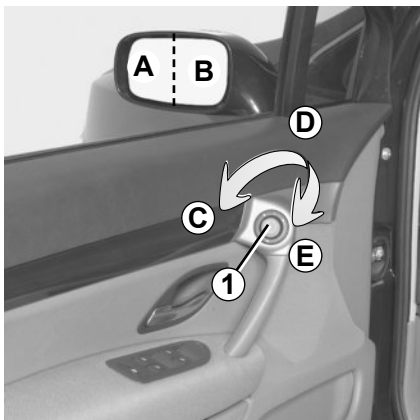
Pogledajte posebna uputstva za ovu funkciju kako bi saznali koje su sve osobitosti vozila vezane uz tu opremu.

U slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, presječena žica napajanja...), vrijednosti koje sat prikazuje gube smisao.

Sat treba podesiti.

Savjetujemo vam da podešavanja ne radite u vožnji.

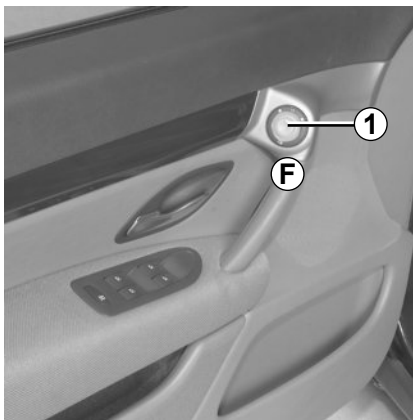
## VANJSKI RETROVIZORI



Kod uključenog kontakta, djelujte na gumb **1**:

- položaj **C** za podešavanje lijevog retrovizora;
- položaj **E** za podešavanje desnog retrovizora;

**D** nije aktivan položaj.



### Preklapivi retrovizori

Djelujte na gumb **1** u položaju **F**: vanjski retrovizori se preklapaju. Za njihovo ponovno postavljanje u položaj za vožnju, vratite se u položaj **C**, **D** ili **E**.

Ako se retrovizorima rukovalo ručno, ponovno početno podesite sustav tako da izvršite električno preklapanje u cijelosti.



Ovisno o vozilu, kod zaključavanja vrata, vanjski retrovizori se automatski preklapaju.

### Grijani električni retrovizori

Odleđivanje ogledala se omogućava zajedno s odleđivanjem-odmagljivanjem stranjeg stakla.

### Retrovizori s automatskim zatamnjivanjem

Oni se automatski zatamne noću kada vas slijedi neko osvijetljeno vozilo.



Ogledalo vanjskog retrovizora na strani vozača može biti sastavljeno od dva vidno odvojena područja. Područje **B** odgovara vidnom polju standardnog retrovizora. Područje **A** omogućava povećanje, radi vaše sigurnosti, vidljivosti bočno straga.

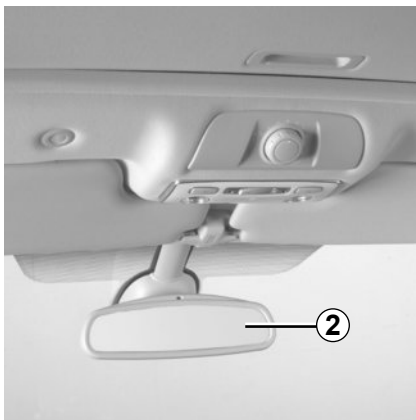
**Objekti u području A se prikazuju puno udaljenijima nego što zapravo jesu.**

## RETROVIZORI



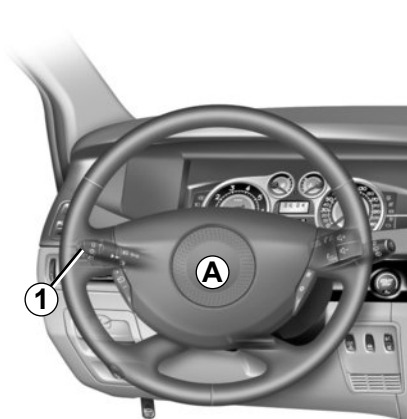
### Unutarnji retrovizor

Može se pomicati. U vožnji noću, kako vas ne bi zaslijepili farovi vozila koje je iza vas, povucite malu ručicu **1** smještenu iza retrovizora.



### Retrovizor s automatskim zatamnjenjem **2**

Retrovizor se automatski zatamni noću kada vas slijedi osvijetljeno vozilo (s dugim svjetlima).

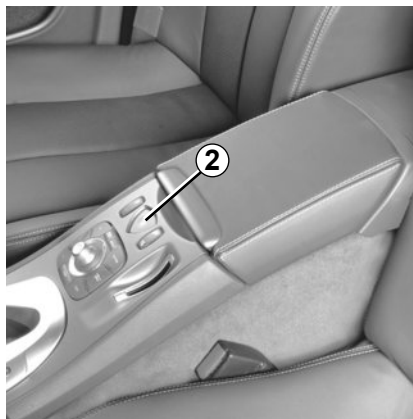


## Zvučni upozoritelj

Pritisnite jastuk na upravljaču **A**.

## Svjetlosni upozoritelj

Za upozorenje farovima, čak i kada svjetla nisu upaljena, povucite prema sebi ručicu **1**.



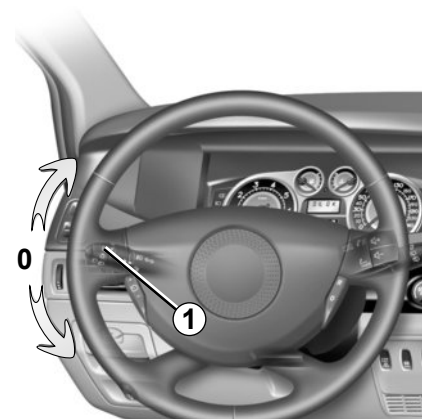
## Signal “opasnost”

Pritisnite prekidač **2**.

Ovaj mehanizam istovremeno uključuje sva četiri pokazivača smjera.

Upotrebljava se samo u slučajevima opasnosti kako biste ostale vozače upozorili:

- da ste prisiljeni zaustaviti vozilo na nepogodnom pa čak i zabranjenom mjestu;
- da se nalazite u posebnim uvjetima vožnje ili prometa.

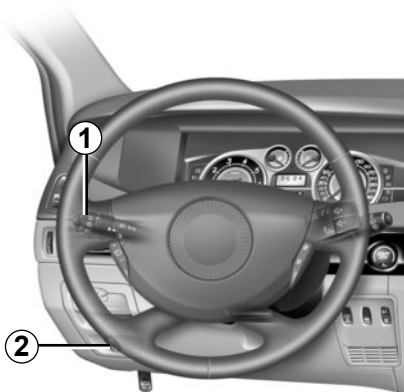


## Svjetla pokazivača smjera

Povucite ručicu **1** u ravninu upravljača i u smjeru u kojem ćete okretati upravljač.

U vožnji autocestom, rukovanje upravljačem uglavnom nije dovoljno za automatsko dovođenje ručice u položaj **0**. Postoji i međupoložaj u kojem morate držati ručicu za vrijeme skretanja.

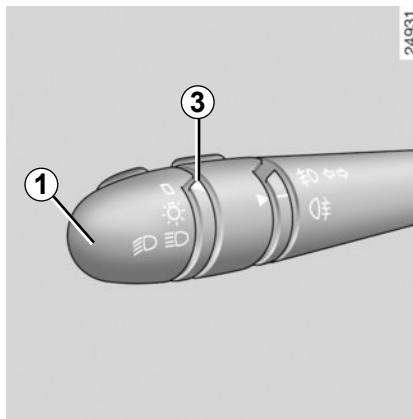
Kada je otpustite, ona se automatski vraća u položaj **0**.



## Pozicijska svjetla

Okrećite kraj ručice **1** sve dok se simbol ne pojavi nasuprot oznake **3**.

Instrumentna ploča se osvjetljava, intenzitet svjetla može se namjestiti pomoću kotačića **2**.



## Kratka svjetla

### Ručni način rada

Okrećite kraj ručice **1** sve dok se simbol ne pojavi nasuprot oznake **3**.

U svim se slučajevima jedno kontrolno svjetlo upali na instrumentnoj ploči.

## Automatski način rada

Dok motor radi, kratka svjetla se automatski pale ili gase ovisno o vanjskom osvjetljenju, bez djelovanja na ručicu **1** (položaj **0**).

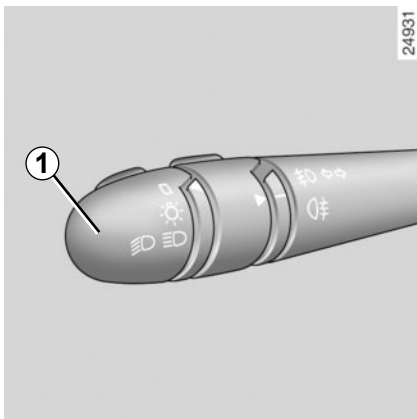
Ova funkcija može se isključiti ili ponovno uključiti.

**Za isključenje, kod uključenog kontakta i kada je motor zaustavljen**, okrenite ručicu **1** dva puta za redom iz položaja **0** u položaj pozicijskih svjetala. Jedan zvučni signal potvrđuje ovu radnju i prikazuje se poruka "Automatsko paljenje svjetala je isključeno".

**Za uključivanje, kod uključenog kontakta** dok je motor zaustavljen ili u radu, okrenite ručicu **1** dva puta za redom iz položaja **0** u položaj pozicijskih svjetala. Prikazuje se poruka "Automatsko paljenje svjetala je uključeno".

**Za prijelaz na duga svjetla** povucite ručicu **1** prema sebi. Još jednom povucite prema sebi za povratak na kratka svjetla.

Svjetla se gase prilikom zaustavljanja motora i otvaranja vrata vozača ili zaključavanja vozila pomoću RENAULT kartice.



### Duga svjetla

S upaljenim kratkim svjetlima, pomaknite ručicu prema sebi.

Kada se upale duga svjetla pali se kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči.

Za vraćanje u položaj kratkih svjetala, ponovno povucite ručicu prema sebi.

### Gašenje

Vratite ručicu **1** u njen početni položaj.

### Funkcija “vanjsko osvjetljenje za pratnju”

Ova funkcija (koja je korisna primjerice za osvijetljavanje otvaranja ulaznih vrata, garaže...) omogućava vam trenutno paljenje kratkih svjetala.

**Kod isključenog kontakta**, kad je RENAULT kartica **izvučena iz čitača**, povucite ručicu **1** prema sebi: pale se kratka svjetla na otprilike trideset sekundi.

Ova radnja ograničena je na četiri puta i maksimalno vrijeme od dvije minute.

### Zvučni alarm neugašenih svjetala

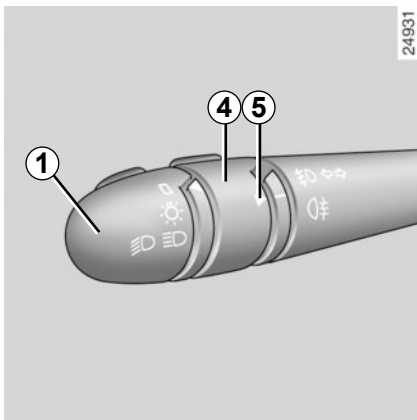
Pri otvaranju vrata vozača, uključuje se zvučni alarm kako bi vas obavijestio da su svjetla ostala upaljena dok je kontakt isključen (kako bi se izbjeglo pražnjenje akumulatora...).



Prije kretanja na put po noći: provjerite ispravan rad električne opreme i podesite farove (ako niste u uobičajenim uvjetima opterećenja) (ovisno o vozilu).

Općenito, pazite na to da vam svjetla nisu zamračena (prljavština, blato, snijeg, prijevoz nekih predmeta koji ih mogu zakloniti...).

## OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (nastavak)



### Prednja svjetla za maglu

S upaljenim svjetlima, okrenite središnji prsten **4** ručice do pojave simbola nasuprot oznake **5** zatim ga pustite, pali se kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči.

Nemojte zaboraviti isključiti to svjetlo kada vam više ne bude potrebno kako ne biste ometali ostale vozače.

### Stražnja svjetla za maglu

S upaljenim svjetlima, okrenite središnji prsten **4** ručice do pojave simbola nasuprot oznake **5**, pali se kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči.

Nemojte zaboraviti isključiti to svjetlo kada vam više ne bude potrebno kako ne biste ometali ostale vozače.

### Gašenje

Ponovno okrenite središnji prsten **4** kako biste postavili oznaku **5** nasuprot oznake svjetla za maglu koje želite ugasiti

Gašenje vanjskog osvjetljenja dovodi do gašenja prednjeg i stražnjeg svjetla za maglu.

### Poseban slučaj

**Upotreba prednjih i/ili stražnjih svjetala za maglu kada je uključen automatski rad kratkih svjetala.**

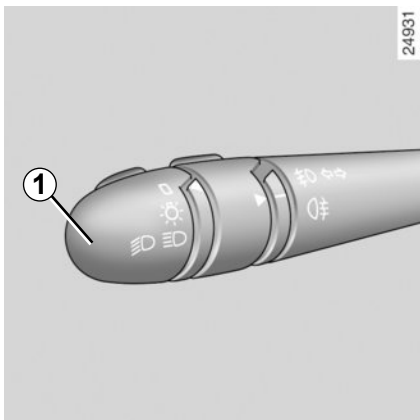
### Paljenje svjetala za maglu

Treba odabrati položaj kratkih svjetala **prije** postavljanja središnjeg prstena **4** u položaj svjetala za maglu.

### Gašenje svjetala za maglu

Okrenite središnji prsten **4** nasuprot oznake svjetla za maglu koje želite ugasiti i završetak ručice **1** iz položaja kratkih svjetla u položaj **0** za povrat automatskog rada kratkih svjetala.

## OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (nastavak)



### Gašenje svjetala

#### Ručni način rada

Postoje dvije mogućnosti (ovisno o vozilu):

- vratite ručicu **1** u njen početni položaj;
- svjetla se gase dok je motor zaustavljen kada se otvore vrata vozača ili prilikom zaključavanja vozila. U tom slučaju, prilikom sljedećeg pokretanja motora, svjetla će se ponovno upaliti u položaju ručice **1**.

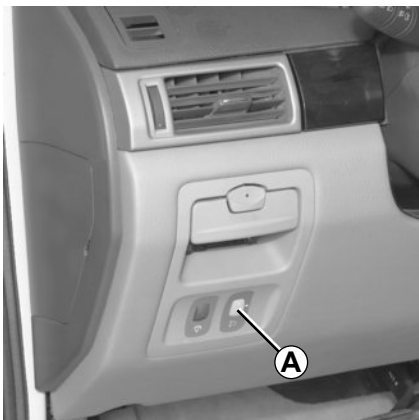
#### Automatski način rada (ovisno o vozilu)

Svjetla se gase na zaustavljenom motoru kada se otvore vrata vozača ili pri zaključavanju vozila.

#### Zvučni alarm neugašenih svjetala

U slučaju kada su svjetla upaljena nakon gašenja motora, aktivira se zvučni alarm pri otvaranju vozačevih vrata kako bi vas obavijestio da su svjetla ostala upaljena.

# ELEKTRIČNO PODEŠAVANJE VISINE SVJETLOSNIH SNOPOVA



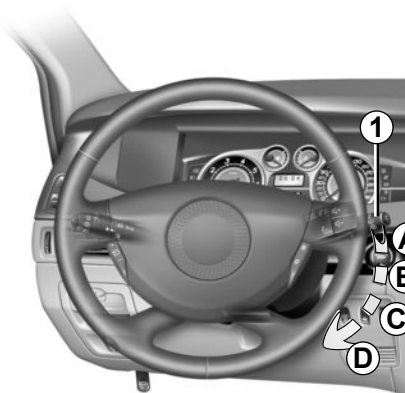
Na vozilima koja su njome opremljena, komanda **A** omogućava podešavanje visine svjetlosnog snopa ovisno o opterećenju.

Okrećite komandu **A** prema dolje za spušta-nje farova ili prema gore za podizanje.

Na ostalim verzijama ovo podešavanje je automatsko.

	Primjeri podešavanja komande <b>A</b> u skladu s opterećenjem	
	Sve verzije osim 2.2 dCi	2.2 dCi
<b>Vozač sam ili sa suvozačem</b>	0	0
<b>Vozač, suvozač i tri putnika straga</b>	1 ili 2	1 ili 2
<b>Vozač i suvozač, tri putnika straga i prtljaga</b>	2	3
<b>Vozač s prtljagom (dostiže se najveća dopuštena masa pod opterećenjem)</b>	3	4

# BRISAČ PREDNJEG STAKLA / UREĐAJ ZA PRANJE PREDNJEG STAKLA



## Brisač prednjeg stakla s funkcijom automatskog brisanja

Kod uključenog kontakta, djelujte na ručicu **1** iz **A** u **D**.

**A** zaustavljanje.

**B** funkcija automatskog brisanja

Kada je taj položaj odabran, sustav otkriva vodu na vjetrobranskom staklu i uključuje brisanje na prilagođenu brzinu. Središnji prsten ručice **1** omogućava variranje osjetljivosti od – do ■:

- predstavlja najmanju osjetljivost
- predstavlja najveću osjetljivost.

**C** neprekidno sporo brisanje.

**D** neprekidno brzo brisanje.

## Automatsko biranje brzine brisanja

**U vožnji**, kada je odabrana brzina brisanja, prilikom svakog zaustavljanja vozila ona se smanjuje:

- iz neprekidnog brzog brisanja prelazite u neprekidno sporo brisanje;
- iz neprekidnog sporog brisanja prelazite u intervalno brisanje.

Kada vozilo ponovno krene, brisanje se vraća na prvotno odabranu brzinu.

**Dok je vozilo zaustavljeno**, svako djelovanje na ručicu **1** ima prednosti i poništava automatizam.

**Napomena:** u slučaju mehaničke blokade (zamrznuto vjetrobransko staklo...) sustav automatski prekida napajanje brisača.

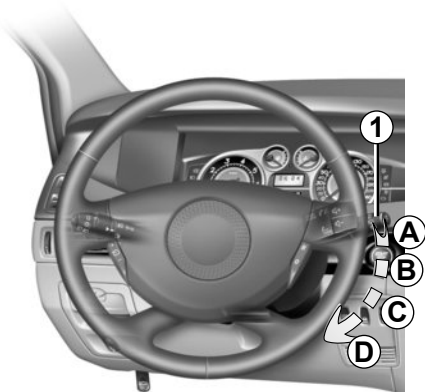
Ovisno o vozilu, prilikom svakog isključenja kontakta, obavezno je vratiti ručicu u položaj **A** kako bi se vratila u položaj automatskog brisanja.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u položaju **A** (zaustavljanje).

Opasnost od ozljeda.

## BRISAČ PREDNJEG STAKLA / UREĐAJ ZA PRANJE PREDNJEG STAKLA (nastavak)



### Uređaj za pranje stakla, uređaj za pranje farova

Kod **uključenog kontakta**, povucite ručicu **1** prema sebi.

#### – Farovi su ugašeni

Pokrenut ćete pranje vjetrobranskog stakla.

#### – Farovi su upaljeni

U isto vrijeme uključujete i uređaj za pranje farova.

U vrijeme smrzavanja pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motora).

Provjeravajte stanje metlica. Treba ih zamijeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

Ako isključite kontakt prije isključivanja brisača stakla (položaj **A**) metlice će se zaustaviti u položaju mirovanja.



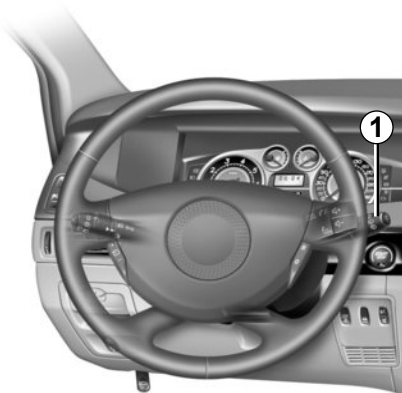
Prije pranja vozila, vratite ručicu u položaj **A** (zaustavljanje) kako biste izbjegli opasnost od oštećenja metlica prilikom uključivanja automatskog brisanja.



Prilikom zahvata ispod poklopcu motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u položaju **A** (zaustavljanje).

Opasnost od ozljeda.

# UREĐAJ ZA BRISANJE / PRANJE STRAŽNJEG STAKLA



## Brisač stražnjeg stakla s intervalnim brisanjem

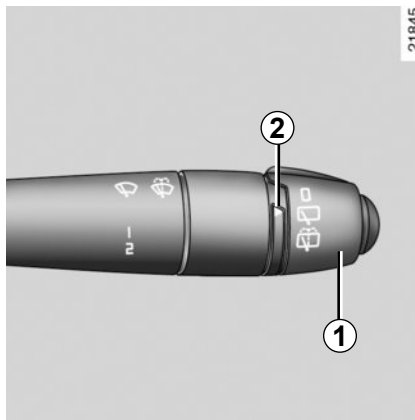
Kod **uključenog kontakta**, okrećite završetak ručice **1** sve dok oznaka **2** ne dođe nasuprot simbola.



## Uređaj za brisanje i pranje stražnjeg stakla

Kod **uključenog kontakta**, okrećite završetak ručice **1** sve dok oznaka **2** ne dođe nasuprot simbola.

Kada pustite ručicu, ona se vraća u položaj brisača stražnjeg stakla.



## Osobitost

Kada uključite brzinu za vožnju unazad dok su uključeni brisači prednjeg stakla, dolazi do isprekidanog brisanja stražnjeg stakla.

Prije upotrebe brisača stražnjeg stakla provjerite da ništa ne ometa prolaz metlice.

U vrijeme smrzavanja pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motora).

Provjeravajte stanje metlica. Treba ih zamijeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

# SPREMIK GORIVA



**Korisna zapremina spremnika: 80 litara** otprilike.

Kada je vozilo otključano, za otvaranje vratašca spremnika za gorivo **A**, pritisnite na mjesto označeno strelicom.

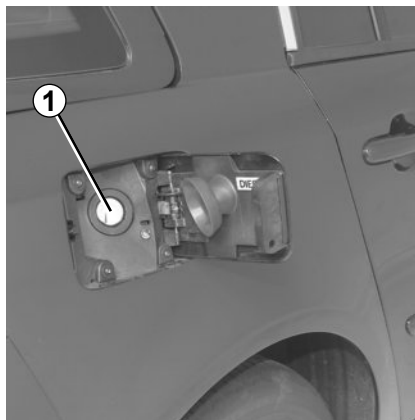
Vratašca se otvaraju. Tada ih preklopite.

Čep je ugrađen u cijev punjenja.

Za punjenje pogledajte članak "Punjenje goriva".

## Osobitost kartica slobodne ruke

Vratašca spremnika goriva se zaključavaju nekoliko minuta nakon ostalih otvarajućih dijelova vozila.



Nikada prstima ne pritišćite za klopku **1**.

Nemojte prati područje punjenja uređajem pod visokim tlakom.

## Kvaliteta goriva

Upotrebjavajte **kvalitetno gorivo** sukladno normama važećim za pojedine zemlje i **obavezno** sukladno uputstvima navedenim na naljepnici koja se nalazi na vratašcima **A**. Pogledajte članak "Karakteristike motora" u 6. poglavlju.

## Vozila s dizel motorom

**Obavezno** upotrebjavajte dizel gorivo koje odgovara vrijednostima navedenim na naljepnici s unutarnje strane vratašca spremnika goriva **A**.

## Vozila s benzinskim motorom

Upotrebjavajte **obavezno** bezolovni benzin. Oktanski broj (RON) mora odgovarati vrijednostima navedenim na naljepnici na vratašcima **A**. Pogledajte "Karakteristike motora" u 6. poglavlju.



Ne miješajte benzin i dizel gorivo, čak ni u malim količinama.

## SPREMNIK GORIVA (nastavak)

### Punjenje goriva

Umetnite pištolj kako biste gurnuli zaklopku **1** i umetnite ga **do kraja** prije uključivanja za punjenje spremnika (opasnost od prskanja goriva).

Zadržite ga u tom položaju cijelo vrijeme punjenja.

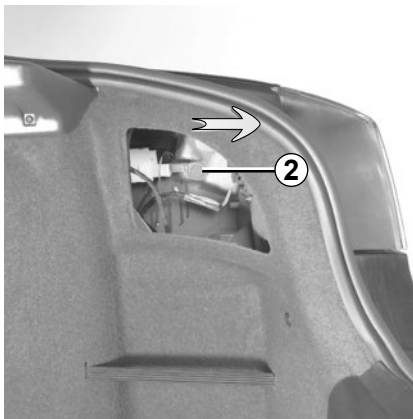
Nakon prvog automatskog zaustavljanja za kraj punjenja, moguće je napraviti još maksimalno dva pritiska za uključivanje pištolja kako bi se sačuvao volumen ekspanzije.

Prilikom punjenja, pazite da ne uđe voda. Zaklopka **1** i njen obrub moraju ostati čisti.

### Vozila s benzinskim motorom

Upotreba benzina s olovom mogla bi oštetiti mehanizme protiv zagađenja okoliša i mogla bi dovesti do gubitka jamstva.

Kako bi se spriječilo punjenje benzina s olovom, naljevno grlo spremnika benzina ima suženje sa zaštitnim sustavom koje **osigurava upotrebu pištolja za nalijevanje bezolovnog benzina** (na benzinskim crpkama).



### Izniman slučaj

U slučaju neispravnosti RENAULT kartice, vratašca **A** se mogu odbaviti ručno djelovanjem na šipku za odbravljenje (u unutrašnjosti prtljažnika).

Kako biste došli do nje izvadite rešetku kojom se pristupa do žaruljica stražnjeg svjetla, na strani vratašca spremnika za gorivo i povucite prema sebi šipku za odbravljenje **2**.



### Stalan miris goriva

U slučaju stalnog mirisa goriva:

- zaustavite vozilo u skladu s uvjetima u prometu i isključite kontakt;
- uključite signal upozorenja i neka svi putnici napuste vozilo i držite ih udaljene od područja prometovanja;
- pozovite Predstavnika marke.



Svaki zahvat ili promjena na sustavu za dovod goriva (upravljačke jedinice, ožičenja, sustav goriva, brizgaljka, zaštitni poklopci...) je strogo zabranjen zbog opasnosti koje može predstavljati za vašu sigurnost (osim za stručno osoblje Mreže marke).

## 2. poglavlje: Vožnja

*(savjeti za upotrebu vezani uz uštedu goriva i zaštitu okoliša)*

Razrađivanje . . . . .	2.2
Pokretanje – Zaustavljanje motora . . . . .	2.3
Osobitosti vozila s benzinskim motorom . . . . .	2.7
Osobitosti vozila s dizel motorom . . . . .	2.8
Osobitosti vozila s dizel motorom s filtrom krutih čestica . . . . .	2.9
Ručica mjenjača . . . . .	2.10
Servo upravljač . . . . .	2.10
Automatska parkirna kočnica . . . . .	2.11
Savjeti protiv zagađivanja, uštede goriva . . . . .	2.14
Okoliš. . . . .	2.17
Sustav nadzora tlaka u gumama . . . . .	2.18
Dinamička kontrola vožnje: E.S.P. . . . .	2.22
Sustav protiv proklizavanja . . . . .	2.24
Sustav protiv blokiranja kotača: ABS. . . . .	2.26
Pomoć pri naglom kočenju . . . . .	2.28
Ograničivač brzine. . . . .	2.29
Regulator brzine . . . . .	2.32
Pomoć pri parkiranju . . . . .	2.36
Upotreba automatskog mjenjača. . . . .	2.40

## RAZRAĐIVANJE

### Vozila s benzinskim motorom

Do **1 000 km**, nemojte prelaziti 130 km/h u najvišem stupnju prijenosa ili 3 000 do 3 500 o/min.

Tek nakon **otprilike 3 000 km** vaše će vozilo raditi punom snagom.

**Učestalost servisnih pregleda:** pogledajte u dokumentu održavanja vozila.

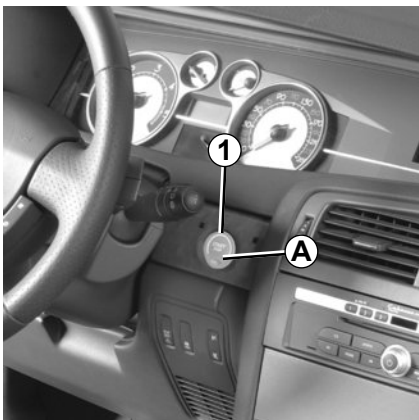
### Vozila s dizel motorom

Do **1 500 km**, nemojte prelaziti 2 500 o/min. Nakon te kilometraže možete voziti brže, ali tek nakon 6 000 km vaše će vozilo pokazati svoju punu snagu.

Za vrijeme razrađivanja, nemojte naglo ubrzavati dok je motor hladan i nemojte da motor radi na prevelikom broju okretaja.

**Učestalost servisnih pregleda:** pogledajte u dokumentu održavanja vozila.

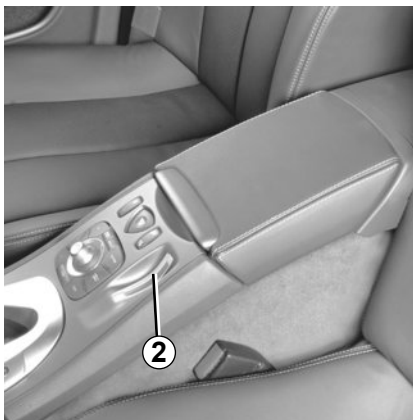
## POKRETANJE / ZAUSTAVLJANJE MOTORA POMOĆU KARTICE S DALJINSKIM UPRAVLJANJEM



Prilikom otvaranja vrata, pali se čitač RENAULT kartice 2.

Poruka “umetnuti karticu” se prikazuje na matrici na instrumentnoj ploči.

Umetnite RENAULT karticu u čitač kartice 2 s dva stupnja: prvi odgovara položaju “dodatne opreme”, a drugi položaju “pokretanja motora”.



### Položaj “dodatna oprema”

(Prvi stupanj)

Dok je motor zaustavljen, eventualna dodatna oprema (autoradio...) radi.

### Položaj “pokretanje motora”

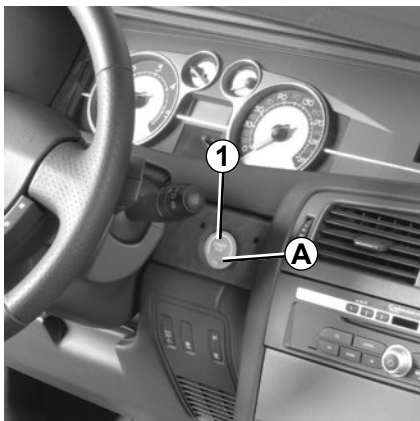
(Drugi stupanj)

RENAULT kartica do kraja umetnut u čitač kartice 2 (sve dok se ne začuje zvuk odbavljanja stupa upravljača), gumb 1 se pali za potvrdu dopuštenja za pokretanje motora: kratko pritisnite gumb 1 za pokretanje. Čim se pokrene motor, gumb 1 se gasi i pali se kontrolno svjetlo “motor u radu” A.

**Napomena:** gumb 1 je ugašen ako uvjeti za pokretanje motora nisu zadovoljeni (na primjer: predgrijanje dizel goriva u tijeku, odabran stupanj prijenosa...).

### Izniman slučaj

U nekim slučajevima, (na primjer kada su kotači blokirani uz pločnik), bit će potrebno okretati upravljač istovremeno pritišćući gumb 1 za odbavljenje stupa upravljača.

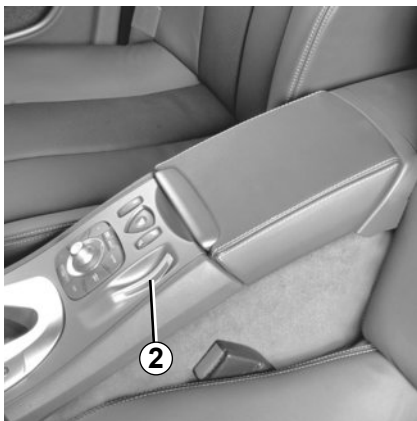


### Zaustavljanje motora

**Dok je vozilo zaustavljeno**, kratko pritisnite gumb **1**: isključuje se kontakt i gasi se kontrolno svjetlo "motor u radu" **A**.

Za neka vozila s automatskim mjenjačem, stavite ručicu u parkirni položaj **P**.

Izvadite karticu iz čitača **2**.



Vađenjem kartice pali se stropno svjetlo (kada je ono u položaju "automatsko paljenje"), zabavljuje se stup upravljača (iz mjera opreza provjerite da li je zabavljenje dobro) i gasi dodatna oprema.

**Napomena:** ako ostavite karticu u čitaču kartica, prilikom otvaranja vozačevih vrata jedan zvučni signal bip vas na to upozorava, a čitač kartice trepće.



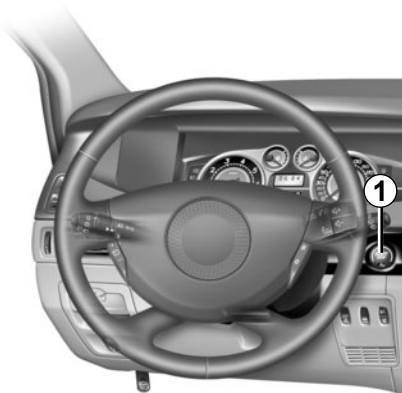
Kada napuštate vozilo, posebno kada kod sebe imate RENAULT karticu, **provjerite da je motor zaista zaustavljen.**



Nikada ne napuštajte vozilo s RENAULT karticom u putničkom prostoru dok je u vozilu dijete (ili životinja). Naime, ono bi moglo pokrenuti motor ili rad električne opreme, na primjer podizače stakala, što bi moglo dovesti do povrede dijela tijela (vrat, ruka...). Postoji opasnost od teških ozljeda.

Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila, zaustavljanje motora isključuje pomoćne sustave: kočioni sustav, sustav servo upravljanja... i mehanizme za pasivnu zaštitu kao što su zračni jastuci, zatezači.

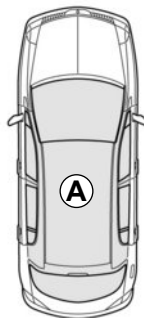
Vađenje RENAULT kartice dovodi do blokiranja upravljača.



## Položaji “stop”, “dodatna oprema” i “plus nakon kontakta”

Kada je RENAULT kartica izvan čitača, motor ne radi, a papučice nisu pritisnute (kočnica, spojka), uzastopnim pritiscima gumba **1** omogućava se odabir ovih položaja, jednog za drugim.

Ovisno o bliskoj okolini (vanjske instalacije ili korištenje uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao RENAULT kartica) može doći do smetnji u radu RENAULT kartice. U tom slučaju potrebno je umetnuti karticu u čitač.



25342

## Pokretanje motora

Dok se RENAULT kartica nalazi u unutrašnjosti vozila (perimetar **A**) osim povišenih područja (zaštita od sunca, držač naočala...):

- pritisnite do kraja papučicu spojke i pritisnite gumb **1**;

ili

- dok je ručica mjenjača u praznom hodu (vozila s mehaničkim mjenjačem) ili u položaju **P** ili **N** (vozila s automatskim mjenjačem), pritisnite do kraja papučicu kočnice i pritisnite gumb **1**.

**Napomena:** papučica mora biti pritisnuta cijelo vrijeme pokretanja.

## Zaustavljanje motora

Na zaustavljenom vozilu pritisnite gumb **1**. Dodatna oprema (npr.: autoradio) koja je korištena do tog trenutka nastavlja s radom.

Otvaranjem vozačevih vrata, stup se zabavljuje (iz mjera opreza, provjerite da li je zabavljenje dobro), a dodatna oprema prestaje s radom.



Nikada ne napuštajte vozilo s RENAULT karticom u putničkom prostoru dok je u vozilu dijete (ili životinja). Naime, ono bi moglo pokrenuti motor ili rad električne opreme, na primjer podizače stakala, što bi moglo dovesti do povrede dijela tijela (vrat, ruka...). Postoji opasnost od teških ozljeda.

Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila, zaustavljanje motora isključuje pomoćne sustave: kočioni sustav, sustav servo upravljanja... i mehanizme za pasivnu zaštitu kao što su zračni jastuci, zatezači.

# POKRETANJE / ZAUSTAVLJANJE MOTORA POMOĆU RENAULT KARTICE SLOBODNE RUKE

## Posebni slučajeви

- S motorom u radu, dok su jedna vrata otvorena i kartica se nalazi izvan vozila (slučaj, primjerice, kada vozač izlazi iz vozila kako bi otvorio vrata garaže): motor nastavlja s radom.
- S motorom u radu, dok su vrata zatvorena i kartica se nalazi izvan vozila (slučaj, primjerice, kada putnik negdje izađe, a RENAULT kartica ostane kod njega): na instrumentnoj ploči se pojavljuje poruka “kartica nije otkrivena”, svjetlosno kontrolno svjetlo trepće na čitaču rezervne kartice **2** i javlja se jedan zvučni signal bip prilikom zatvaranja posljednjeg otvarajućeg dijela.
- Ovisno o bliskoj okolini (vanjske instalacije ili korištenje uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao RENAULT kartica) može doći do smetnji u radu RENAULT kartice.



### Smetnja u radu načina slobodne ruke

Kontrolno svjetlo **3** i čitač kartice **2** trepću.



Umetnite RENAULT karticu u čitač **2**. Pritisnite papučicu kočnice i/ili spojku, a zatim postupite kao što je navedeno u poglavlju “Pokretanje/zaustavljanje motora s karticom na daljinsko upravljanje”.



ljen.

Kada napuštate vozilo, posebno kada kod sebe imate RENAULT karticu, **provjerite da je motor zaista zaustavljen.**

## OSOBITOSTI VOZILA S BENZINSKIM MOTOROM

Uvjeti u kojem vaše vozilo radi kao što su:

- duža vožnja s upaljenim kontrolnim svjetlom minimalne razine goriva;
- upotreba benzina s olovom;
- upotreba aditiva za maziva ili goriva koja nisu odobrena.

Ili smetnje u radu kao što su:

- kvar na sustavu za paljenje ili ostajanje bez goriva ili odspojena svjećica koja dovodi do neispravnosti kod paljenja ili trzanja u vožnji;
- gubitak snage,

dovode do pregrijavanja katalizatora, smanjuju njegovu učinkovitost, **mogu dovesti do njegovog uništenja i izazvati toplinska oštećenja na vozilu.**

Ako ustanovite takve smetnje u radu, otklonite ih kod vašeg Predstavnika marke što prije.

Ukoliko budete redovito održavali vaše vozilo, u skladu s preporučenim servisnim intervalima u knjižici održavanja, kod vašeg Predstavnika marke, izbjeći ćete takve nezgode.

### Problem kod pokretanja motora

Kako biste izbjegli oštećenje vašeg katalizatora, **nemojte ustrajati** u pokušajima pokretanja motora (djelovanjem na elektro-pokretač ili paleći vozilo na guranje), **a da prethodno niste ustvrdili i obradili uzrok neispravnosti.**

U protivnom, nemojte više pokušavati pokrenuti motor i pozovite Predstavnika marke.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

# OSOBITOSTI VOZILA S DIZEL MOTOROM

## Broj okretaja dizel motora

Dizel motori imaju mehanizam ubrizgavanja **koje ne dozvoljava prekomjeran broj okretaja** bez obzira na stupanj prijenosa u kojem se vozilo nalazi.

## Ostajanje bez goriva

Nakon punjenja uslijed **potpune potrošnje goriva** i pod uvjetom da je akumulator napunjen, možete ponovno normalno pokrenuti motor.

Pa ipak, ako se nakon nekoliko sekundi i nekoliko pokušaja, motor ne pokreće, pozovite Predstavnika marke.

## Mjere sigurnosti u zimskim uvjetima

Kako biste izbjegli sve nezgode u vrijeme smrzavanja:

- pazite da je vaš akumulator uvijek dobro napunjen;
- pazite da nikada ne ostavljate prenisaku razinu dizel goriva u spremniku kako biste izbjegli kondenzaciju vodenih para i njihovo skupljanje na dnu spremnika.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.


## OSOBITOSTI VOZILA S DIZEL MOTOROM S FILTROM KRUTIH ČESTICA



Kontrolno svjetlo **1** se pali kako bi ukazalo na opasnost od zasićenja filtra.

Za čišćenje filtra krutih čestica, vozite narednih 100 km nakon paljenja kontrolnog svjetla prosječnom brzinom od najmanje 80 km/h (60 km/h za motor 2.0 dCi) sukladno uvjetima u prometu i poštujući ograničenja brzine sve do gašenja kontrolnog svjetla. Ako se vozilo zaustavi prije gašenja poruke možda ćete morati ponoviti zahvat.

Radi informacije, u ovom slučaju, čišćenje traje 20 minuta.

Ako se kontrolno svjetlo  upali, popraćeno porukom “Provjeriti sustav protiv zagađivanja”, odmah potražite savjet vašeg RENAULT predstavnika.

### Broj okretaja dizel motora

Dizel motori imaju sustav ubrizgavanja **koji ne dozvoljava prekomjerman broj okretaja** bez obzira na stupanj prijenosa u kojem se vozilo nalazi.

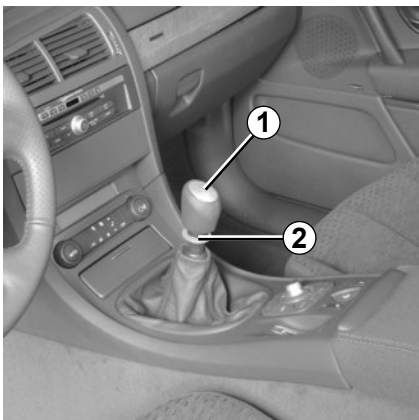
U vožnji se iznimno može pojaviti bijeli dim, ovisno o kvaliteti goriva koje se upotrebljava.

On nastaje uslijed automatskog čišćenja filtra krutih čestica i nema nikakve posljedice na ponašanje vozila.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

# RUČICA MJENJAČA/SERVO UPRAVLJAČ



## Uključivanje brzine za vožnju unazad

Dok je vozilo zaustavljeno, odaberite neutralan položaj (prazan hod) i zatim pomaknite ručicu mjenjača u položaj za vožnju unazad.

Vozila s ručnim mjenjačem: pratite rešetku nacrtanu na kugli ručice mjenjača **1** i, ovisno o vozilu, podignite prsten **2** prema kugli kako biste mogli prijeći u brzinu za vožnju unazad.

Svjetla za vožnju unazad pale se prilikom uključivanja brzine za vožnju unazad, dok je kontakt uključen.

Vozila opremljena sustavom pomoći pri parkiranju: pogledajte u 2. poglavlju, članak "Pomoć pri parkiranju" kako biste se upoznali s njegovim osobitostima.



U slučaju udara u podvozje vozila (primjer: kontakt s kamenom, visokim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (na primjer: iskrivljenje osovine).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

## Servo upravljač

Nemojte držati upravljač zakrenut u krajnjem položaju (postoji opasnost od oštećenja pumpe servo upravljača).

## Promjenjivi servo upravljač

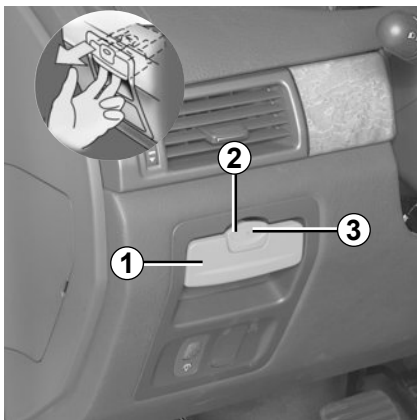
Promjenjivi servo upravljač opremljen je sustavom s elektroničkim upravljanjem koji prilagođava razinu pomoći u skladu s brzinom vozila.

Upravljač je mekši kod parkiranja (za veću udobnost), dok se djelovanje ruku povećava postepeno s povećanjem brzine (za veću sigurnost pri velikoj brzini).



Nikada nemojte gasiti motor na nizbrdici, te općenito, u vožnji (isključenje servo uređaja).

# AUTOMATSKA PARKIRNA KOČNICA



## Zatezanje automatske parkirne kočnice

### Ručni način rada

Povucite i otpustite ručicu **1**.

### Automatski način rada (ovisno o zemlji)

Automatska parkirna kočnica osigurava automatsku imobilizaciju vozila prilikom **zaustavljanja motora pritiskom na gumb za pokretanje/zaustavljanje motora**.

U svim ostalim slučajevima, na primjer neželjeno zaustavljanje motora, automatska parkirna kočnica se ne zateže automatski. Mora se upotrijebiti ručni način rada.

Zatezanje parkirne kočnice potvrđeno je stalno upaljenim kontrolnim svjetlom **3** na armaturnoj ploči i kontrolnim svjetlom **4** na instrumentnoj ploči. Kontrolna svjetla **3** i **4** se gase prilikom zaključavanja vrata. Poruka “zategnuta ručna kočnica” se pojavljuje na instrumentnoj ploči.

### Napomena:

Prilikom otvaranja vrata vozača, ako automatska parkirna kočnica nije zategnuta, čuje se zvučni signal bip i na instrumentnoj ploči se pojavljuje poruka “otpuštena parkirna kočnica”.

U tom slučaju, za imobilizaciju vozila, obavezno treba povući i zatim otpustiti ručicu **1**.

Za neke zemlje, zatezanje u automatskom načinu rada nije aktivno. Pogledajte članak “ručni način rada”.



Prije napuštanja vozila, provjerite zategnutost automatske parkirne kočnice.

Zatezanje je vidljivo jer je stalno upaljeno kontrolno svjetlo **3** na armaturnoj ploči i kontrolno svjetlo **4** na instrumentnoj ploči.



## Otpuštanje automatske parkirne kočnice

### Ručni način rada

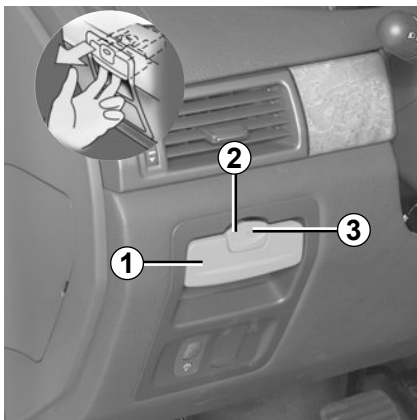
Za otpuštanje automatske parkirne kočnice: s motorom u radu, povucite ručicu **1** istodobno pritišćući gumb za odbravljenje **2** i otpustite. Kontrolno svjetlo **3** i kontrolno svjetlo **4** se gase.

### Automatski način rada

Otpuštanje je automatsko kod pokretanja vozila, pri ubrzanju.

Poruka “otpuštena ručna kočnica” se pojavljuje na instrumentnoj ploči.

## AUTOMATSKA PARKIRNA KOČNICA (nastavak)



### Posebni slučajevi

Ako morate parkirati na nizbrdici ili na primjer s prikolicom, držite ručicu **1** povučenu nekoliko sekundi kako biste dosegli maksimalnu razinu kočenja.



Za parkiranje s otpuštenom automatskom parkirnom kočnicom (opasnost od smrzavanja na primjer), prednja vozačeva vrata ostaju zatvorena za karticu slobodne ruke:

- zaustavite motor pritiskom na gumb za pokretanje/zaustavljanje motora;
- uključite brzinu (mehanički mjenjač) ili položaj **P** (automatski mjenjač);
- povucite ručicu **1** istovremeno pritišćući gumb za otključavanje **2** i otpustite;
- izvadite RENAULT karticu iz čitača, za karticu s daljinskim upravljanjem.

### Privremeno zaustavljanje

Automatska parkirna kočnica se ne zateže automatski s motorom u radu.

U svakom slučaju, automatska parkirna kočnica se može uključiti ručno, na primjer, prilikom zaustavljanja na crveno svjetlo, na uzbrdici.

U tom slučaju, povucite i otpustite ručicu **1**.

Otpuštanje je automatsko kod ponovnog pokretanja vozila, pri ubrzanju.



Ako napustite vozilo s motorom u radu, obavezno ga morate imobilizirati ručnim zatezanjem automatske parkirne kočnice.

Zatezanje je vidljivo jer je stalno upaljeno kontrolno svjetlo **3** na armaturnoj ploči i kontrolno svjetlo **4** na instrumentnoj ploči.

# AUTOMATSKA PARKIRNA KOČNICA (nastavak)

## Verzije s automatskim mjenjačem

Kada su vozačeva vrata otvorena ili nisu dobro zatvorena, automatsko otpuštanje je isključeno.

Pravilno zatvorite vrata i prijedite u položaj **N** ili **P** za ponovno uključenje sustava.

## Smetnje u radu

- U slučaju neispravnosti, poruka upozorenja “kvar parkirne kočnice” se pojavljuje na matrici **5** i, ovisno o slučaju, kontrolna svjetla **3** i **4** stalno trepću.



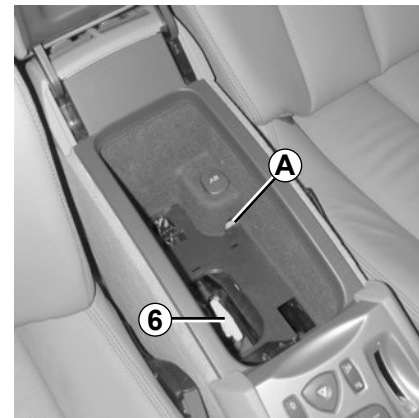
- U slučaju neraspoloživosti automatske parkirne kočnice, kontrolno svjetlo **4** trepće u trajanju od približno 10 sekundi kod pokretanja motora pa se gasi.

Svakim djelovanjem na ručicu **1** i svakim isključivanjem motora, kontrolna svjetla **3** i **4** trepću otprilike 10 sekundi.

Potražite što prije savjet kod vašeg RENAULT Predstavnika.



Nikada ne napuštajte vaše vozilo s RENAULT karticom u unutrašnjosti dok je u njemu dijete (ili životinja). Naime, ono bi moglo odblokirati automatsku parkirnu kočnicu i nehotice pokrenuti vozilo.



## Pomoćno otključavanje

(kvar na akumulatoru ili neraspoloživost sustava).

Za otpuštanje automatske parkirne kočnice, povucite ručicu **6** (skinite podnu oblogu s pretinca za odlaganje tako da povučete za dio **A**) sve dok ne začujete zvuk odbravljenja.

## Ova komanda ne omogućava ponovno zatezanje.

Nakon zamjene akumulatora, sustav će ponovno biti djelatan prilikom prvog zahtjeva za ručnim otpuštanjem kočnice.

## SAVJETI: SMANJENJE ZAGAĐIVANJA OKOLIŠA, UŠTEDA GORIVA, VOŽNJA

Svojom izradom, tvorničkim podešavanjima i umjerenom potrošnjom, vaše vozilo je u skladu s važećim zakonskim uredbama protiv zagađivanja okoliša. Ono aktivno sudjeluje u smanjenju ispuštanja štetnih plinova i uštedi energije. Razina ispuštanja štetnih plinova i razina potrošnje vašeg vozila ovisi i o vama. Pazite na njegovo ispravno održavanje i pravilnu upotrebu.

### Održavanje

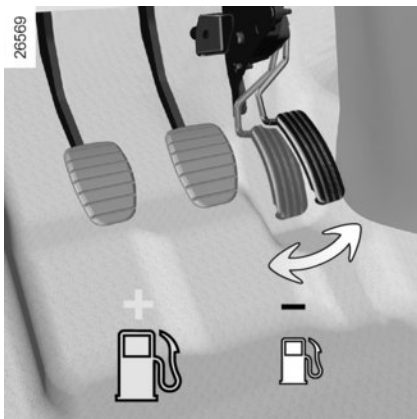
Važno je napomenuti da nepoštivanje zakonskih uredbi protiv zagađenja okoliša može vlasnika dovesti pred tužbu. Osim toga, zamjena dijelova motora, sustava napajanja i ispušnog sustava s dijelovima koji nisu originalni i odobreni od strane proizvođača, mijenja usuglašenost vašeg vozila s uredbama protiv zagađivanja okoliša.

Kod Predstavnik marke napravite podešavanja i kontrole vašeg vozila, u skladu s uputama u programu održavanja: on ima sva materijalna sredstva koja omogućavaju originalna podešavanja vašeg vozila.

### Podešavanja motora

- **paljenje**: nije potrebno podešavati.
- **svjećice** : za optimalne uvjete potrošnje, učinkovitosti i radnih karakteristika treba strogo poštivati specifikacije utvrđene u našem centru za tehnološka istraživanja.  
U slučaju zamjene svjećica, upotrebljavajte marke, vrste i razmake elektroda koji odgovaraju vašem motoru. Potražite savjet Predstavnik marke.
- **slobodni hod** : njega ne treba podešavati.
- **filtrar zraka, filtrar za dizel gorivo** : prljavi uložak filtra smanjuje učinkovitost. Treba ga zamijeniti.

## SAVJETI: SMANJENJE ZAGAĐIVANJA OKOLIŠA, UŠTEDA GORIVA, VOŽNJA (nastavak)



### Kontrola ispušnih plinova

Sustav za kontrolu ispušnih plinova omogućava otkrivanje smetnji u radu sustava protiv zagađivanja okoliša na vozilu.

Te smetnje mogu dovesti do oslobađanja štetnih tvari ili do mehaničkih oštećenja.



Ovo kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči ukazuje na eventualne neispravnosti u radu sustava: Pali se nakon uključivanja kontakta i gasi prilikom pokretanja motora.

- Ako je stalno upaljeno, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke;
- Ako trepće, smanjite broj okretaja motora dok ne prestane treptati. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

### Vožnja

- Kako biste postigli normalnu temperaturu motora, nemojte ga zagrijavati dok stojite već ga do toga dovedite štedljivom vožnjom.
- Brzina je skupa.
- “Sportska” vožnja je skupa: radije odaberite “laganu” vožnju.

- Kočite što je manje moguće. Ako dovoljno unaprijed uočite prepreku ili zavoj, bit će vam dovoljno podići nogu.
- Izbjegavajte jako dodavanje gasa.
- Nemojte forsirati broj okretaja motora u prijelaznim stupnjevima prijenosa. Uvijek upotrebljavajte što veći mogući stupanj prijenosa, a da pritom ne umarate motor. Na verzijama s automatskim mjenjačem radije ostanite u položaju **D**.
- Na usponima nemojte pokušavati zadržati vašu brzinu i ne dodajte gas više nego na ravnom terenu: radije zadržite isti položaj noge na papučici gasa.
- Dvostruko pritiskanje spojke i pritisak na papučicu gasa prije zaustavljanja motora postali su beskorisni na modernim automobilima.
- Vremenske nepogode, poplavljene ceste



Nemojte voziti kolnikom ako visina vode prelazi donji rub naplataka.

## SAVJETI: SMANJENJE ZAGAĐIVANJA OKOLIŠA, UŠTEDA GORIVA, VOŽNJA (nastavak)



### Savjeti za upotrebu

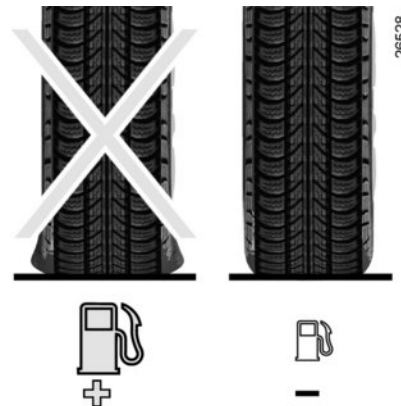
- Struja je “veliki potrošač”, pa stoga ugasite sve električne uređaje ukoliko nisu uistinu potrebni. **Ali** (sigurnost na prvom mjestu) zadržite upaljena svjetla gdje god je vidljivost slaba (vidjeti i biti viđen).
- Upotrebljavajte radije uvodnike zraka. Vožnja sa spuštenim staklima pri brzini od 100 km/h znači: +4% potrošnje

- **Za vozila opremljena klima uređajem**, normalno je ustvrditi povećanje potrošnje goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme upotrebe. Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, zaustavite sustav kad vam više nije potreban.

### Savjeti za smanjenje potrošnje a time i pomoć u očuvanju okoliša :

Ako vozilo ostane parkirano na velikoj vrućini ili na jakom suncu, prozračite ga na nekoliko minuta prije pokretanja da izađe vrući zrak.

- Izbjegavajte punjenje goriva do vrha, tako se izbjegava prelijevanje;
- skinite krovni nosač kad je prazan ;
- za prijevoz velikih predmeta radije koristite prikolicu ;
- za vuču stambene prikolice, upotrebljavajte preporučeni usmjerivač i nemojte ga zaboraviti podesiti.



- Izbjegavajte upotrebe tipa “od vrata do vrata”, (kratke relacije s produženim zadržavanjem između), motor nikada ne dostiže idealnu temperaturu.

### Gume

- Nedovoljan tlak u gumama povećava potrošnju.
- Korištenje guma koje nisu preporučene može povećati potrošnju.

# ZAŠTITA OKOLIŠA

Vaše vozilo je proizvedeno s namjerom zaštitite **okoliša** tijekom cijelog životnog vijeka: prilikom proizvodnje, tijekom upotrebe te na kraju svog životnog vijeka.

## Proizvodnja

Vaše vozilo je proizvedeno ovo vozilo u tvornici koja je u skladu s najstrožim normama po pitanju zaštite okoliša. Osim toga, uspostavljen je sustav kontrole za sve sastavne dijelove vašeg vozila.

## Ispuštanje plinova

Vozila su opremljena sustavom za smanjenje zagađenja okoliša koji uključuje **katalizator, lambda sondu i filter aktivnog ugljena** (potonji sprječava oslobađanje benzinskih para iz spremnika goriva).

Na nekim vozilima s dizel motorom, ovaj sustav je **nadopunjen** filtrom krutih čestica koji omogućava smanjenje emisije čestica čađi.

## Reciklaža

85% vašeg vozila se može reciklirati i obnovljivo je do 95%, u skladu s europskim normama koje će stupiti na snagu 2015.

Kako bi se postigli ovi ciljevi, brojni dijelovi vozila su proizvedeni na način koji omogućava njihovo recikliranje. Struktura i materijali su pažljivo proučeni kako bi se olakšalo skidanje ovih sastavnih dijelova i njihova završna obrada u posebnim filterima.

Kako bi se sačuvali primarni izvori materije, u ovo vozilo se ugrađuju brojni dijelovi od recikliranih plastičnih materijala ili od obnovljivih materijala (materijali biljnog ili životinjskog podrijetla kao što su pamuk ili vuna).

## Pridonesite i vi smanjenju zagađivanja okoliša!

- Istrošeni dijelovi koji su zamijenjeni prilikom redovitog održavanja vašeg vozila (akumulator, filter ulja, filter zraka, baterije...) i posude za ulje (prazne ili napunjene sa starim uljem) moraju se odlagati na specijaliziranim mjestima.
- Vozilo izvan upotrebe mora biti odvedeno u ovlaštenu centar kako bi se osigurala njegova reciklaža.
- U svakom slučaju, poštujujte lokalne zakone.

## SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA

Ovaj sustav nadzire tlak napuhavanja guma.

**Vrijednosti tlaka se moraju podešavati na hladno** (pogledajte članak “tlak napuhavanja guma” kako biste saznali njihove vrijednosti).

U slučaju kada se provjera tlaka ne može vršiti na **hladnim** gumama, treba povećati preporučene vrijednosti tlaka za **0,2 do 0,3 bara (3 PSI)**.

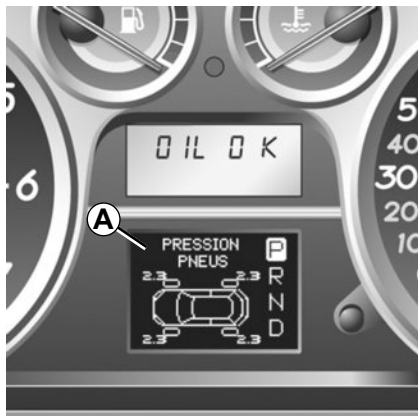
**Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.**



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji.

No, u isto vrijeme, ona ne djeluje umjesto vozača. Ona dakle ne može, niti u jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača.

Provjerite tlak u gumama, uključujući rezervni kotač, jednom mjesečno.



### Princip rada

Svaki kotač (osim rezervnog) ima senzor, ugrađen u ventil za napuhavanje, koji sustavno mjeri tlak u gumama.

Sustav obavještava vozača da su kotači dovoljno napuhani i upozorava u slučaju nedovoljnog tlaka i u slučaju propuštanja.

Matrica **A** javlja tlak napuhavanja guma kod uključjenja kontakta (u trajanju od otprilike 20 sekundi) ili u slučaju smetnje u vožnji.

# SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA

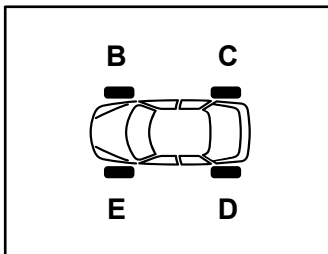


## Nema međusobne zamjenjivosti kotača



Svaki od senzora koji su ugrađeni u ventile **1** je namijenjen samo jednom kotaču: kotači se dakle ne smiju međusobno zamijenjivati.

To može dovesti do odašiljanja pogrešnih informacija što može imati teške posljedice.



Kako biste lako provjerili ispravan položaj kotača, pogledajte boju prstena **2** (nakon eventualnog čišćenja) koji se nalazi na svakom ventilu:

- B** žuti prsten
- C** crni prsten
- D** crveni prsten
- E** zeleni prsten

## Postavljanje guma (zamjena guma ili postavljanje zimskih guma)

Zamjena guma iziskuje posebne mjere opreza, pa vam savjetujemo da pomoć potražite kod vašeg RENAULT Predstavnika.

## Očitavanje tlaka napuhavanja guma na instrumentnoj ploči

Nakon provjere tlaka u gumama, poruke upozorenja na instrumentnoj ploči i/ili vrijednosti koje se mogu očitati na matrici **A** se resetiraju u vožnji nakon prelaska brzine od 25 km/h.

Manometri raspoloživi na tržištu prikazuju razlike u mjerenju tlaka (koje se još nazivaju tolerancije).

Dakle, tlak koji se pojavljuje na matrici **A** može biti različit od onog očitano na manometru koji ste vi upotrijebili. Treba uzeti u obzir tlak koji se pojavljuje na matrici.

# SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA

## Rezervni kotač

Rezervni kotač nema senzor, pa ga sustav ne prepoznaje.

Kada ga se, dakle postavi umjesto nekog drugog kotača, sustav otkriva smetnju u radu.

## Zamjena kotača / naplataka...

Ovom je sustavu potrebna posebna oprema (kotači, ventili...).

Provjerite kod vašeg RENAULT predstavnika koja oprema je kompatibilna s ovim sustavom i može se pronaći u RENAULT Boutique-u: upotreba neke druge opreme može utjecati na ispravan rad sustava.

## Raspršivači za krpanje guma

Zbog osobitosti kotača, upotrebljavajte samo raspršivače koji su homologirani od strane naše tehničke službe.

Pogledajte uputstva za raspršivače za krpanje guma kako biste saznali u kojim se uvjetima smiju upotrebljavati.



## Prikaz

Matrica **A** vas obavještava o eventualnim smetnjama u radu (ispuhana, probušena guma, sustav nije djelatan...).






Na sljedećim stranicama ćete naći pojedinoosti o različitim prikazima matrice.

## Poseban slučaj

U nekim uvjetima podešavanja tlaka, informativna poruka može ostati prikazana još neko vrijeme na instrumentnoj ploči (otprilike 1 h 45 nakon zaustavljanja vozila).

# SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA

Primjeri informacija koje se mogu pojaviti na matrici **A**.

MatricaA	Objašnjenje poruka
 <p>PRESSION PNEUS 250341</p>	<p><b>“Tlak u gumama”</b> Tlak napuhavanja guma je dovoljan.</p>
 <p>CAPTEUR PNEU ABSENT 250605</p>	<p><b>“Senzor gume je odsutan”</b> Jedan kotač, koji nestaje sa zaslona, ukazuje na neispravnost senzora ili na odsutnost senzora na tom kotaču (to se dešava kada se, na primjer, postavi rezervni kotač na vozilo...).</p>
 <p>PRESSION PNEU A REAJUSTER 250923</p>	<p><b>“Podesiti tlak u gumama”</b> Kotač, koji se napuše, upozorava na ispuhanu gumu.</p>
 <p>GONFLER PNEUS AUTOROUTE 250086</p>	<p><b>“Napuhati gume za vožnju po autocesti”</b> Tlak u gumama nije prilagođen brzini vožnje. Usporite ili napužite sve <b>četiri</b> gume na “tlak za vožnju po autocesti” (pogledajte tabelu “Tlak u gumama”).</p>
 <p>CREVAISON: CHANGER ROUE 250705</p>	<p><b>“Probušena guma zamijeniti kotač”</b> Ovaj primjer pokazuje da je stražnja lijeva guma probušena.</p>

## DINAMIČKA KONTROLA VOŽNJE: E.S.P.

Ovaj sustav pomaže očuvanju kontrole nad vozilom u "kritičnim" situacijama (izbjegavanje prepreke, gubitak prianjanja u zavoju...).

Upotunjava se sustavom "kontrola zanošenja u zavojima".



Ta funkcija predstavlja dodatnu pomoć u slučaju kritične vožnje i omogućava prilagodbu ponašanja vozila uvjetima vožnje.

No, u isto vrijeme, ona ne djeluje umjesto vozača. **Ona ne pomiče granične mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.**

Ona dakle ne može, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).



### Princip rada

Senzor na upravljaču omogućava prepoznavanje putanje koju želi vozač.

Ostali senzori, koji se nalaze na vozilu, mjere stvarnu putanju.

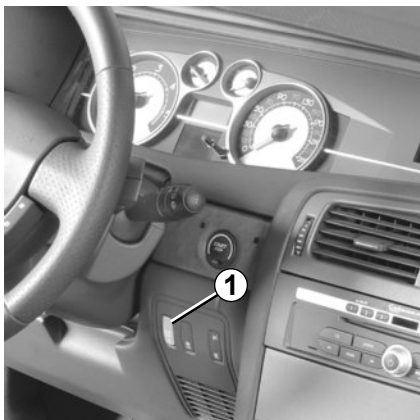
Ovaj sustav uspoređuje volju vozača sa stvarnom putnjom vozila, te potonju ispravlja, ako je potrebno, djelovanjem na kočioni sustav određenih kotača i/ili snagu motora.

Kada je funkcija uključena, poruka **A** se pali kako bi vas o tome obavijestila.

### Kontrola zanošenja u zavojima

Ovaj sustav poboljšava rad E.S.P.-a u jakim zavojima (gubitak prianjanja prednjeg ovjesa).

## DINAMIČKA KONTROLA VOŽNJE: E.S.P.



### Isključenje funkcije

Funkcija se isključuje pritiskom na prekidač **1**.

Poruka **B** "E.S.P. je isključen" se pali kako bi vas o tome obavijestila.

Ova radnja kao posljedicu ima i isključenje funkcije sustava protiv proklizavanja: pogledajte članak "sustav protiv proklizavanja" u 2. poglavlju.



**B**


Budući da E.S.P. dodatno pridonosi sigurnosti, ne preporuča se vožnja s isključenom funkcijom. Izađite iz te situacije, čim to bude moguće, novim pritiskom na prekidač **1**.

**Napomena:** E.S.P. se automatski uključuje prilikom ponovnog uključjenja kontakta.



**C**

### Smetnje u radu

Kada sustav otkrije neispravnost u radu, poruka **C** i kontrolno svjetlo  se pale kako bi vas na to upozorili.

Potražite savjet kod vašeg RENAULT Predstavnika.

## SUSTAV PROTIV PROKLIZAVANJA

Ovaj sustav pomaže pri smanjenju proklizavanja pogonskih kotača i kontroli vozila pri pokretanju ili ubrzavanju.



Ta funkcija predstavlja dodatnu pomoć u slučaju kritične vožnje i omogućava prilagodbu ponašanja vozila uvjetima vožnje.

No, u isto vrijeme, ona ne djeluje umjesto vozača. **Ona ne pomiče granične mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.**

Ona dakle ne može, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).



### Princip rada

Uz prisutnost senzora na kotačima, ovaj sustav mjeri i uspoređuje, u svakom trenutku, brzinu pogonskih kotača i ukazuje na njihovo povećanje broja okretaja.

Ako jedan kotač počne proklizavati, sustav nameće njegovo kočenje sve dok pokretljivost ne postane kompatibilna s razinom prijanjanja ispod kotača.

Sustav isto tako djeluje kako bi prilagodio broj okretaja motora raspoloživom prijanjanju ispod kotača, neovisno o pritisku na papučicu gasa.

Kada je funkcija uključena, poruka **A** se pali kako bi vas o tome obavijestila.

## SUSTAV PROTIV PROKLIZAVANJA (nastavak)



### Isključenje funkcije

U nekim situacijama (vožnja po vrlo mekom terenu: snijeg, blato,...ili vožnja s lancima), sustav može smanjiti snagu motora kako bi smanjio proklizavanje. Ako to ne želite, moguće je isključiti funkciju pritiskom na prekidač **1**.

Pali se poruka **B** kako bi vas na to upozorila.




Isključenje ove funkcije ima za posljedicu i isključenje funkcije E.S.P.-a: pogledajte članak "Dinamička kontrola vožnje: E.S.P." u 2. poglavlju.

Izađite iz te situacije, čim to bude moguće, novim pritiskom na prekidač **1**.

**Napomena:** funkcija se automatski ponovno uključuje nakon uključjenja kontakta na vozilu.



### Smetnje u radu

Kada sustav otkrije neispravnost u radu, poruka **C** i kontrolno svjetlo  se pale kako bi vas na to upozorili.

Potražite savjet kod vašeg RENAULT Predstavnika.

## SUSTAV PROTIV BLOKIRANJA KOTAČA: ABS

Prilikom jakog kočenja, postoje dva osnovna cilja, kontrola zaustavnog puta i očuvanje kontrole nad vozilom. Međutim, s obzirom na vrstu tla, atmosferske uvjete i vaše reakcije, postoji opasnost vezana uz gubitak prianjanja: blokiranje kotača i gubljenje mogućnosti upravljanja. Kako bi se to izbjeglo postoji sustav protiv blokiranja kotača (ABS).

Povećanje sigurnosti sastoji se od toga da mehanizam za reguliranje kočenja izbjegava blokiranje kotača, čak i prilikom neprimjerenog, jakog kočenja. On omogućava očuvanje nadzora nad vozilom i kontrolu zadane putanje. U tim uvjetima, izbjegavanje prepreka obilaženjem, s istovremenim kočenjem, je sasvim moguće.



Osim toga, ti uvjeti omogućavaju smanjenje zaustavnog puta kada je prianjanje slabo (vlažno, sklisko tlo, neravan teren).

No, iako omogućava to poboljšanje, sustav ABS niti u jednom slučaju ne omogućava povećanje radnih karakteristika koje su fizički povezane s lokalnim uvjetima prianjanja guma na tlo. Osnovna pravila opreza moraju se uvijek poštivati (udaljenost između vozila itd.). **Činjenica što raspoložete dodatnim sredstvima za poboljšanje sigurnosti ne smije vas poticati da više riskirate.**

Svako uključenje mehanizma očituje se jačim ili slabijim pulsiranjem koje se osjeća na papučici kočnice. To pulsiranje vas upozorava da su vaše gume na krajnjoj granici dobrog prianjanja i da morate vožnju prilagoditi uvjetima na cesti.

## SUSTAV PROTIV BLOKIRANJA KOTAČA: ABS (nastavak)

U slučaju neispravnosti sustava ABS, morate obratiti pažnju na dvije situacije:

1 – Narančasta kontrolna svjetla  i  su upaljena na instrumentnoj ploči.

Vaš kočioni sustav je ispravan, ali sustav protiv blokiranja kotača nije djelatan. Brzo potražite savjet kod RENAULT Predstavnika.



2 – Narančasto kontrolno

svjetlo  i crveno kontrolno svjetlo kvara na

kočnici  popraćena

 i **STOP** upaljena su na instrumentnoj ploči.

To ukazuje na kvar na kočionom sustavu i u sustavu ABS-a. Vaš kočioni sustav nije potpuno siguran. Uz to, **opasno je naglo kočiti** i obavezno je trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Obratite se RENAULT Predstavniku.

Modulacija kočenja koju osigurava ABS neovisna je o jačini pritiska na papučicu kočnice. Stoga se, u hitnim slučajevima, preporuča **jak i stalan** pritisak na papučicu. Nije potrebno više puta uzastopno pritiskati papučicu (pumpanje).

## POMOĆ PRI NAGLOM KOČENJU

To je dodatni sustav ABS koji pomaže pri smanjenju zaustavnog puta vašeg vozila.

### Načelo rada

Ovaj sustav otkriva situaciju kada je potrebno naglo kočenje. U tom slučaju pomoć pri kočenju razvija trenutno svoju najveću snagu i može uključiti podešavanje ABS.

Sustav kočenja ABS je aktivan sve dok se ne otpusti papučica kočnice.

### Paljenje svjetala upozorenja

Ovisno o vozilu, ona se mogu upaliti pri jakom usporavanju.



Ta funkcija predstavlja dodatnu pomoć u slučaju kritične vožnje i omogućava prilagodbu ponašanja vozila uvjetima vožnje.

No, u isto vrijeme, ona ne djeluje umjesto vozača. **Ona ne pomiče granične mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.**

Ona dakle ne može, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

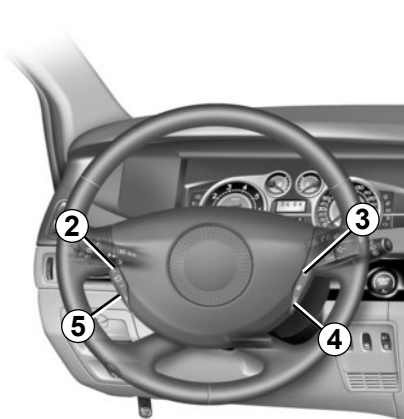
## REGULATOR-OGRAIČIVAČ BRZINE: funkcija ograničivač



Ograničivač brzine je funkcija koja vam pomaže da ne prijeđete brzinu vožnje koju ste izabrali.

To može biti vrlo korisno, na primjer, u gradskoj vožnji ili na područjima gdje postoje ograničenja brzine (radovi na cesti,...).

Sustav je djelatan pri brzini od oko 30 km/h.



### Komande

- 1 Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.
- 2 Memoriranje ograničene brzine i silazna promjena ograničene brzine.
- 3 Pozivanje upamćene ograničene brzine.
- 4 Isključivanje funkcije (s memoriranjem ograničene brzine).
- 5 Memoriranje ograničene brzine i silazna promjena ograničene brzine.



### Kontrolno svjetlo


Ovo narančasto kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči kako bi ukazalo da je funkcija ograničivača brzine uključena.

Informacija o upamćenoj brzini se pojavljuje na matrici 6.

## REGULATOR-OGRAIČIVAČ BRZINE: funkcija ograničivač (nastavak)



### Pokretanje

Pritisnite prekidač **1** na strani .

Pali se kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči i matrica prelazi u funkciju "ograničivač brzine".

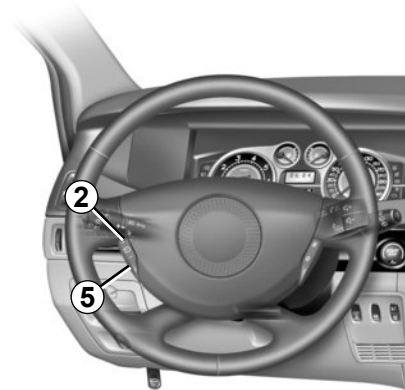
### Ograničavanje brzine

Pri stabilnoj brzini (većoj od otprilike 30 km/h), pritisnite prekidač **2**: brzina je upamćena.

### Vožnja

Kada je neka ograničena brzina upamćena, sve dok se ta brzina ne dosegne, vožnja je slična kao na vozilu koje nije opremljeno ograničivačem brzine.

Nakon toga, svaki pritisak na papučicu gasa neće vam dozvoliti prelaženje programirane brzine osim u hitnim slučajevima (vidi članak "Prelaženje ograničene brzine").



### Promjena ograničene brzine

Možete promijeniti ograničenu brzinu djelovanjem (isprekidanim ili stalnim pritiskom) na:

- tipku **2** za povećanje brzine,
- tipku **5** za smanjenje brzine.

Zahvaljujući koncepciji sustava moguće je ustanoviti razmak između upamćene brzine i brzine na instrumentnoj ploči.

## REGULATOR-OGRAIČIVAČ BRZINE: funkcija ograničivač (nastavak)

### Prekoračenje ograničene brzine

#### Hitni slučajevi

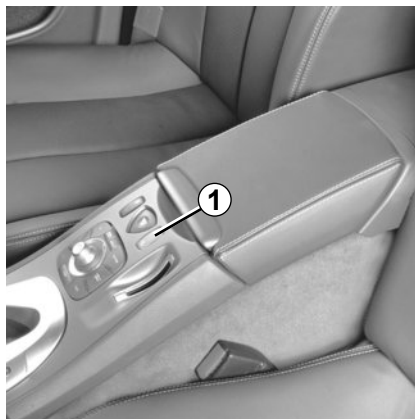
U svakom trenutku je moguće prijeći ograničenu brzinu, za to: pritisnite **snažno i do kraja** papučicu gasa (preko “tvrde točke”).

Za vrijeme prekoračivanja brzine, brzina trepće na instrumentnoj ploči (matrica) kako bi vas o tome obavijestila.

Kada opasnost prođe, otpustite papučicu gasa: funkcija ograničivača brzine vraća se u prvotni položaj čim dosegnete brzinu manju od ograničene brzine prije hitnog slučaja.

#### Funkcija ne može održati ograničenu brzinu

U nekim uvjetima vožnje (na primjer velika nizbrdica), sustav ne može održavati ograničenu brzinu: upamćena brzina trepće na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestila.



#### Isključivanje funkcije

Funkcija ograničivača brzine se prekida kada djelujete na:

- tipku **4**, u tom slučaju ograničena brzina ostaje upamćena
- tipku **1**, u tom slučaju više nema upamćene ograničene brzine.

Gašenje kontrolnog svjetla na instrumentnoj ploči potvrđuje isključivanje funkcije.



#### Pozivanje ograničene brzine

Ako je neka brzina upamćena, moguće ju je pozvati pritiskom na tipku **3**.

## REGULATOR-OGRAIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator

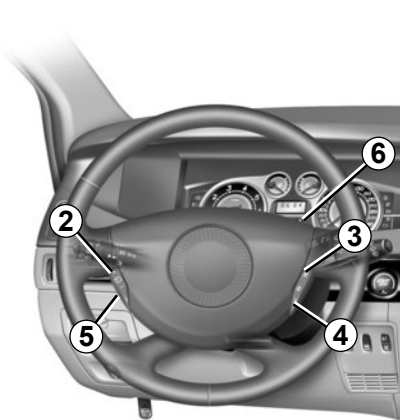


Regulator brzine je funkcija koja vam pomaže održavati stalnu brzinu vožnje koju ste odabrali, koja se naziva **namještena brzina**.

Tu brzinu moguće je podesiti pri brzini od minimalno 30 km/h.



Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.



### Komande

- 1 Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje
- 2 Memoriranje i uključivanje namještene brzine. Uzlazna promjena namještene brzine.
- 3 Pozivanje upamćene namještene brzine.
- 4 Isključivanje funkcije (s memoriranjem namještene brzine).
- 5 Memoriranje i uključivanje namještene brzine. Silazna promjena namještene brzine.



### Kontrolno svjetlo

Ovo zeleno kontrolno svjetlo pali se na instrumentnoj ploči kako bi ukazalo da je funkcija regulatora uključena.

Informacija o upamćenoj brzini se pojavljuje na matrici 6 "regulator brzine".



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji.

No, u isto vrijeme, ona ne djeluje umjesto vozača. Ona dakle ne može ni u kojem slučaju zamijeniti poštovanje ograničenja brzine, niti oprez (uvijek budite spremni na kočenje u svim okolnostima), niti odgovornost vozača.


Regulator brzine se ne smije upotrebljavati kod gustog prometa, na zavojitoj ili skliskoj cesti (poledica, voda na cesti, šljunak) i kod nepovoljnih meteoroloških uvjeta (magla, kiša, bočni vjetar...).

Opasnost od nesreće.

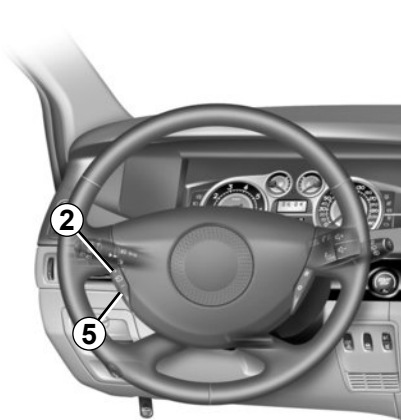
## REGULATOR-OGRAIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator (nastavak)



### Pokretanje

Pritisnite prekidač **1** na strani .

Pali se kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči i matrica prelazi u funkciju "regulator brzine".



### Namještanje brzine

Pri stabilnoj brzini (većoj od otprilike 30 km/h), pritisnite prekidač **2** ili **5**: funkcija je uključena i brzina je upamćena.

### Vožnja

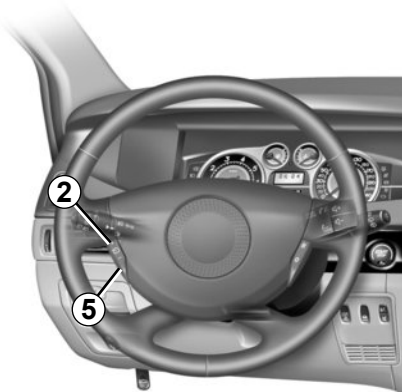
Nakon što je namještena brzina upamćena i kada je regulacija uključena, možete maknuti nogu s papučice gasa.



Pažnja, ipak se preporuča da noge ostanu u blizini papučica kako biste bili spremni reagirati u hitnim slučajevima.

Zahvaljujući koncepciji sustava moguće je ustanoviti razmak između upamćene brzine i brzine na instrumentnoj ploči.

# REGULATOR-OGRA NIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator (nastavak)



## Promjena namješ tene brzine

Možete mijenjati namješ tenu brzinu djelovanjem (uzastopnim pritiscima ili stalnim pritiskom) na:

- tipku **2** za povećanje brzine,
- tipku **5** za smanjenje brzine.



Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

## Prekoračenje namješ tene brzine

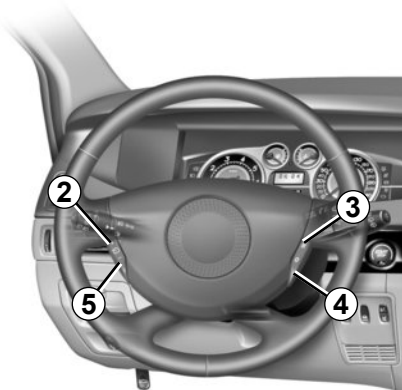
### Hitni sluč ajevi

U svakom trenutku je moguće prijeći namješ tenu brzinu djelovanjem na papučicu gasa. Za vrijeme prekoračivanja brzine, brzina trepće na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestila.

### Funkcija ne može održati namješ tenu brzinu

U određenim uvjetima vožnje (na primjer velika nizbrdica), namješ tenu brzinu sustav ne može održavati: brzina trepće na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestila.

## REGULATOR-OGRAIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator (nastavak)



### Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija se prekida ako djelujete na:

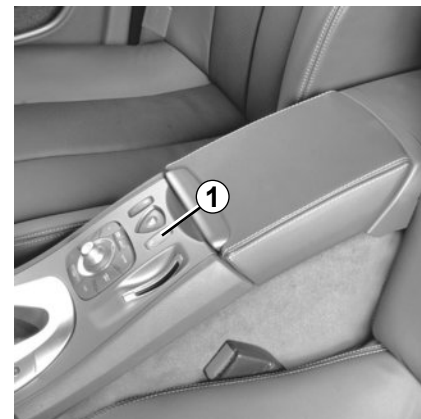
- papučicu kočnice,
- papučicu spojke ili prijelazom u neutralan položaj za vozila s automatskim mjenjačem,
- tipku **4**.

U sva tri slučaja, namještena brzina ostaje upamćena.

### Pozivanje namještene brzine

Ako je neka brzina upamćena, moguće ju je prikazati pritiskom na tipku **3**, pod uvjetom da vozite brzinom većom od 30 km/h i nakon što ste provjerili da su uvjeti u prometu prikladni (promet, stanje kolnika, meteorološki uvjeti...).

Pritiskom na tipke **2** ili **5** ponovno se uključuje funkcija regulatora, a da se ne uzima u obzir upamćena brzina: brzina kojom vozilo vozi je ona koja se uzima u obzir.



### Isključivanje funkcije

Pritisnite tipku **1**. U tom slučaju, brzina nije upamćena.

Gašenje kontrolnog svjetla na instrumentnoj ploči potvrđuje isključivanje funkcije.



Funkcija u mirovanju ili prekid rada funkcije regulatora brzine ne dovodi do brzog smanjenja brzine: potrebno je kočiti pritiskom na papučicu kočnice.

# POMOĆ PRI PARKIRANJU

## Princip rada

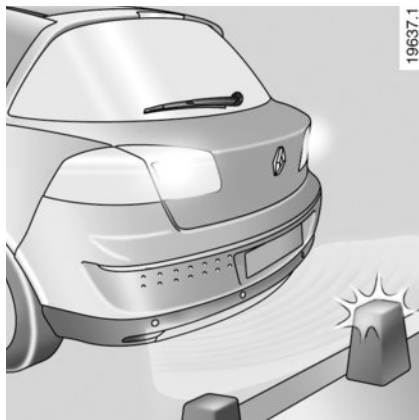
Ultrazvučni senzori ugrađeni, ovisno o vozilu, u oblogu prednjeg i/ili stražnjeg branika, "mjere" udaljenost između vozila i prepreke.

Kod uključivanja brzine za vožnju unazad čuti će se zvučni signal bip.

To mjerenje prenose zvučnim signalima bip čija se frekvencija povećava s približavanjem prepreci, sve dok se ne pretvori u jedan neprekinuti zvučni signal kada se vozilo približi prepreci na udaljenost od otprilike 25 centimetara.

Zvuk zvučnih signala bip sa sustava na stražnjem dijelu razlikuje se od zvučnih signala bip sa sustava na prednjem dijelu vozila.

**Napomena:** pazite da ultrazvučni senzori nisu zaklonjeni (prljavština, blato, snijeg,...).



## Smetnje u radu

Kada sustav otkrije neispravnost u radu, čuje se zvučni signal bip otprilike 5 sekundi kod uključivanja brzine za vožnju unazad. Kako bi vas o tome obavijestio prati ga poruka "pregledati pomoć pri parkiranju". Potražite savjet Predstavnika marke.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć koja ukazuje, emitiranjem zvučnih signala, na udaljenost između vozila i prepreke prilikom vožnje unazad.

Ona dakle ne može, niti u jednom slučaju, zamijeniti oprez i odgovornost vozača prilikom vožnje unazad.

Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti tijekom vožnje: stoga uvijek pazite na pomične prepreke (kao što su na primjer djeca, životinje, dječja kolica, bicikl...) kao i na jako male i tanke prepreke (manje kamenje, jako tanke kolčiće...) prilikom upravljanja.

## POMOĆ PRI PARKIRANJU (nastavak)



### Vozilo opremljeno pomoći pri parkiranju na stražnjem dijelu

Ova funkcija se uključuje samo prilikom prijelaza u vožnju unazad.

### Isključivanje sustava

Pritisnite prekidač **1** za isključivanje sustava.

Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač se pali kako bi vas obavijestilo da je sustav isključen i poruka "pomoć pri parkiranju isključena" se pojavljuje na instrumentnoj ploči u trajanju od otprilike 10 sekundi.

Novim pritiskom sustav se ponovno uključuje: kontrolno svjetlo će se ugasiti, a poruka "pomoć pri parkiranju uključena" će se prikazati na instrumentnoj ploči na otprilike 10 sekundi.

Sustav se automatski ponovno uključuje nakon što ste isključili kontakt i ponovno pokrenuli motor.

Kada vozilo vozi brzinom manjom od 12 km/h, neki izvori buke (motor, kamion, kompresor, ...) mogu uključiti zvučne signale bip.

Sustav možete trajno isključiti pritiskom dužim od tri sekunde.

Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač ostaje stalno upaljeno i poruka "pomoć pri parkiranju isključena" pojavljuje se na instrumentnoj ploči na otprilike 10 sekundi.

Tako isključen sustav može se ponovno uključiti pritiskom dužim od otprilike tri sekunde. Kontrolno svjetlo na prekidaču se gasi i poruka "pomoć pri parkiranju uključena" se prikazuje na instrumentnoj ploči na otprilike 10 sekundi.



U slučaju udarca u podvozje vozila (primjer: kontakt s kamenom, visokim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (iskripljenje osovine).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

## POMOĆ PRI PARKIRANJU (nastavak)



### Vozilo opremljeno pomoći pri parkiranju na prednjem i stražnjem dijelu

#### Rad

Sve dok vozilo vozi brzinom manjom od otprilike 12 km/h, sustav pomoći pri parkiranju ostaje uključen.

Svaki predmet koji se nalazi na manje od 60 centimetara od prednjeg dijela vozila se otkriva i čuje se zvučni signal bip.

Kod uključivanja brzine za vožnju unazad, sustav se automatski uključuje.

Svaki predmet koji se nalazi na manje od otprilike 1 metra od prednjeg dijela vozila i/ili manje od 1,50 metara otprilike od stražnjeg dijela vozila je otkriven i čuje se zvučni signal bip.

U slučaju kada je neka prepreka prisutna na prednjem i na stražnjem dijelu vozila, uzet će se u obzir samo ona bliža i čut će se odgovarajući zvučni signal bip.

Ako se istovremeno otkrije prepreka na prednjem i na stražnjem dijelu vozila u području otkrivanja manjem od 30 centimetara, tada će se naizmjenično čuti prednji i stražnji zvučni signali bip.

### Ručno uključivanje/isključivanje pomoći pri parkiranju na prednjem i na stražnjem dijelu

Kratko pritisnite prekidač **1** kako biste isključili sustav.

Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač se pali kako bi vas obavijestilo da je sustav isključen i poruka "pomoć pri parkiranju isključena" se pojavljuje na instrumentnoj ploči u trajanju od otprilike 10 sekundi.

Novim pritiskom sustav se ponovno uključuje: kontrolno svjetlo se gasi i poruka "pomoć pri parkiranju uključena" se prikazuje na instrumentnoj ploči na otprilike 10 sekundi.

Sustav se automatski ponovno uključuje nakon svakog isključenja motora.

Kada vozilo vozi brzinom manjom od 12 km/h, neki izvori buke (motor, kamion, kompresor, ...) mogu uključiti zvučne signale bip.

## POMOĆ PRI PARKIRANJU (nastavak)



### Ručno uključivanje/isključivanje pomoći pri parkiranju na prednjem i na stražnjem dijelu (nastavak)

Sustav možete trajno isključiti pritiskom dužim od tri sekunde na prekidač 1.

Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač ostaje stalno upaljeno i poruka "pomoć pri parkiranju isključena" se pojavljuje na instrumentnoj ploči na otprilike 10 sekundi.

U tom slučaju, za njegovo ponovno uključivanje, držite pritisnut dulje od tri sekunde prekidač 1: kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač se gasi i poruka "pomoć pri parkiranju uključena" se prikazuje na instrumentnoj ploči na otprilike 10 sekundi.

### Automatsko uključivanje/isključivanje sustava

Sustav se uključuje kada vozilo vozi brzinom manjom od otprilike 12 km/h.

Sustav se isključuje:

- kada je parkirna kočnica zategnuta;
- kada je brzina vozila veća od 12 km/h;
- kada je vozilo zaustavljeno dulje od otprilike pet sekundi (na primjer zastoj na cesti, zaustavljanje na crveno svjetlo,...);
- kada ste u praznom hodu ili u položajima **N** i **P** s automatskim mjenjačem;
- ako je postavljena kuka za vuču opremljena sustavom za otkrivanje stambene prikolice ili prikolice.



U slučaju udara u podvozje vozila (primjer: kontakt s kamenom, visokim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (iskrivljenje osovine).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

# AUTOMATSKI MJENJAČ



## Ručica mjenjača 1

Matrica **A** vas obavještava o položaju ručice 1.

Iz sigurnosnih razloga kada su vrata vozača otvorena ili nisu dobro zatvorena **automatsko otpuštanje** servo parkirne kočnice je **isključeno**. Pravilno zatvorite vrata i stavite ručicu mjenjača u položaj **N** ili **P** kako biste ponovno uključili sustav.




**P:** parking


**R:** vožnja unazad

**N:** prazan hod

**D:** automatski način rada

**M:** ručni način rada

 : kontrolno svjetlo pritiska na papučicu kočnice za pomicanje ručice iz položaja **P**

 : kontrolno svjetlo zahtjeva za pomicanje ručice u položaj **P** ili **N**.

## Pokretanje

Kada je ručica u položaju **P** ili **N**, uključite kontakt.

Dok je noga na papučici kočnice (kontrolno svjetlo se gasi), izađite iz položaja **P**.

Stavljanje ručice u položaje **D** ili **R** vrši se nakon zaustavljanja, s nogom na kočnici i otpuštenom papučicom gasa.

Iz sigurnosnih razloga, za izlazak iz položaja **P**, obavezno treba pritisnuti papučicu kočnice prije pritiska gumba za odbravljenje 2.

## Vožnja u automatskom načinu rada

Stavite ručicu u položaj **D**. U većini poznatih uvjeta u prometu, više nećete morati dirati ručicu: brzine će se same mijenjati, u pravom trenutku, pod brojem okretaja koji odgovara motoru jer "automatizam" vodi računa o opterećenosti vozila, profilu ceste i odabranom stilu vožnje.

# AUTOMATSKI MJENJAČ (nastavak)

## Ubrzanja i pretjecanja

Pritisnite papučicu gasa jako i do kraja (sve do prelaska tvrdog oslonca papučice).

**To će vam omogućiti, u skladu s mogućnostima motora, da se vratite u optimalan stupanj prijenosa.**

## Vožnja u ručnom načinu rada

Dok je ručica mjenjača **1** u položaju **D**, pomaknite ručicu ulijevo: na instrumentnoj ploči se pali kontrolno svjetlo **M** i prikazuje se odabrani stupanj prijenosa.

Stalno impulsno djelovanje na ručicu **1** omogućit će vam ručno mijenjanje brzina.

- za smanjenje stupnja prijenosa, impulsno djelujte prema nazad.
- za povećanje stupnja prijenosa, impulsno djelujte prema naprijed.



Uključeni stupnjevi prijenosa **B** se prikazuju na matrici **A**.



U slučaju udara u podvozje vozila (primjer: kontakt s kamenom, visokim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (na primjer: iskrivljenje osovine).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.



## Posebni slučajevi

U nekim načinima vožnje (npr: zaštita motora, aktiviranje dinamičke kontrole vožnje: E.S.P., regulator udaljenosti...) "automatizam" može sam uvjetovati određeni stupanj prijenosa.

Isto tako, kako bi se izbjeglo "neispravno upravljanje", "automatizam" može odbiti promjenu stupnja prijenosa: u tom slučaju kontrolno svjetlo trepće nekoliko sekundi kako bi vas o tome obavijestilo.

# AUTOMATSKI MJENJAČ (nastavak)

## Ekonomičan način vožnje

U vožnji, uvijek ostavljajte ručicu u položaju **D**: a papučicu gasa lagano pritisnutu, stupnjevi prijenosa će automatski prijeći u niži.

## Izvanredne situacije

- **Ako profil ceste i njen nagib** ne dozvoljavaju upotrebu automatskog načina rada (npr: u planinama), preporuča se prelazak u ručni način rada. A sve to kako bi se izbjegli neprestani prelasci brzina koje traži "automatizam" na usponima, i kako bi se osiguralo kočenje motorom prilikom duge vožnje nizbrdo.
- **Kada je jako hladno**, kako biste izbjegli neželjeno zaustavljanje motora, pričekažite nekoliko trenutaka prije pomicanja ručice iz položaja **P** ili **N** i stavljanja ručice u položaj **D** ili **R**.

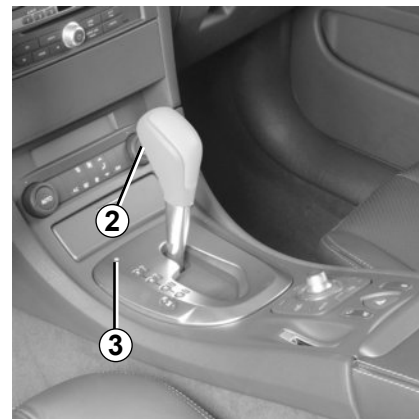
## Parkiranje vozila

Kada je vozilo imobilizirano, dok je još noga na kočnici, stavite ručicu u položaj **P**: mjenjač je u slobodnom hodu, pogonski kotači su mehanički blokirani poluosovinom.

**Provjerite da je automatska parkirna kočnica uključena.**

## Smetnje u radu

- **Ako se u vožnji**, pojavi poruka "provjeriti mjenjač" to ukazuje na neku neispravnost. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.
- **Ako se u vožnji**, pojavi poruka "pregrijavanje mjenjača", izbjegavajte, kada vam uvjeti u prometi nalažu zaustavljanje, ostavljanje ručice u položaju **D** (ili **R**): sustavno se vraćajte u položaj **N** za vrijeme zaustavljanja. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



- **Otklanjanje kvara na vozilu s automatskim mjenjačem**, pogledajte članak "Vuča" u 5. poglavlju.
- U slučaju da ručica ostane blokirana u položaju **P** dok pritisćete papučicu kočnice, možete ručno osloboditi ručicu. Za to umetnite metalnu šipku u otvor **3** i pritisnite gumb za odbravljenje **2** kako bi se ručica pomakla u položaj **P**.

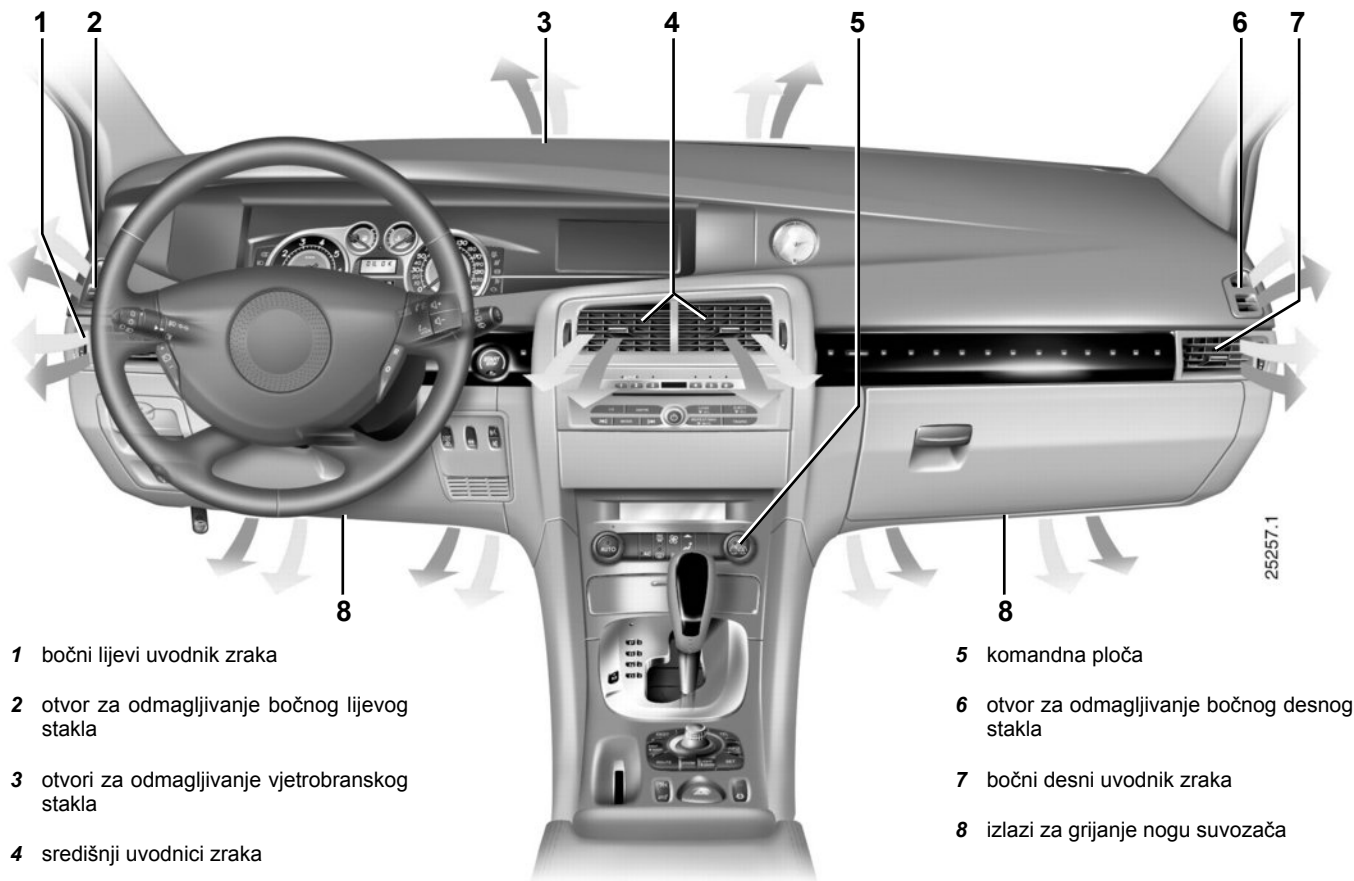


Iz sigurnosnih razloga nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila.

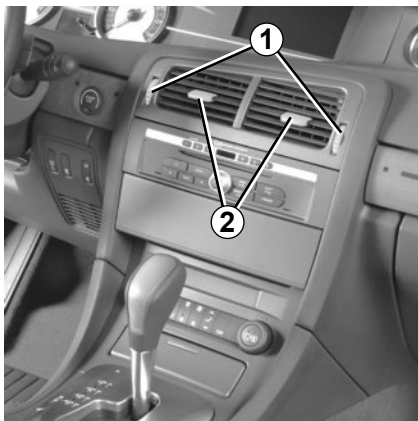
# 3. poglavlje: Vaša udobnost

Uvodnici zraka . . . . .	3.2
Klima uređaj s automatskim upravljanjem . . . . .	3.4
Podizači stakala . . . . .	3.13
Vjetrobransko staklo . . . . .	3.15
Sjenilo . . . . .	3.16
Krovni otvor . . . . .	3.17
Unutarnje osvjetljenje . . . . .	3.19
Pretinci/Uređenje putničkog prostora . . . . .	3.20
Pepeljare, upaljači, utičnica za dodatnu opremu . . . . .	3.25
Stražnja klupa . . . . .	3.26
Prtljažnik . . . . .	3.27
Stražnja polica . . . . .	3.28
Pretinci/uređenje prtljažnika . . . . .	3.29
Prijevoz predmeta u prtljažniku . . . . .	3.30
Krovne šipke . . . . .	3.31
Multimedijaska oprema . . . . .	3.32
Ugrađena komanda telefona sa sustavom slobodne ruke . . . . .	3.34

## UVODNICI ZRAKA (izlazi zraka)



## UVODNICI ZRAKA (nastavak)

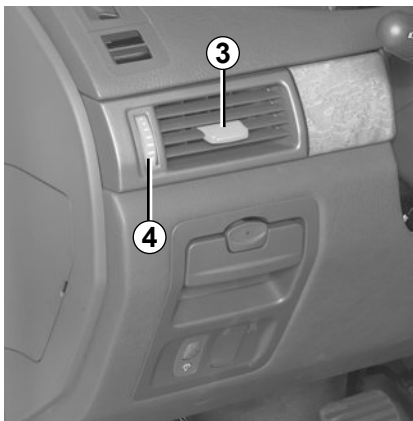


### Protok

Pomičite kotačić **1** ili **4** (preko tvrde oslonca).

Prema gore: maksimalno otvaranje.

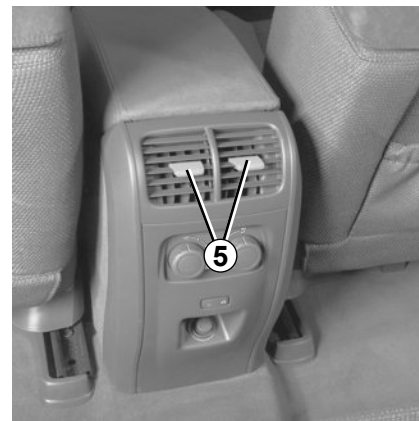
Prema dolje: zatvaranje.



### Usmjeravanje

Desno/lijevo: pomičite klizače **2, 3** ili **5**.

Gore/dolje: spuštajte ili podižite klizače **2, 3** ili **5**.



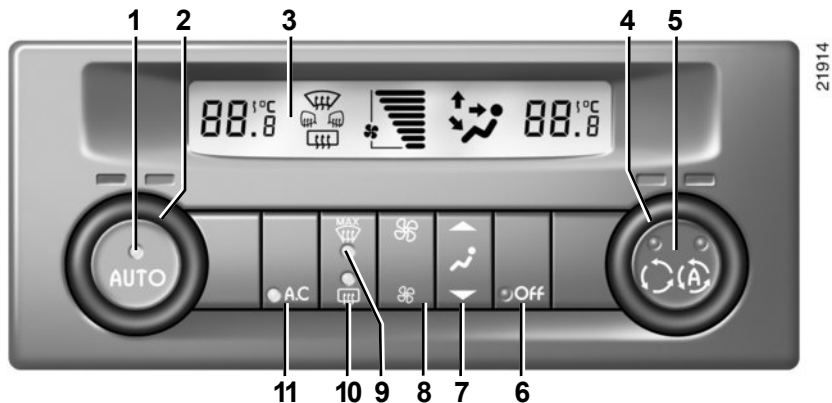
Protiv neugodnih mirisa u vašem vozilu upotrebljavajte samo sustave koji su tome namijenjeni. Potražite savjet Predstavnika marke.



Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...).

**Opasnost od oštećenja ili požara.**

# KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM



## Komande

- 1 tipka za uključivanje automatskog načina rada
- 2 gumb za podešavanje temperature lijevo
- 3 zaslon
- 4 gumb za podešavanje temperature desno

- 5 tipka za recirkulaciju zraka i uključivanje automatske recirkulacije
- 6 tipka za isključivanje sustava
- 7 tipka za podešavanje raspodjele zraka
- 8 tipka za podešavanje brzine ventiliranja

9 tipka "funkcija brzog postizanja dobre vidljivosti" za odmagljivanje i odleđivanje stakala.

10 tipka za odleđivanje stražnjeg stakla

11 tipka klima uređaja

Pogledajte članak "Klimatiziranje zraka : informacije i savjeti za upotrebu".

Tipke **1, 5, 6, 9, 10** i **11** posjeduju kontrolna svjetla rada:

- kad je kontrolno svjetlo upaljeno, funkcija je djelatna,
- kad je kontrolno svjetlo ugašeno, funkcija nije djelatna.

## KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (nastavak)



### Automatski način rada

Sustav klima uređaja jamči (osim u slučajevima nepravilne upotrebe) udobnost u putničkom prostoru i održavanje dobre razine vidljivosti, a da pritom ne povećava potrošnju goriva.

#### To je preporučeni način upotrebe.

Pritisnite tipku **1**, pali se kontrolno svjetlo rada.

Klima uređaj upravlja neovisno razinom udobnosti na lijevoj (gumb za podešavanje **2**) i desnoj strani (gumb za podešavanje **4**).

- za povišenje temperature, okrenite gumb **2** ili **4** udesno;
- za snižavanje temperature, okrenite gumb **2** ili **4** ulijevo.

Razina udobnosti može se podesiti od 16 do 26°C.

Pritiskom na tipku Auto **1** uključuje se također i funkcija automatske recirkulacije (pali se kontrolno svjetlo **5b**).

### Osobitost

Kod nekih vozila, RENAULT kartica memorira podešavanja odabrana od strane korisnika: u tim odabranim podešavanjima sadržana je i razina udobnosti. Preporuča se uvijek imati istu RENAULT karticu kako bi se zadržala sva osobna podešavanja.

### Rad

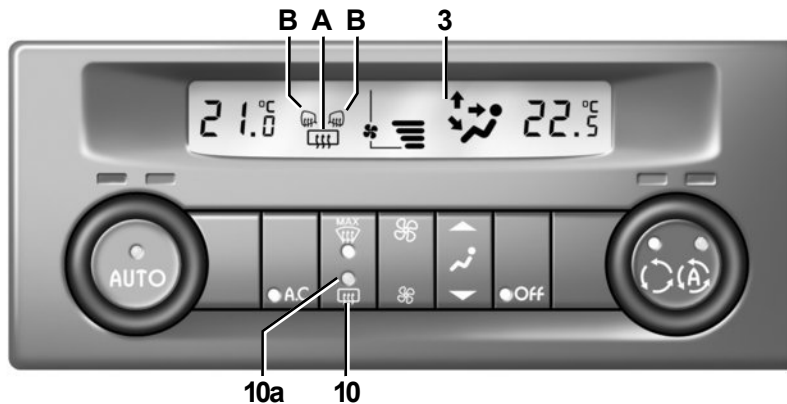
Za postizanje i održavanje odabrane razine udobnosti i zadržavanje dobre vidljivosti, sustav djeluje na:

- brzinu ventiliranja;
- raspodjelu zraka;
- upravljanje recirkulacijom zraka;
- pokretanje ili zaustavljanje klima uređaja;
- temperaturu upuhanog zraka na lijevoj ili na desnoj strani;
- automatsko uključivanje odmagljivanja-odleđivanja stražnjeg i/ili vjetrobranskog stakla za vozila koja su time opremljena.

Prikazane vrijednosti temperature osiguravaju razinu udobnosti.

Prilikom pokretanja motora po hladnoći ili vrućini, povećanje ili smanjenje prikazane vrijednosti, ni u kojem slučaju, ne omogućava brže postizanje udobnosti (bez obzira na naznačenu razinu udobnosti, sustav pospješuje povećavanje ili smanjivanje temperature).

Općenito, uz iznimku posebnih slučajeva, uvodnici zraka na armaturnoj ploči moraju stalno biti otvoreni, bez obzira na klimatske uvjete.



### Odleđivanje-odmagljivanje stražnjeg stakla

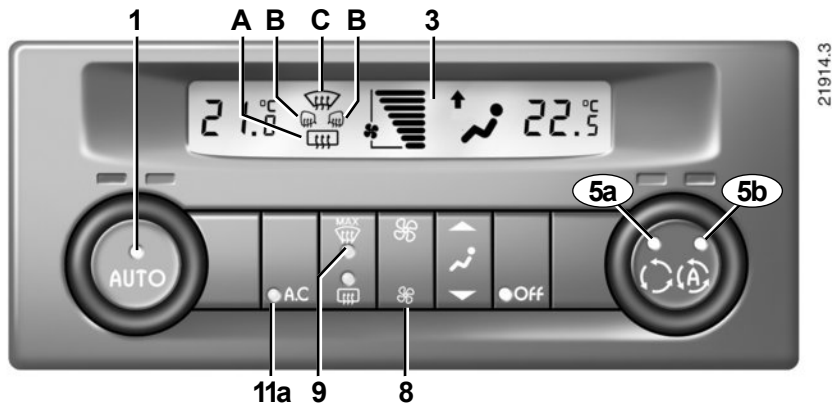
Pritisnite tipku **10**, kontrolno svjetlo rada **10a** se pali, a kontrolna svjetla **A** i **B** se pojavljuju na zaslonu **3**.

Ova funkcija omogućava brzo električno odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih električnih retrovizora.

### Za izlaz iz te funkcije:

- isključuje se automatski nakon perioda kojeg određuje sustav;
- isključuju se ponovnim pritiskom na tipku **10**.

## KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (nastavak)



### Funkcija “brzo postizanje dobre vidljivosti”

Pritisnite tipku **9**, kontrolno svjetlo rada se pali, a kontrolna svjetla **A**, **B** i **C** se pojavljuju na zaslonu **3**.

Gasi se kontrolno svjetlo tipke AUTO: način rada ostaje automatski samo za raspodjelu zraka.

Ova funkcija omogućuje brzo odleđivanje i odmagljivanje vjetrobranskog stakla, prednjih bočnih stakala, retrovizora i stražnjeg stakla. Za veću učinkovitost, ona uvjetuje automatski način rada klima uređaja (upaljeno kontrolno svjetlo **11a**) i isključivanje recirkulacije zraka (kontrola svjetla **5a** i **5b** ugašena).

Na taj način se optimalan protok zraka usmjerava prema izlazima zraka vjetrobranskog stakla i bočnih prednjih stakala.

### Osobitost

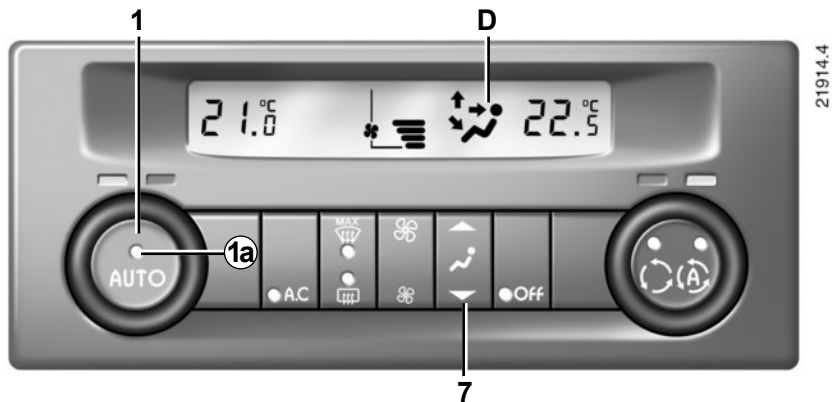
Upotreba ove funkcije uključuje i električno grijanje vjetrobranskog stakla kod vozila koja su njime opremljena.

**Napomena:** ako želite smanjiti dovoz zraka (koji može stvoriti određenu razinu buke u putničkom prostoru), pritisnite tipku **8**.

**Za izlaz iz ove funkcije** postoje dvije mogućnosti:

- pritisnite tipku AUTO **1** (kontrolno svjetlo je upaljeno);
- ponovno pritisnite tipku **9** (kontrolno svjetlo se gasi).

## KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (nastavak)



### Promjena automatskog načina rada

Normalan rad sustava je u automatskom načinu rada (upaljeno kontrolno svjetlo **1a**), ali vi možete promijeniti odabir koji vam sustav uvjetuje (raspodjela zraka...), a te mogućnosti opisane su na stranicama koje slijede.

**Automatski način rada je preporučeni način upotrebe:** naime, automatski klima uređaj jamči (osim u slučajevima ekstremne upotrebe) udobnost u putničkom prostoru i održavanje dobre razine vidljivosti, a da pritom ne povećava potrošnju goriva.

**Vratite se u automatski način rada čim je to moguće.**

### Raspodjela zraka u putničkom prostoru

Postoji šest mogućih načina raspodjele zraka, koji se dobivaju uzastopnim pritiscima tipke **7**. Strelice kontrolnog svjetla **D** vas obavještavaju o odabiru:

- strelica prema gore predstavlja dovod zraka usmjeren prema otvorima za odma-gljivanje vetrobranskog stakla;
- strelica prema dolje predstavlja dovod zraka usmjeren prema nogama putnika;
- vodoravna strelica predstavlja dovod zraka prema uvodnicima zraka na arma-turnoj ploči.

Odabir ručnog načina za raspodjelu zraka gasi kontrolno svjetlo rada tipke **1** (automatski način rada), međutim samo raspodjela zraka više nije pod automatskom kontrolom sustava.

Za vraćanje u automatski način rada, pritisnite tipku **1**.

## KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (nastavak)

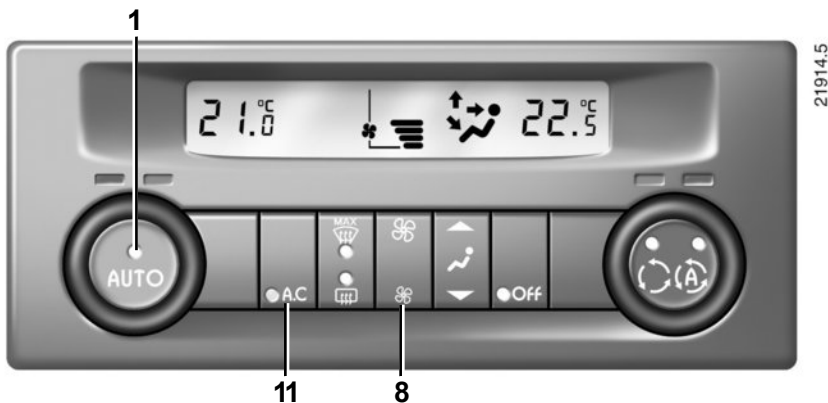
### Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja uključivanjem i isključivanjem klima uređaja u skladu s vanjskim klimatskim uvjetima.

Pritiskom na tipku **11**, izlazite iz automatskog načina rada: kontrolno svjetlo tipke **1** se gasi.

Tipka **11** omogućava uključivanje (kontrolno svjetlo upaljeno) ili isključivanje (kontrolno svjetlo ugašeno) rada klima uređaja.

**Napomena:** funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti" automatski uključuje rad klima uređaja (kontrolno svjetlo upaljeno). Za vraćanje u automatski način rada, pritisnite tipku **1**.



21914.5

### Promjena brzine ventiliranja.

U automatskom načinu rada, sustav upravlja brzinom ventiliranja koja je najpogodnija za dostizanje i održavanje udobnosti.

Pritiskom na gornji ili donji dio tipke **8**, izlazite iz automatskog načina rada (kontrolno svjetlo tipke **AUTO 1** se gasi). Ta tipka omogućava povećavanje ili smanjivanje brzine ventiliranja.

U automatskom načinu rada, kada je vani hladno, ventilacija ne može odmah početi raditi u maksimalnoj brzini: brzina se postupno povećava, sve dok temperatura motora nije dovoljna da omogući zagrijavanje ili hlađenje putničkog prostora. To može trajati nekoliko sekundi ili nekoliko minuta.

## KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (nastavak)

### Upotreba recirkulacije zraka

Recirkulacija zraka omogućava izolaciju od vanjskog zraka (prometovanje zagađenim područjem...).

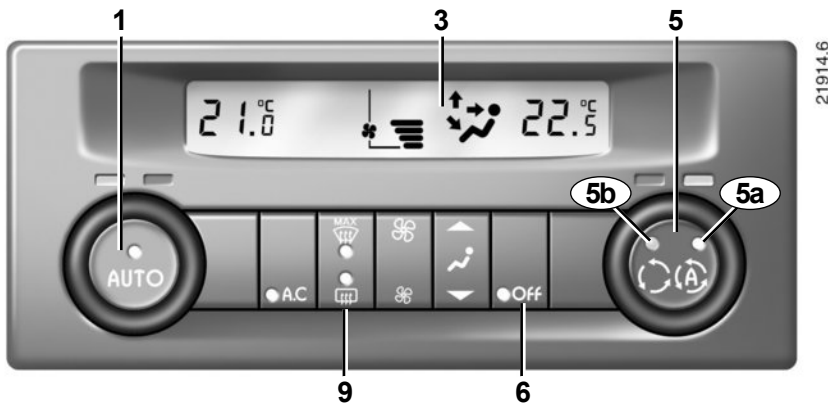
Tijekom recirkulacije, zrak je uzet iz putničkog prostora i recirkulira, bez usisa vanjskog zraka.

U automatskom načinu rada, kada je kontrolno svjetlo **5a** upaljeno, sustav analizira kvalitetu vanjskog zraka i, ako je to potrebno, automatski izolira putnički prostor.

Uzastopnim pritiscima tipke **5** omogućuje se odabir:

- automatske recirkulacije (kontrolno svjetlo rada **5a** upaljeno);
- uvjetovane recirkulacije (kontrolno svjetlo rada **5b** upaljeno);
- vanjskog zraka.

Duža upotreba tog položaja može dovesti do neugodnih mirisa uslijed neobnavljanja zraka kao i do stvaranja pare na staklima.



21914.6

Savjetuje se dakle, prelazak u normalan način rada (vanjski zrak ili automatska recirkulacija) ponovnim pritiskom tipke **5** kada recirkulacija zraka više nije potrebna.

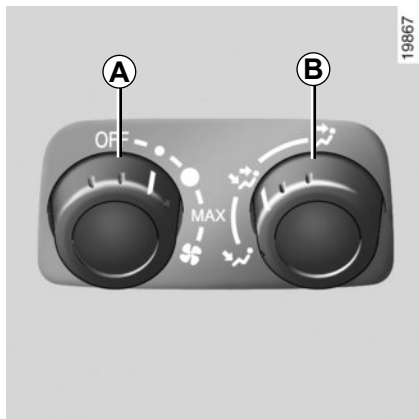
### Zaustavljanje sustava

Pritisnite tipku **6**.

Pali se kontrolno svjetlo rada. Više nema informacija na zaslonu **3**. Funkcija je isključena. Ova funkcija izolira putnički prostor od vanjskog zraka.

Za izlaz iz ove funkcije, pritisnite tipku **1** ili **9**.

## KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (nastavak)



### Komande putnika straga

#### Podešavanje količine ventiliranog zraka u putničkom prostoru

Okrećite komandu **A** od **OFF** do **MAX**.

Ventilacija u putničkom prostoru vozila je takozvana ventilacija s dovođenjem zraka.

Ventilator određuje količinu zraka.

U položaju **OFF** ulaz zraka je zatvoren.

Što je komanda više desno, to je temperatura ventiliranog zraka viša.



### Raspodjela zraka u putničkom prostoru

Djelujte na komandu **B**.



Dovod zraka je uglavnom usmjeren prema uvodnicima zraka **1**.



Dovod zraka je usmjeren prema uvodnicima zraka **1** i nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.

## KLIMA UREĐAJ: informacije i savjeti za upotrebu

### Potrošnja

Normalno je da se povećava potrošnja goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme rada klima uređaja.

Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, zaustavite sustav kad vam više nije potreban.

### Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša:

Vozite s otvorenim uvodnicima zraka i sa zatvorenim prozorima.

Ako vozilo ostane parkirano na velikoj vrućini ili na jakom suncu, prozračite ga na nekoliko minuta prije pokretanja da izađe vrući zrak.

### Održavanje

Potražite u knjižici održavanja vašeg vozila informaciju o učestalosti kontrole.

### Smetnje u radu

Općenito, u slučaju neke smetnje u radu, potražite savjet kod Predstavnika marke.

- **Smanjena učinkovitost odmrzavanja, odmagljivanja ili klimatiziranja zraka.** Uzrok tomu može biti zaprljanost uloška filtra putničkog prostora.
- **Ne stvaranje hladnog zraka.** Provjerite dobar položaj komandi i ispravnost osigurača. U protivnom prekinite rad sustava.

### Napomene

**Prisutnost vode ispod vozila.** Nakon duže upotrebe klima uređaja, normalno je da ima vode ispod vozila uslijed kondenzacije.

### Vozila opremljena dodatnim grijačem

Neka vozila su opremljena dodatnim grijačem koji omogućava brže zagrijavanje putničkog prostora.

Ovaj uređaj je djelatna samo s motorom u radu i po hladnom vremenu.

Dok radi, normalno je prisustvo malo dima s desne strane vozila koji dolazi iz ispušnog sustava grijača.



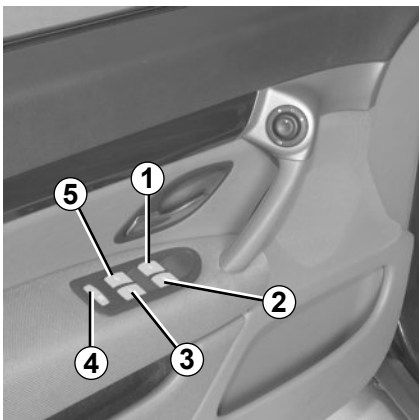
Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...).

**Opasnost od oštećenja ili požara.**



**Nemojte otvarati sustav rashladnog plina.** Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.

# ELEKTRIČNI PODIZAČI STAKLA



Pritisnite prekidač stakla kako biste ga spustili na željenu visinu (stražnja stakla se ne mogu spustiti do kraja).

Podignite prekidač stakla kako biste ga podigli na željenu visinu.

## S mjesta vozača

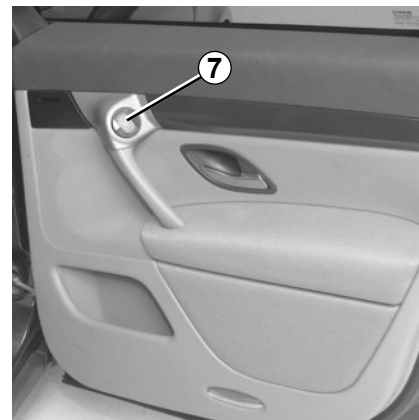
Djelujte na prekidač:

- 1 za stranu vozača;
- 2 za stranu suvozača;
- 3 i 5 za putnike straga.



## S mjesta suvozača

Pritisnite prekidač 6.



## Sa stražnjih sjedala

Pritisnite prekidač 7.



### Sigurnost putnika na stražnjim sjedalima

Vozač može blokirati rad stražnjih podizača stakala i, ovisno o vozilu, otvaranje stražnjih vrata pritiskom na prekidač 4.

### Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući RENAULT karticu u čitaču dok je u njemu dijete (ili životinja), čak niti na kratko. Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakla ili električnog krovnog otvora. U slučaju priklještenja nekog dijela tijela, odmah promijenite smjer hoda stakla pritiskom na odgovarajući prekidač. Postoji opasnost od teških ozljeda.

# ELEKTRIČNI PODIZAČI STAKLA (nastavak)

## Impulsni način rada

Ovisno o vozilu, njime su opremljena dva prednja ili sva četiri stakla.

- **Pritisnite kratko i do kraja** odgovarajući prekidač: staklo se spušta do kraja;
- **podignite kratko i do kraja** odgovarajući prekidač: staklo se podiže do kraja.

Jedno djelovanje na prekidač za vrijeme rada zaustavlja staklo u tom položaju.

### Sustav radi:

- kad je kontakt uključen;
- kad je kontakt isključen sve do otvaranja prednjih vrata (ograničeno na otprilike 20 minuta).

## Neimpulsni način rada

### Kod uključenog kontakta:

- **pritisnite na pola hoda** odgovarajući prekidač za spuštanje stakla, otpustite ga na željenoj visini;
- **podignite na pola hoda** odgovarajući prekidač za podizanje stakla, otpustite ga na željenoj visini.

## Daljinsko zatvaranje stakala

(za vozila opremljena impulsnim električnim podizačima stakala).

Kada zaključavate vrata izvana, pomoću RENAULT kartice, te **dulje od 2 sekunde držite pritisnutim gumb za zaključavanje RENAULT kartice**, stakla se automatski zatvaraju.

### Osobitost

Ako jedno staklo naiđe na otpor pri kraju podizanja (npr.: nečiji prst, šapa, grana od drveta...) ono se zaustavlja i vraća za nekoliko centimetara.

Stoga se preporuča djelovati na sustav samo ako korisnik dobro vidi vozilo i ako se nitko ne nalazi u vozilu.



Za vozila koja su time opremljena, ovime se uključuje super zaključavanje.

Provjerite da nitko nije ostao u vozilu.

## Smetnje u radu

Kada staklo naiđe na otpor na kraju hoda, zaustavlja se i spušta za otprilike 10 centimetara.

U slučaju da zatvaranje jednog stakla ne radi ili u slučaju isključenja akumulatora, sustav prelazi na ne impulsni način rada: pritisnite koliko je god puta potrebno na prekidač sve do zatvaranja stakla te zatim prekidač držite pritisnut (još uvijek na strani koju zatvarate) više od tri sekunde kako biste ponovno pokrenuli sustav.

Po potrebi, obratite se vašem Predstavniku marke.

Ne oslanjajte predmete na otvoreno staklo: opasnost od oštećenja podizača stakla.



Zatvaranje stakala može prouzročiti teške ozljede.

## VJETROBRANSKO STAKLO/BOČNA STAKLA



### Vjetrobransko staklo s reflektirajućim slojem

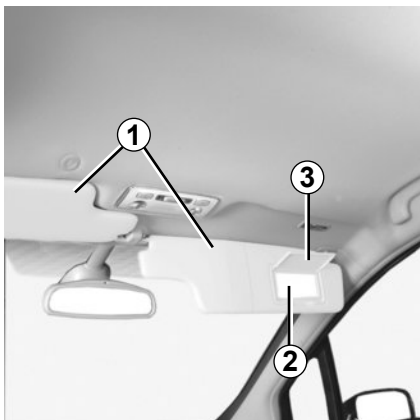
To omogućava ograničavanje prodora sunčevih zraka (posebice infracrvenih) refleksijom.

Postoje dva područja **1** koja omogućavaju upotrebu kartica za prolaz (npr.: kartice za autoceste, parkirne kartice...), a smještene su s jedne i s druge strane retrovizora.

### Bočna stakla od višeslojnog stakla

U slučaju oštećenja (napuknuća), savjetuje se da se dotično staklo zamijeni: opasnost od pucanja ako prolaznik ili putnik u vozilu okrzne staklo.

## SJENILO



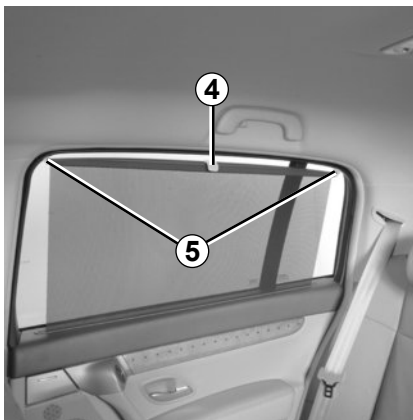
### Prednje sjenilo

Spustite sjenilo **1**.

### Ogledala u sjenilu za sunce sa svjetlom **2**

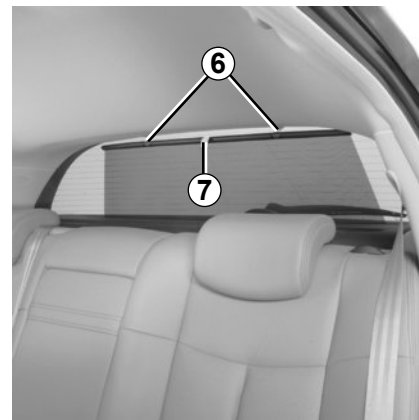
Podignite pokrov **3**.

Osvjetljenje je automatsko.



### Zavjesa sjenilo na stražnjim vratima

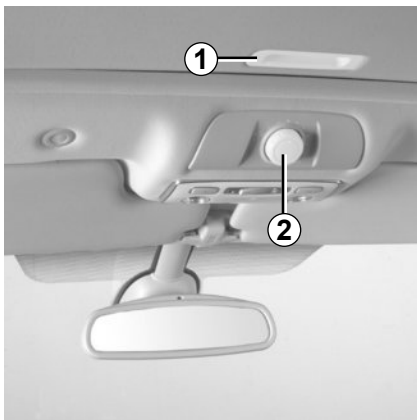
Povucite zavjesu sjenilo prema gore pomoću jezička **4** sve dok sa svake strane ne sjednu **5** u svoj ležište (provjerite je li zavjesa dobro zakvačena).



### Stražnja zavjesa sjenilo

Povucite zavjesu sjenilo prema gore pomoću jezička **7** sve dok dvije kukice **6** ne sjednu u svoje ležište (provjerite je li zavjesa dobro zakvačena).

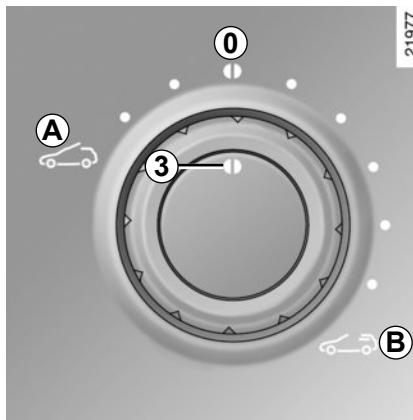
# ELEKTRIČNI KROVNI OTVOR



## Za izdizanje

Kod uključenog kontakta:

- **otvaranje:** povucite sjenilo **1** unazad te zatim postavite oznaku **3** gumba **2** u položaj **A** prema željenom stupnju izdizanja (točke u sredini odgovaraju položajima postupnog otvaranja);
- **zatvaranje:** postavite oznaku **3** gumba **2** u položaj **0**.



## Za klizno pomicanje

Kod uključenog kontakta:

- **otvaranje:** postavite oznaku **3** gumba **2** u položaj **B** ovisno o željenom otvaranju (točke u sredini odgovaraju položajima postupnog otvaranja) sjenilo **1** se istovremeno otvara;
- **zatvaranje:** postavite oznaku **3** gumba **2** u položaj **0**, a zatim zatvorite sjenilo **1**.



### Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući RENAULT karticu u čitaču dok je u njemu dijete (ili životinja), čak niti na kratko. Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakla ili električnog krovnog otvora.

U slučaju priklještenja nekog dijela tijela, odmah promijenite smjer kretanja okretanjem gumba **2** do kraja u desno (položaj **B**).

Postoji opasnost od teških ozljeda.

## ELEKTRIČNI KROVNI OTVOR (nastavak)

### Daljinsko zatvaranje krovnog otvora

(za vozila opremljena impulsnim podizačima stakala)

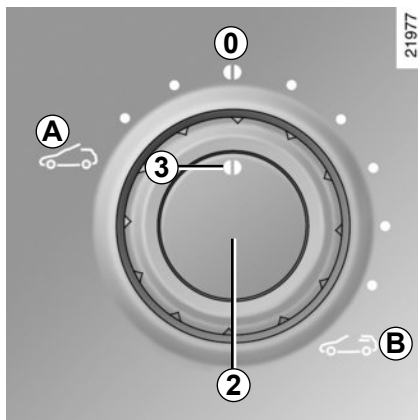
Kada zaključavate vrata pomoću RENAULT kartice te **dulje od 2 sekunde držite pritisnutim gumb za zaključavanje RENAULT kartice**, stakla i krovni otvor se automatski zatvaraju.

#### Osobitosti

Ako staklo krovnog otvora naiđe na otpor pri kraju podizanja (npr.: nečiji prst, šapa, grana od drveta...) ono se zaustavlja i vraća za nekoliko centimetara.

Stoga se preporuča djelovati na sustav samo ako korisnik dobro vidi vozilo i ako se nitko ne nalazi u vozilu.

Ako je krovni otvor zatvoren pomoću RENAULT kartice, pritisak na gumb **2** omogućava vraćanje krovnog otvora u položaj odabran prije zatvaranja.



### Smetnja u radu prilikom zatvaranja krovnog otvora

U to slučaju, pritisnite prekidač **2**, s oznakom **3** koji se nalazi u položaju **0**, sve do potpunog zatvaranja krovnog otvora.

Obratite se Predstavniku marke.

### Mjere opreza pri upotrebi krovnog otvora

#### - vozilo s opterećenim krovnim šipkama

U pravilu se ne preporuča otvaranja krovnog otvora.

Prije pomicanja krovnog otvora, provjerite predmete i/ili opremu (nosači za bicikle, krovna kutija...) na krovnim šipkama: moraju biti dobro raspoređeni i učvršćeni, a njihova veličina ne smije ometati ispravan rad krovnog otvora.

Obratite se Predstavniku marke kako biste saznali koje su moguće prilagodbe;

- **pazite** da je krovni otvor dobro zatvoren kada napuštate vaše vozilo;
- **čistite** svaka tri mjeseca zaptivnu brtvu pomoću proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba;
- **ne otvarajte** krovni otvor odmah nakon što prestane kiša ili tik nakon pranja vozila.



Zatvaranje krova može prouzročiti teške ozljede.

# UNUTARNJE OSVJETLJENJE



## Svjetla za čitanje

Pritisnite prekidač **1** ili **3**.

## Stropno svjetlo

Pritisnite prekidač **2** i dobit ćete:

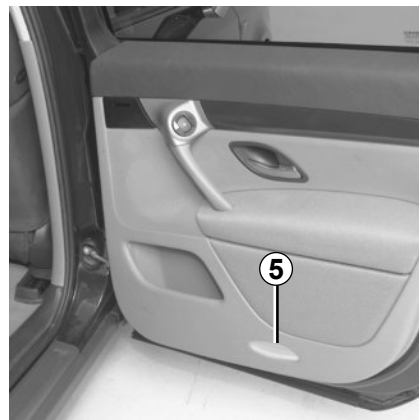
- uvjetovano osvjetljenje;
- potpuno osvjetljenje svjetla kojim se upravlja otvaranjem jednih vrata. Gasi se tek kada su vrata pravilno zatvorena;
- uvjetovano gašenje.



## Podna svjetla 4

Nalaze se ispod armaturene ploče: jedan na strani vozača, jedan na strani suvozača i ispod prednjih sjedala za putnike straga.

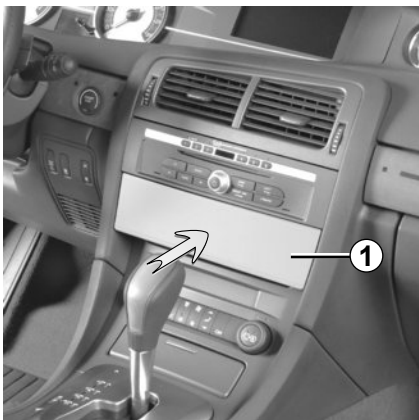
Daljinsko otključavanje vrata dovodi do vremenski podešenog paljenja stropnih i podnih svjetala. Otvaranjem jednih vrata ponovno se uključuje vremensko podešavanje. Svjetla se zatim postupno gase.



## Svjetla u vratima

Svako svjetlo **5** se pali otvaranjem vrata.

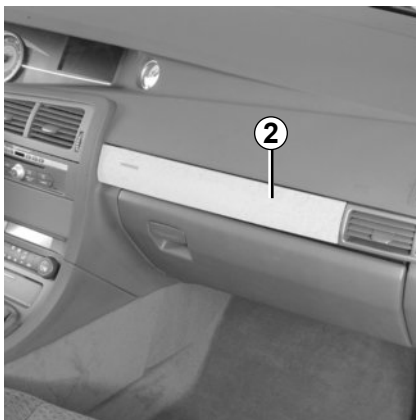
## PRETINCI / UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA



### Pretinci za odlaganje na središnjoj konzoli

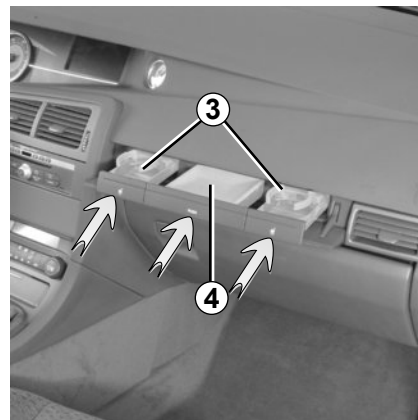
Za otvaranje, pritisnite na sredinu vratašca **1**, a zatim otpustite: sama se otvaraju.

**Napomena:** ovisno o vozilu, taj je prostor predviđen za komande multimedijske opreme vozila (pogledajte posebna uputstva za tu opremu).



### Držac limenke

Za otvaranje pritisnite vratašca **2** zatim otpustite: sama se otvaraju.



Na raspolaganju imate dva držača za limenke **3** i jedan pretinac **4**.

Za vađenje držača limenki ili pretinca, pritisnite prednji dio i otpustite. Sami će izaći.

Za vraćanje na mjesto ponovno pritisnite.



U zavoju, prilikom ubrzavanja ili kočenja, pazite da u posudi u držaču limenki nema previše tekućine.

Opasnost od povreda ako je tekućina vruća i/ili od curenja.

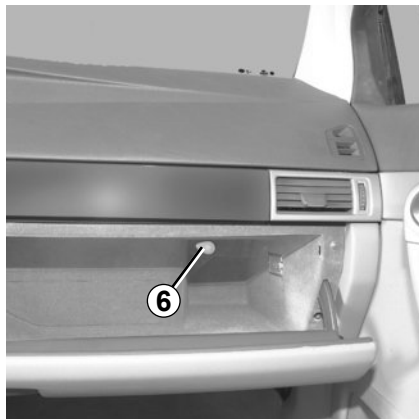
## PRETINCI / UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (nastavak)



### Pretinac za odlaganje na strani suvozača

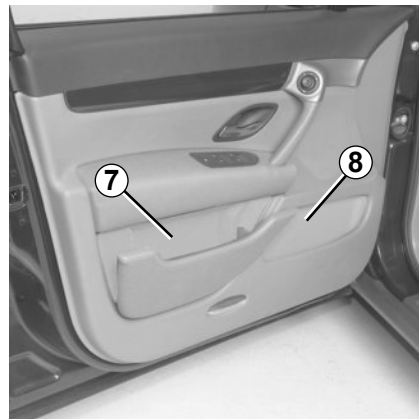
Za otvaranje, povucite ručicu 5.

S unutarnje strane vratašca predviđeni su prostori za odlaganje olovke, kartice, čaša...



Ovaj pretinac je, kao i putnički prostor, opremljen ventilacijom i klima uređajem.

Spustite ili podignite pokrov 6 kako biste otvorili ili zatvorili dovod zraka.



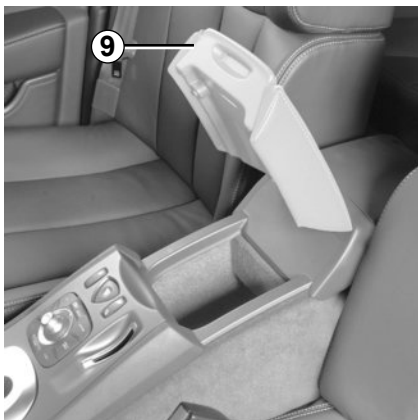
### Pretinci za odlaganje u prednjim vratima 7

### Pretinac za odlaganje u vratima 8



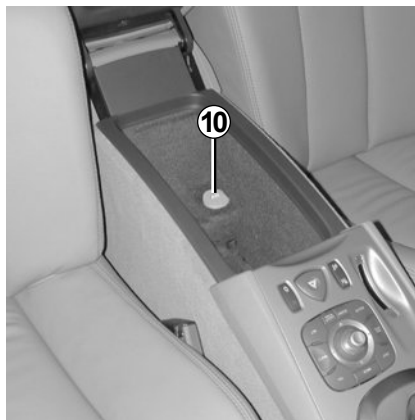
Pazite da nit jedan težak, tvrd ili šiljat predmet ne prelazi ili da nije postavljen u "otvorene" pretince za odlaganje, tako da može biti izbačen na putnike u zavoju ili u slučaju naglog kočenja.

## PRETINCI / UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (nastavak)



### Pretinac za odlaganje na prednjem središnjem naslonu za ruke

Podignite naslon za ruku 9.



### Utičnica za dodatnu opremu 10

Utičnica za dodatnu opremu 10 predviđena je za priključivanje dodatne opreme koji je odobrila Tehnička služba i čija snaga ne prelazi 120 Wata (napon: 12 V).



Priključujte samo dodatnu opremu kojoj je maksimalna snaga 120 Wata.

**Opasnost od požara.**



### Ladice za odlaganje 11 ispod prednjih sjedala



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

## PRETINCI / UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (nastavak)



**Džepovi za odlaganje 12 na prednjim sjedalima**



**Pretinac ispod stražnje klupe**

Za otvaranje, podignite ručicu 13. Kućište se samo otvara. Za ponovno zatvaranje, pritisnite dok se ne zabravi.



**Držać za naočale 14**

## PRETINCI / UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (nastavak)



### Ručka za pridržavanje 15

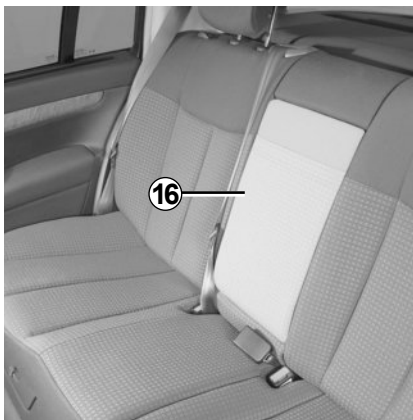
Ona služi za pridržavanje u vožnji.

Nemojte se njome služiti za ulazjenje u vozilo ili izlaženje iz njega.

### Stražnji naslon za ruke

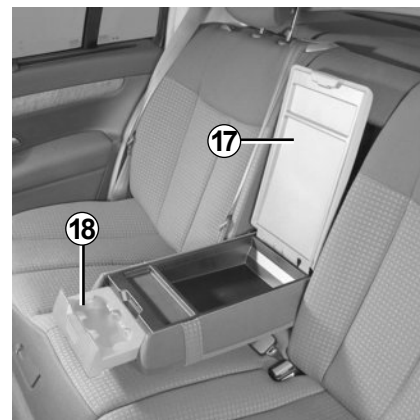
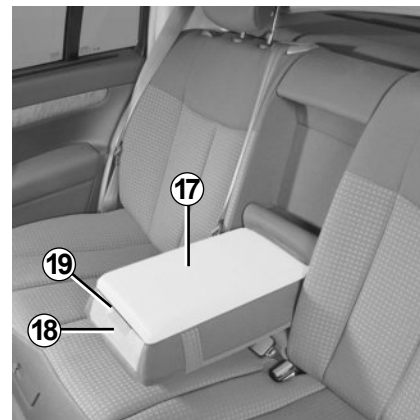
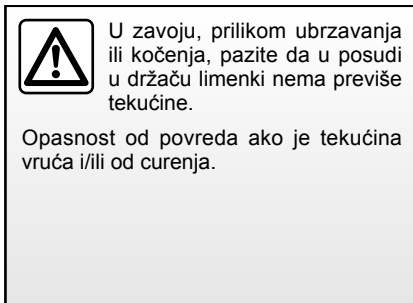
Spustite naslon za ruke 16.

Ovisno o vozilu, podignite poklopac 17 pomoću ručice za odbravljivanje 19.



### Držač limenke

Pritisnite jezičac 18 zatim otpustite. Nosač držača limenki sam izlazi: povucite ga do kraja.



# PEPELJARA, UPALJAČ ZA CIGARETE, UTIČNICA ZA DODATNU OPREMU



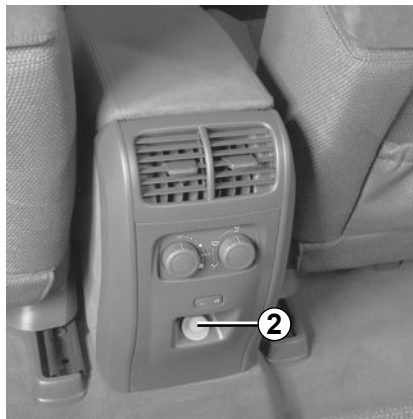
## Pepeljara na prednjoj konzoli

Za otvaranje, pritisnite poklopac **1**.

## Upaljač za cigarete

Kada je kontakt uključen, pritisnite upaljač za cigarete **2**.

Kada se usije, on sam iskače. Povucite ga. Nakon upotrebe, vratite ga nazad, ali ga nemojte pritisnuti do kraja.



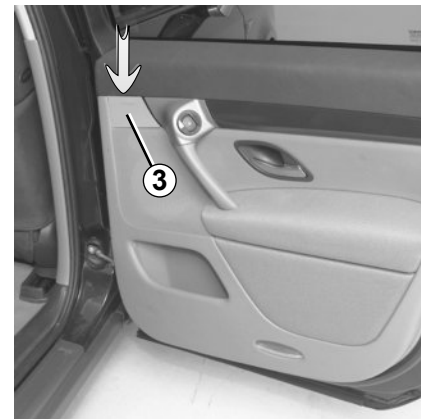
## Utičnica za dodatnu opremu

Možete upotrebljavati položaj upaljača za cigarete **2**. On je predviđen je za priključivanje opreme koju je odobrila Tehnička služba marke i čija snaga ne prelazi 120 Watta (12 V).



Priključujte samo dodatnu opremu kojoj je maksimalna snaga 120 Watta.

**Opasnost od požara.**



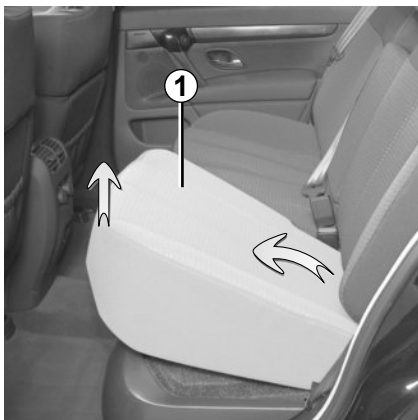
## Pepeljara u stražnjim vratima **3**

Pritisnite gornji dio poklopca. Pepeljara se otvara sama.

Za pražnjenje, izvadite ju iz ležišta.

Za zatvaranje, pritisnite poklopac.

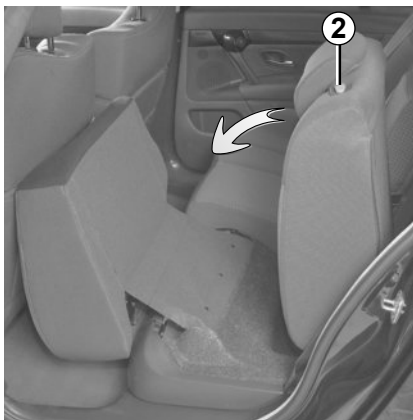
## STRAŽNJA KLUPA



Može se preklopiti radi prijevoza velikih predmeta. Sjedište i naslon se preklapaju u jedan ili dva dijela.

### Za preklapanje sjedišta

Podignite sjedište **1** i okrenite ga prema prednjem sjedalu.



### Preklapanje naslona

Spustite stražnji naslon za glavu, pogledajte članak "Stražnji nasloni za glavu" u 1. poglavlju.

Pritisnite gumb **2** i spustite naslon.

## Prijevoz predmeta

Ako morate prevoziti predmete na preklopljenom naslonu, pogledajte članak "prijevoz predmeta u prtljažniku" u 3. poglavlju.



– Kod vraćanja naslona u početni položaj, provjerite je li zabavljenje naslona ispravno.

- U slučaju upotrebe presvlaka sjedala, provjerite da ne ometaju pravilno zabavljanje zatvarača naslona.
- Pazite da dobro namjestite sigurnosne pojaseve.
- Ponovno postavite naslone za glavu.

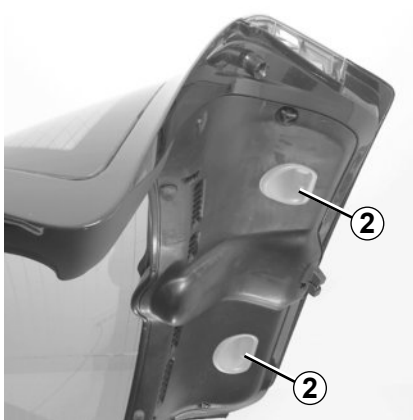
## PRTLJAŽNIK



Vrata prtljažnika se zaključavaju i otključavaju istovremeno s vratima.

### Za otvaranje

Pritisnite gornji dio antene **1** a donjim dijelom si pomognite za podizanje vrata prtljažnika.



### Za zatvaranje

Spustite vrata prtljažnika pomoću unutarnjih kvaka **2**.

Spustite ih tada, a da ih ne zalupite, do kontakta s bravom prtljažnika.

Ona će se električno zaključati.



### Opasnost od povreda.

Pazite da je područje zatvaranja vrata prtljažnika slobodno (da nema ruku djece).

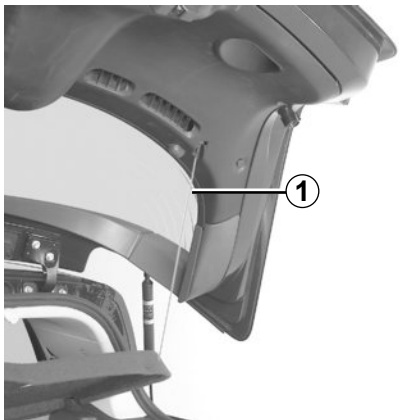


### Ručno otvaranje iz unutrašnjosti

U slučaju da se prtljažnik ne može otključati, moguće je to učiniti ručno iznutra.

- Pristupite prtljažniku pomicanjem naslona stražnje klupe.
- Umetnite olovku ili neki sličan predmet, u šupljinu **3** te klizno pomičite cijeli sklop kao što je prikazano na slici.
- Gurnite vrata prtljažnika kako biste ih otvorili.

## STRAŽNJA POLICA



Za njeno skidanje, otkvačite dva konopca **1**.



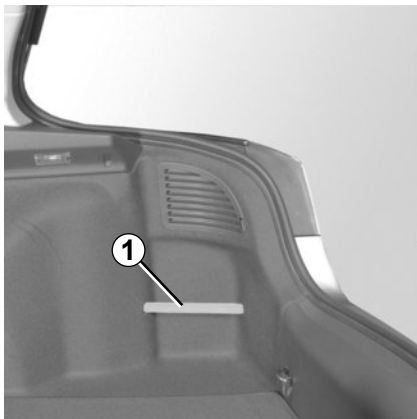
Policu lagano podignite i povucite prema sebi.

Policu postavite obrnutim redoslijedom od postupka skidanja.



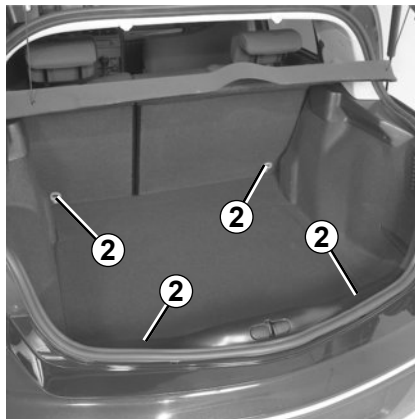
Na policu nemojte stavljati teške ili tvrde predmete. U slučaju naglog kočenja ili nesreće, ti predmeti mogu ugroziti putnike u vozilu.

## PRETINCI / UREĐENJE PRTLJAŽNIKA



### **Pretinci za odlaganje u prtljažniku**

Prostor **1** je predviđen, primjerice, za odlaganje posude.



### **Pričvrсна mjesta 2**

Upotrebljavaju se za pričvršćivanje predmeta koji se prevoze u prtljažniku (pogledajte članak "Prijevoz predmeta u prtljažniku").

## PRIJEVOZ PREDMETA U PRTLJAŽNIKU

Predmete koje prevozite uvijek postavljajte na način da se oni većim dijelom oslanjaju na:

- Naslon stražnje klupe, što je slučaj s uobičajenim teretom (slučaj **A**).

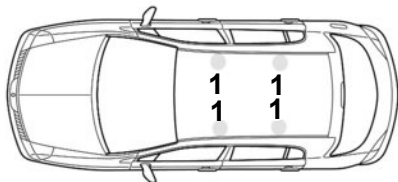


- Preklopljena klupa, što je slučaj s najvećim teretom (slučaj **B**).



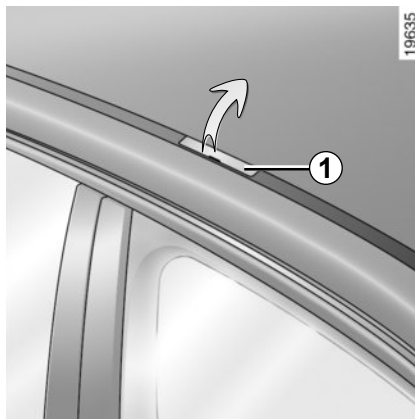
Uvijek stavljajte najteže predmete na pod. Upotrebljavajte pričvrсна mjesta smještena na podu prtljažnika. Teret se mora rasporediti tako da niti jedan predmet, u slučaju naglog kočenja, ne može biti odbačen prema naprijed na putnike. Privežite stražnje sigurnosne pojaseve čak i kad nema putnika na stražnjim sjedalima.

## KROVNE ŠIPKE



Svaka ukrasna letvica krova ima dva otvora u kojima se nalaze pričvrstna mjesta za krovne šipke.

Svaka vratašca su zatvorena preklopnim vratašcima **1**.



### Pristup pričvrstnim mjestima

Okrenite prema gore svaka preklopna vratašca **1**.

**Dopušteno opterećenje na krovnom nosaču:** pogledajte u 6. poglavlju članak "Mase".

Za postavljanje šipki i uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo proizvođača za postavljanje.

Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

## MULTIMEDIJSKA OPREMA

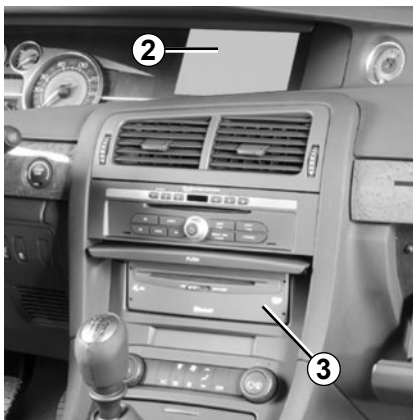


Hi-Fi linija 1

Izmjenjivač CD-a

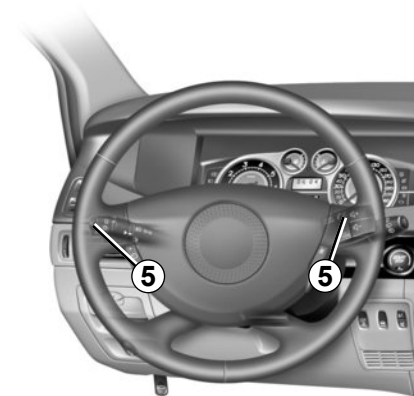
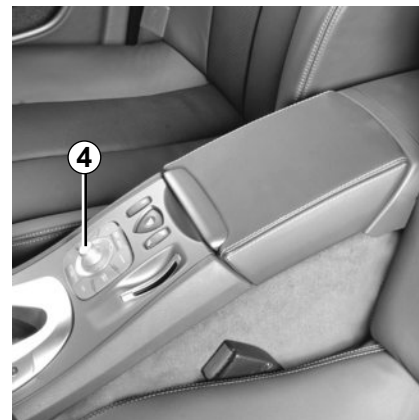
Za rad ove opreme pogledajte odgovarajuća uputstva.

Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

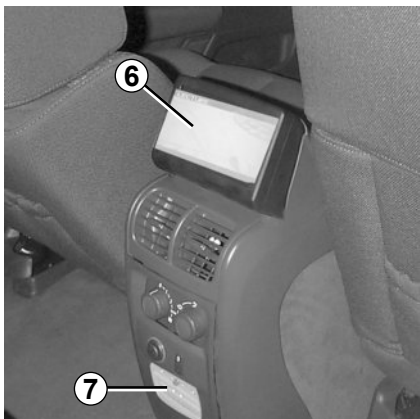


Sustav za navigaciju

- 2 Zaslou.
- 3 Čitač DVD rom-a sa zemljovidima.  
**Napomena:** sustav za navigaciju je izrađen za očitavanje **samo DVD rom-ova sa zemljovidima.**
- 4 Središnja komanda.
- 5 Komande na upravljaču.



## MULTIMEDIJSKA OPREMA (nastavak)



### Čitač video diskova

6 Zaslou.

7 Komandna ploča.

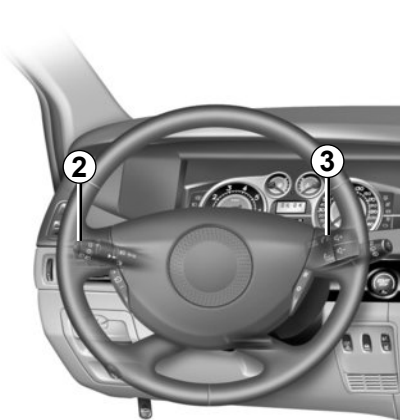


8 Čitač video diskova.

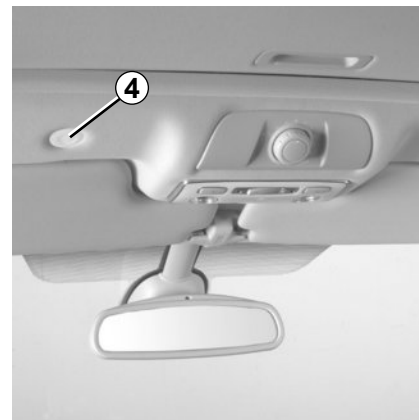
## UGRAĐENA KOMANDA TELEFONA SLOBODNE RUKE



Nosač telefona 1



Komande na upravljaču 2 i 3



Prostor za mikrofona 4

Budući da svaki telefon ima svoje vlastite tehničke karakteristike, **obavezno** odaberite dobar nosač koji omogućava postavljanje u vozilo. Obratite se vašem RENAULT Predstavniku.



### Upotreba telefona

Podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu ove vrste uređaja.

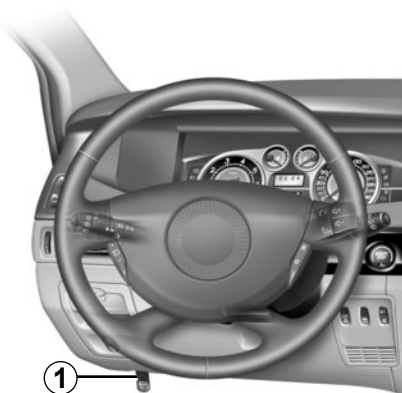
Za rad ove opreme pogledajte odgovarajuće uputstvo za upotrebu.

Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

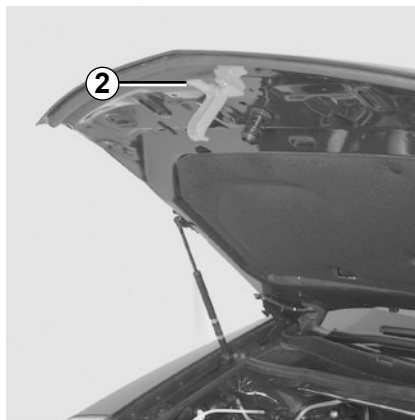
# 4. poglavlje: Održavanje

Poklopac motornog prostora .....	4.2
Razina motornog ulja: .....	4.3
općenito .....	4.3
nadolijevanje, punjenje .....	4.5
Zamjena motornog ulja .....	4.6
Razine .....	4.7
rashladne tekućine .....	4.7
pumpe servo upravljača .....	4.7
kočione tekućine .....	4.8
spremnika uređaja za pranje stakala/uređaja za pranje farova .....	4.9
Filtri .....	4.9
Akumulator .....	4.10
Održavanje karoserije .....	4.11
Održavanje unutarnjih obloga .....	4.13

## POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA



Za njegovo otvaranje povucite ručicu **1**.



### Sigurnosno zabavljenje poklopca motornog prostora

Za odbavljenje, podignite ručicu **2**.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

### Zatvaranje poklopca motornog prostora

Prije zatvaranja, provjerite da niste nešto zaboravili u motornom prostoru.

Uhvatite poklopac za sredinu i spustite ga na 30 cm od položaja zatvaranja, pa ga pustite. On se sam zatvara uslijed svoje težine.



Provjerite ispravno zabavljenje poklopca motornog prostora.



Kod udarca, čak i blažeg, u prednju ukrasnu rešetku ili poklopac motora, dajte što prije Predstavniku marke da provjeri sustav završljivanja poklopca motornog prostora.

## RAZINA MOTORNOG ULJA: općenito

Motor troši ulje za podmazivanje i hlađenje pokretnih dijelova i normalno je nadolijevati ulje između dviju zamjena.

Međutim, ako se u vrijeme razrađivanja motora, potrošnja poveća na više od 0,5 litara za 1 000 km, potražite savjet kod Predstavnik marke.

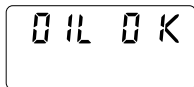
**Učestalost zamjene: povremeno provjeravajte razinu ulja, a svakako to činite prije svakog dužeg puta zbog opasnosti od oštećenja vašeg motora.**

### Provjeravanje razine ulja

Očitavanje se mora izvršavati na ravnom i nakon što je motor dulje vrijeme zaustavljen.

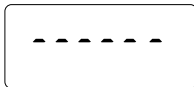
**Kako biste saznali točnu razinu ulja i provjerili da niste prešli maksimalnu razinu (opasnost od uništenja motora), obavezna je upotreba mjerača.** Pogledajte slijedeće stranice.

Zaslon na instrumentnoj ploči upozorava samo kada je razina na minimumu.



25054

**Poruka 1  
Razina veća  
od mini**



25055

**Poruka 2  
Razina mini  
(treptanje)**

### Upozorenje na minimalnu razinu ulja na instrumentnoj ploči

Kad je kontakt uključen i u trajanju od otprilike 30 sekundi:

- **ako je razina iznad minimalne**, na zaslonu se prikazuje "oil OK": poruka na zaslonu 1.

Ova poruka označava razinu ulja, a ne njegovu kvalitetu.

Želite li točnije znati razinu ulja, pritisnite gumb za vraćanje na nulu brojača dnevnog prijeđenih kilometara ili na gumb za prikaz informacija putnog računala.

Polja koja se pojavljuju na zaslonu prikazuju razinu. Ona nestaju kako se razina ulja smanjuje i zamjenjuje ih crtica.

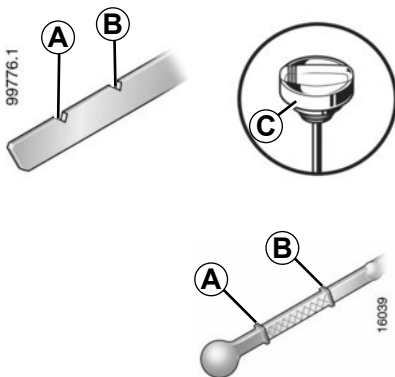
- **ako je razina na minimumu**: crtice trepću (poruka na zaslonu 2) i poruka "podesiti razinu ulja" se prikazuju na matrici.

**Obavezno podesite razinu, što prije.**



Zaslon upozorava samo u slučaju minimalne razine, nikada u slučaju prekoračenja maksimalne razine što se može otkriti samo očitavanjem pomoću mjerača.

## RAZINA MOTORNOG ULJA: općenito (nastavak)



### Očitavanje razine putem mjeraca

- izvadite mjerac (pogledajte na slijedećim stranicama gdje se nalazi) i obrišite ga čistom krpom koja ne pušta dlačice;
- gurnite mjerac do kraja, (za vozila opremljena "čepom-mjeračem razine" **C**, zavrnite do kraja čep);
- ponovno izvadite mjerac;
- očitajte razinu: ona nikada ne smije biti ispod oznake razine "mini" **A** niti prelaziti oznaku "maxi" **B**.

Nakon što je zahvat obavljen, unosite mjerac razine do graničnika i do kraja zavijte čep-mjerac razine.

### Prelaženje maksimalne razine ulja u motoru.

Očitavanje razine se mora vršiti samo pomoću mjeraca kao što je prethodno objašnjeno.

Ako je maksimalna razina prekoračena **nemojte pokretati vozilo** i pozovite Predstavnika marke.

Kako bi se izbjeglo prskanje, preporučamo vam da upotrebljavajte lijevak prilikom nadolijevanja ulja.



Ni u kojem slučaju ne smije se prijeći maksimalna razina nadolijevanja **B**: postoji opasnost od uništenja motora i katalizatora.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

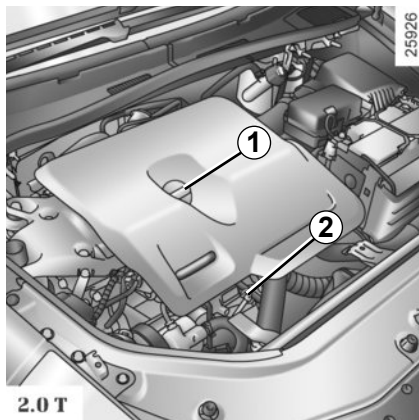
Opasnost od ozljeda.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od povreda.

## RAZINA MOTORNOG ULJA: nadolijevanje, punjenje



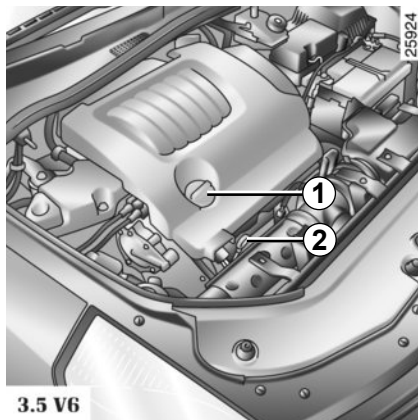
### Nadolijevanje / Punjenje

Vozilo mora biti na vodoravnoj površini, motor zaustavljen i hladan (na primjer: prije prvog pokretanja taj dan).

### Kvaliteta motornog ulja

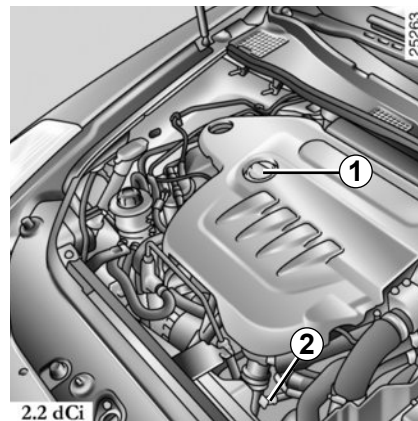
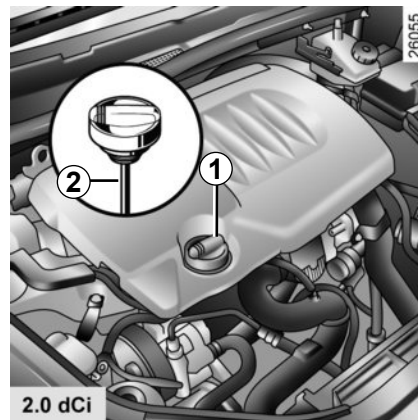
Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.

Ne prelazite razinu "maxi" i nemojte zaboraviti vratiti čep 1.

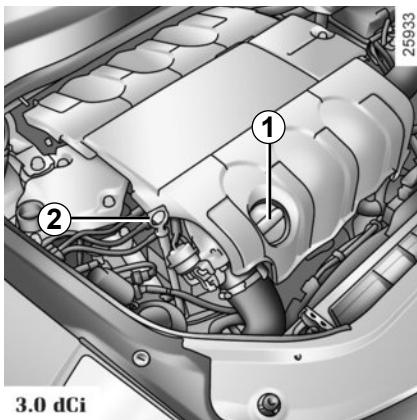


- Odvijte čep 1;
- dopunite (za informaciju količina ulja između oznaka "mini" i "maxi" na mjerачu razine 2 je od 1,5 do 2 litre ovisno o motoru);
- pričekajte otprilike 10 minuta kako bi ulje sleglo;
- provjerite razinu pomoću mjerачa 2 (kao što je prethodno objašnjeno).

Nakon što je zahvat obavljen, unosite mjerач do kraja ili zavrnite do kraja čep-mjerач razine.



## RAZINA MOTORNOG ULJA: nadolijevanje, punjenje (nastavak)/ZAMJENA MOTORNOG ULJA



U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

### Zamjena ulja u motoru

**Učestalost zamjene ulja:** pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

**Prosječne količine ulja za zamjenu uključujući**  
(za informaciju)

**Motor 2.0 T : 5,4 litre**

**Motor 3.5 V6 : 5 litara**

**Motor 2.0 dCi: 7,4 litre**

**Motor 2.2 dCi: 5,75 litara**

**Motor 3.0 dCi: 7,3 litre**

### Kvaliteta motornog ulja

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.



**Nadolijevanje:** pazite kada nadolijevate ulje da ono ne kapa po motoru jer postoji opasnost od požara. Nemojte zaboraviti dobro zavrtnuti čep jer može doći do požara uslijed prskanja ulja po vrućim dijelovima motora.



Nemojte pokretati motor u zatvorenim prostorima: ispušni plinovi su otrovni.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.



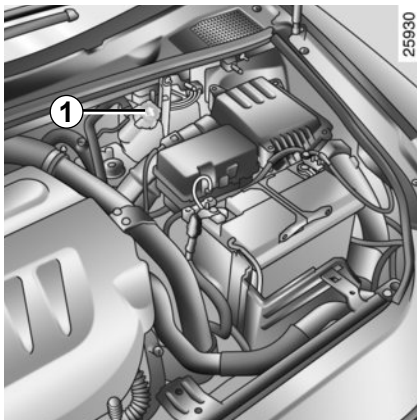
Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od povreda.



**Zamjena ulja u motoru:** ako mijenjate ulje dok je motor zagrijan, pazite da se ne opečete pri istjecanju ulja.

# RAZINE



## Rashladna tekućina

Razina **na hladno** se mora nalaziti između oznaka **MINI** i **MAXI** navedenih na spremniku **1**.

Nadolijte **na hladno** prije nego dosegne oznaku **MINI**.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od ozljeda.

## Učestalost provjere razine

**Redovito provjeravajte razinu rashladne tekućine** (može doći do značajnih oštećenja na motoru uslijed pomanjkanja rashladne tekućine).

Ukoliko je nadolijevanje potrebno, koristite samo proizvode koje preporuča naša tehnička služba koji vam osiguravaju:

- zaštitu protiv smrzavanja;
- zaštitu od prohrđavanja rashladnog sustava.

## Učestalost zamjene

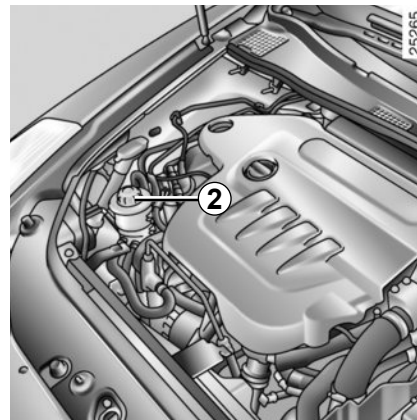
Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Niti jedan zahvat ne smije se izvoditi na rashladnom sustavu dok je motor zagrijan.

**Opasnost od opekotina.**



## Pumpa servo upravljača 2

### Učestalost zamjene

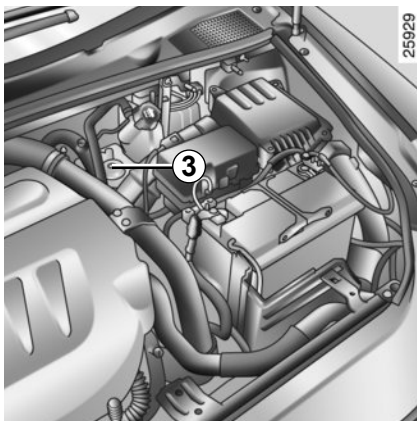
Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.

### Razina

Na hladnom motoru, razina mora biti između oznaka **MINI** i **MAXI** koje su označene na spremniku **2**.

Upotrebjavajte, za nadolijevanje ili punjenje, proizvode koje je homologirala naša Tehnička služba.

## RAZINE (nastavak)



### Kočiona tekućina

Treba je često kontrolirati, a obavezno kada osjetite da kočioni sustav gubi na svojoj učinkovitosti.

### Razina 3

Normalno je da razina pada u skladu s istrošenosti kočioni obloga, ali nikada ne smije pasti ispod oznake upozorenja "MINI".

Ako želite sami provjeriti stanje istrošenosti diskova i bubnjeva, nabavite dokument u kojem je objašnjen postupak kontrole, a koji je raspoloživ u mreži ili na internet stranici proizvođača.

### Punjenje

Pri svakom zahvatu na hidrauličkom sustavu stručna osoba mora promijeniti i tekućinu.

Obvezna je upotreba tekućina koje preporuča naša tehnička služba (i nadolijevanje iz originalno zatvorene posude).

### Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

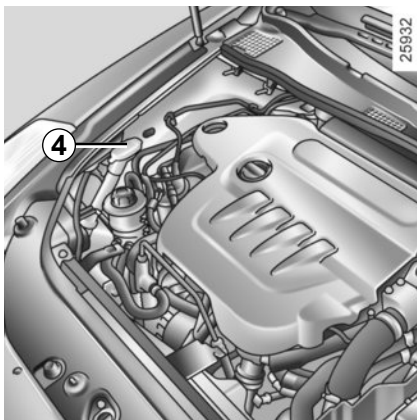
Opasnost od ozljeda.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

## RAZINE (nastavak)/FILTRI



### Spremnik uređaja za pranje stakala / uređaja za pranje farova

#### Punjenje

Otvorite čep **4**, nadolijte tekućinu i zatvorite čep.

#### Tekućina

Voda + proizvod za pranje stakala (sredstvo protiv smrzavanja zimi).

#### Brizgaljke

Za usmjeravanje brizgaljki uređaja za pranje vjetrobranskog stakla upotrebljavajte plošni odvijlač.

## Filtri

Zamjena filtrirajućih elemenata (filter zraka, filter putničkog prostora, filter za dizel gorivo...) predviđena je u zahvatima servisnog održavanja vašeg vozila.

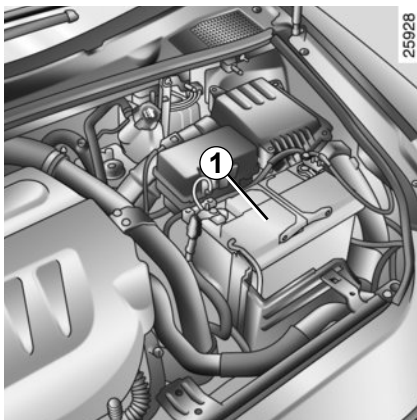
**Učestalost zamjene filtrirajućih dijelova:** pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

# AKUMULATOR



Nalazi se ispod poklopca **1** i nije potrebno održavanje.

## Zamjena akumulatora

Budući da je taj zahvat složen, preporučamo vam da se obratite vašem Predstavniku marke.



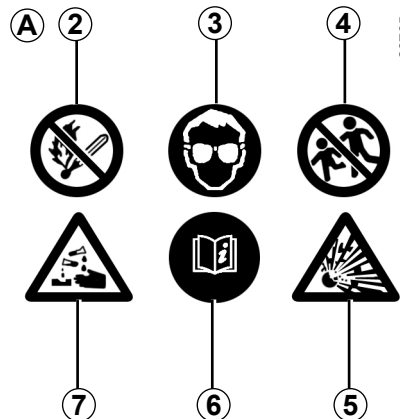
Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.  
Opasnost od ozljeda.

Pogledajte u članku “Akumulator: otklanjanje kvara” u 5. poglavlju.



Rukujte akumulatorom s velikim oprezom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Ako je potrebno, potražite savjet liječnika.

Držite svaki plamen, usijanje i iskre na udaljenosti od dijelova akumulatora: opasnost od eksplozije.



## Naljepnica A

Poštujte upute na akumulatoru:

- **2** zabranjena prisutnost otvorenog plamena i zabranjeno pušenje;
- **3** obavezna zaštita očiju;
- **4** držati dalje od dosega djece;
- **5** eksplozivni materijali;
- **6** pogledajte uputstva;
- **7** korozivni materijali.



Budući da je akumulator **osobit**, zamijenite ga istovjetnim akumulatorom. Potražite savjet Predstavnika marke.

# ODRŽAVANJE KAROSERIJE

## Zaštita od korozivnog djelovanja

Iako se vaše vozilo odlikuje vrlo učinkovitim tehnikama protiv prohrđavanja, nije manje izloženo:

### – utjecaju atmosferskih uzročnika korozije

- utjecaju atmosferskog zagađenja (gradovi i industrijske zone),
- utjecaju sadržaja soli u atmosferi (morska područja posebice po toplom vremenu),
- utjecaju sezonskih vremenskih uvjeta i postotka vlage (sol na kolnicima zimi, voda od čišćenja ulica...).

### – utjecaju abraziva

Atmosferska prašina i pijesak kojeg nosi vjetar, blato, kamenčići koji padaju od drugih vozila...

### – nesrećama u prometu

Potrebne su minimalne mjere opreza kako biste se u potpunosti osigurali od opasnosti i iskoristili ove tehničke karakteristike.

## Ono što ne treba činiti

- Prati vozilo po jakom suncu ili kad se ledi.
- Strugati blato ili prljavštinu bez vode.
- Pustiti prljavštinu da se nakuplja.
- Ostaviti hrđu da se širi nakon oštećenja uslijed slučajnih nezgoda.
- Odstranjivati mrlje s otapalima koja ne preporuča naša tehnička služba i koja mogu oštetiti boju.
- Često voziti po snijegu i blatu bez pranja vozila, posebice koševa blatobrana i podvoze.

- Odmašćivati ili čistiti mehaničke dijelove (npr.: motorni prostor), podvoze, dijelove sa šarkama (npr.: unutrašnjost vratašca spremnika goriva) i vanjske lakirane plastike (npr.: odbojnici) pomoću uređaja za čišćenje pod visokim tlakom ili raspršivati sredstva koja nisu homologirana od strane naše tehničke službe. Bez mjera opreza prilikom upotrebe, gore navedeno može dovesti do opasnosti od oksidacije i neispravnosti u radu.

## ODRŽAVANJE KAROSERIJE (nastavak)

### Ono što treba činiti

- Često perite svoje vozilo, **sa zaustavljenim motorom**, sa šamponima koje je odabrala naša tehnička služba (nikada abrazivna sredstva) te obilno isperite mlazom vode:
  - smolaste nakupine koje padaju s drveća ili nakupine koje nastaju uslijed industrijskog zagađenja;
  - **ptičjeg izmeta** koji sadrži kemijske proizvode koji **snažno djeluju na boju te mogu čak uzrokovati ljuštenje boje**;  
Potrebno je **obavezno** oprati vozilo kako bi se te mrlje skinule, jer ih kasnije neće biti moguće odstraniti poliranjem;
  - sol, na koševima blatobrana i podvozju, nakon vožnje u područjima gdje su bile razlivenene neke kemijske supstance;
  - blato koje stvara vlažne smjese na koševima blatobrana i podvozju.

- Poštujte razmak između vozila u slučaju vožnje po šljunčanim cestama kako biste izbjegli oštećenja na boji.
- Brzo popravite boju na mjestima s oštećenjem boje kako biste priječili širenje hrđe.
- Dok je vaše vozilo u jamstvu protiv prohrđavanja kod RENAULTA, nemojte zaboraviti redoviti pregled. Pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.
- Poštujte lokalne zakone koji se odnose na pranje vozila, (npr.: nemojte prati vaše vozilo na javnoj površini).

- Prije prolaska kroz četke za pranje, stavite ručicu brisača stakla u položaj zaustavljanja (pogledajte članak "Brisač stakla / uređaj za pranje prednjeg stakla" u 1. poglavlju). Provjerite pričvršćenje vanjske opreme, dodatnih farova, retrovizora i pričvrstite metlice brisača stakla i antenu autoradija samoljepivom trakom.  
Skinite antenu radiotelefona ako je vozilo ima.
- U slučaju kada treba očistiti mehaničke dijelove, šarke... obavezno ih je ponovno zaštititi raspršivanjem sredstava homologiranih od strane naše tehničke službe.

Mi smo odabrali posebne proizvode za održavanje koje možete pronaći u našem "RENAULT boutiques".

# ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA

## Ono što treba činiti

Bez obzira na porijeklo mrlje, upotrebljavajte vodu sa sapunicom (po mogućnosti mlaku) na bazi:

- prirodnog sapuna,
- tekućeg sapuna za suđe (0,5 % sapuna na 99,5 % vode).

Isperite vlažnom mekom krpom.

## Osobitosti

- **Stakla na instrumentima** (npr.: instrumentna ploča, sat, zaslon vanjske temperature, zaslon autoradija...).

Upotrebljavajte meku krpu ili vatu.

Ako to nije dovoljno, meku krpu (ili vatu) lagano navlažite vodom sa sapunicom te zatim isperite vlažnom mekom krpom ili vatom.

Završite **lagano** brišući mekom suhom krpom.

**Upotreba proizvoda na bazi alkohola je zabranjena.**

## – Sigurnosni pojasevi

Moraju biti čisti.

Upotrebljavajte ili proizvode koje je odabrala naša tehnička služba (RENAULT Boutique) ili mlaku vodu sa sapunicom i spužvu i osušite suhom krpom.

**Upotreba deterdženata i otopina je zabranjena.**

## Ono što ne treba činiti

Zabranjena je upotreba uređaja za čišćenje koji radi pod visokim tlakom ili raspršivača unutar putničkog prostora: bez opreza pri upotrebi, to može, između ostaloga, naštetiti ispravnom radu električnih i elektroničkih sklopova u vozilu.

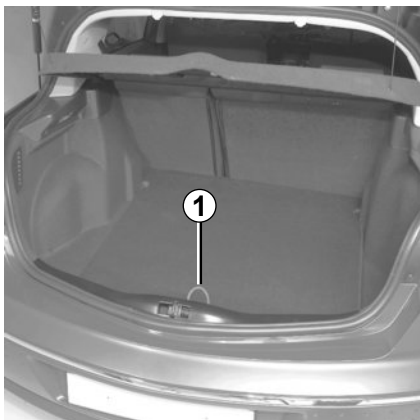
Ni u kojem slučaju se ne savjetuje stavljanje predmeta, u predjelu uvodnika zraka, poput osvježivača zraka, mirisa... koji bi mogli oštetiti oblogu armaturne ploče.



# 5. poglavlje: *Praktični savjeti*

Rezervni kotač . . . . .	5.2
Komplet alata (Dizalica – Okretna ručica...) . . . . .	5.3
Ukrasni poklopac – Kotač . . . . .	5.4
Zamjena kotača . . . . .	5.5
Gume (sigurnost guma, kotači, upotreba u zimskim uvjetima) . . . . .	5.6
Prednji farovi (zamjena žarulja) . . . . .	5.9
Stražnja svjetla (zamjena žarulja) . . . . .	5.11
Bočni pokazivači smjera (zamjena žarulja) . . . . .	5.13
Unutarnja svjetla (zamjena žarulja) . . . . .	5.14
Brisač stakla (zamjena metlica) . . . . .	5.17
Akumulator . . . . .	5.18
Osigurači . . . . .	5.21
RENAULT kartica: baterija . . . . .	5.23
Dodatna oprema . . . . .	5.24
Vuča . . . . .	5.25
Smetnje u radu . . . . .	5.28

## REZERVNI KOTAČ

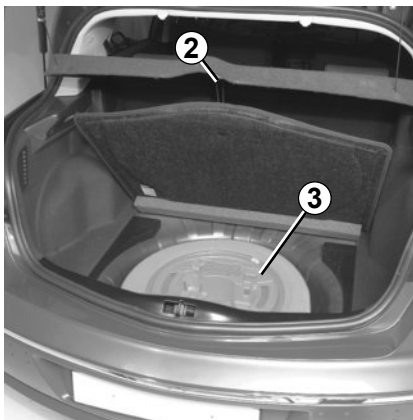


### Rezervni kotač 3

Nalazi se u prtljažniku.

Za pristup rezervnom kotaču:

- otvorite vrata prtljažnika;
- podignite vratašca pomoću kvake 1;
- držite ih otvorenim služeći se kukicom 2 koja se nalazi ispod stražnje police;



- izvadite dizalicu;
- odvijte središnje pričvršćenje;
- izvadite komplet alata;
- izvucite rezervni kotač.



Ako je rezervni kotač stajao nekoliko godina, neka vaš vulkanizer provjeri da li je prikladan za daljnju upotrebu i može li biti upotrijebljen bez opasnosti.

## Upotreba rezervnog kotača

Funkcija "sustav nadzora tlaka u gumama" ne kontrolira rezervni kotač (kotač zamijenjen rezervnim kotačem nestat će sa matrice).

Pogledajte članak "Sustav nadzora tlaka u gumama" u 2. poglavlju.

**Napomena:** vijci kotača s aluminijskim naplatcima mogu se upotrebljavati na rezervnom kotaču s čeličnim naplatkom.

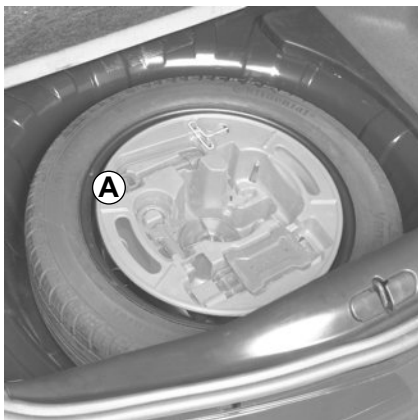


**Vozilo opremljeno rezervnim kotačem koji je manji od ostala četiri kotača.**

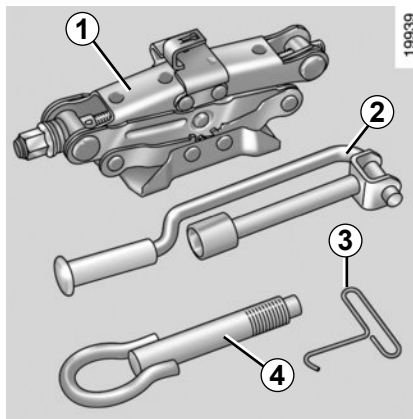
Za vrijeme upotrebe rezervnog kotača, brzina vožnje ne smije prelaziti 130 km/h.

Rezervni kotač zamijenite što prije kotačem iste veličine kao što je bio i originalni.

## KOMPLET ALATA



Komplet alata **A** se nalazi u prtljažniku, na rezervnom kotaču.



### Dizalica 1

Otkvačite pridržni jezičac dizalice.

Skinite dizalicu **1**.

Prilikom vraćanja dizalice u njeno ležište pravilno je sklopite.



Dizalica je namijenjena isključivo zamjeni kotača. Nikako se ne smije upotrebljavati za pristupanje bilo kakvom drugom popravku ili za pristup donjem dijelu vozila.

### Ključ za kotače 2

Omogućava blokiranje ili deblokiranje vijaka kotača.

### Ključ za ukrasne poklopce 3

Omogućava skidanje ukrasnih poklopaca s kotača.

### Prsten za vuču 4

Pogledajte članak "Vuča" u 5. poglavlju.

### Pretinci

U kompletu alata su predviđeni prostori za kutiju sa žaruljicama, maticu protiv krađe, ključ protiv krađe.

## UKRASNI POKLOPAC - KOTAČ



### Ukrasni poklopac s vidljivim vijcima kotača 1

Skinite ga pomoću ključa za ukrasne poklo-pce 3 (koji se nalazi u kompletu alata) tako da kukicu stavite u otvor blizu ventila.

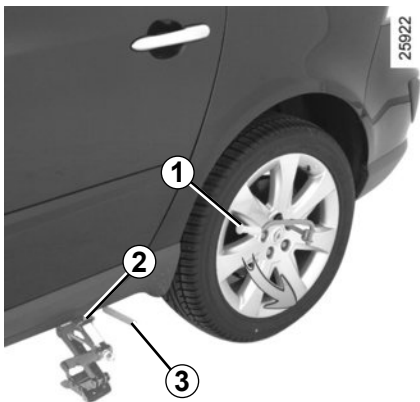
Za njegovo ponovno postavljanje, okrenite ga prema ventilu 2 Umetnite kukicu za pričvršćenje tako da započnete na strani ventila A zatim B i C i završite na strani suprotnoj od ventila D.



### Kotač s vidljivim vijcima 4

Skinite vijke i skinite kotač.

## ZAMJENA KOTAČA



Uključite signal upozorenja.

Zaustavite vozilo izvan prometnice, na ravnom čvrstom tlu koje se ne kliže (po potrebi, umetnite čvrstu podlošku ispod podnožja dizalice).

Zategnite parkirnu kočnicu i uključite brzinu (prvu brzinu ili brzinu za vožnju unazad ili položaj **P** za automatske mjenjače).

Neka svi putnici izađu iz vozila i udaljite ih iz područja prometovanja.

Ukoliko je potrebno, skinite ukrasni poklopac.

- Odblokirajte vijke kotača pomoću okretnice ručice **1**. Stavite ga pritiskujući odozgo;
- vodoravno postavite dizalicu: glava dizalice mora biti u visini držača lima **2** na donjem dijelu karoserije, koji je najbliži dotičnom kotaču i koji je dostupan nakon otvaranja poklopca **3**;
- umetnite pločicu do kraja u nosač lima **2**;
- počnite ručno zavrtati dizalicu kako biste njeno podnožje mogli pravilno namjestiti (malo podvučeno pod vozilo). Na mekanom tlu, postavite daščicu pod dizalicu;
- vrtite dok se kotač ne podigne s tla;
- skinite vijke;
- skinite kotač;
- postavite rezervni kotač na središnju glavčinu i okrećite ga kako biste namjestili otvore za pričvršćenja na kotaču u skladu s onima na glavčini;

- zategnite vijke i spustite dizalicu;
- kada su kotači na tlu, jako zategnite vijke te provjerite čim prije zategnutost (zatezni moment 130 Nm);
- ponovno zakvačite poklopac **3**.

### Vijak sustava protiv krađe

Ako upotrebljavate vijke sustava protiv krađe, postavite ove vijke što je moguće bliže ventilu (opasnost od nemogućnosti postavljanja ukrasnih poklopaca kotača).



U slučaju probušene gume, zamijenite kotač što je prije moguće.

Gumu koja se probušila uvijek mora pregledati (i popraviti ako je moguće) stručna osoba.

## GUME

### Sigurnost guma - kotača

Gume predstavljaju jedini kontakt između vozila i ceste, te ih je stoga neophodno držati u dobrom stanju.

Obavezno se morate pridržavati lokalnog prometnog zakona.



Kada dođe do potrebe za njihovu zamjenu, na vozilo postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

**One moraju biti: ili istovjetne onima koje su tvornički postavljene ili u skladu s preporukom vašeg RENAULT Predstavnika.**



### Održavanje guma

Gume moraju biti u dobrom stanju i njihova struktura mora imati dovoljnu dubinu profila; gume koje preporuča naša tehnička služba imaju pokazatelje habanja **1** koji se **sastoje od izbočina-pokazatelja koji su ugrađeni u gazeći sloj.**

Kada se profilna struktura istroši sve do izbočina-pokazatelja, **oni postaju vidljivi 2**: tada **treba** zamijeniti gume jer je dubina profila najviše **1,6 mm što nije dovoljno za dobro prianjanje na mokrim cestama.**

Preopterećeno vozilo, prilikom dugih vožnji autocestom i posebice pri velikim vrućinama, te kod uobičajene vožnje po lošim cestama brže će potrošiti gume što će utjecati na sigurnost.



Nezgode na cesti, kao što su "udarac u pločnik", mogu oštetiti gume i naplatke pa i dovesti do nepodešenosti prednjeg ili stražnjeg ovjesa.

U tom slučaju, dajte vašem RENAULT Predstavniku da ih provjeri.

## GUME (nastavak)

### Tlak napuhavanja guma

Važno je poštivati tlak napuhavanja guma (uključujući rezervni kotač), provjeravajte tlak barem jednom mjesečno i prije svakog većeg puta. Pogledajte članak "Tlak napuhavanja guma" ili, ovisno o vozilu, naljepnicu zalijepljenu na bočni rub vrata vozača.



#### Nedovoljan tlak u gumama

dovodi do prijevremene istrošenosti i do pregrijavanja guma zajedno sa svim posljedicama koje se odnose na sigurnost:

- loše prianjanje na cesti;
- opasnost od puknuća ili otkidanja gazećeg sloja.

Tlak napuhavanja guma ovisi o opterećenju i brzini vožnje, podesite tlak u skladu s uvjetima upotrebe (pogledajte članak "Tlak napuhavanja guma").

Tlak se mora provjeravati na hladno: ne uzimajte u obzir veće vrijednosti tlaka koje se mogu zabilježiti za toplog vremena ili nakon duže vožnje bržeg tempa.

U slučaju kada se provjera tlaka ne može vršiti na **hladnim** gumama, treba uvećati označene vrijednosti tlaka za **0,2 do 0,3** bara (3 PSI).

**Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.**



Pažnja, ako nedostaje čep na ventilu ili ako nije dobro zavrnut, to može oštetiti zavrtnjevalnost guma i uzrokovati opadanje tlaka.

Imajte uvijek čepove za ventile jednake tvorničkima i neka budu do kraja zavijeni.

### Rezervni kotač

Pogledajte članke "Rezervni kotač" i "Zamjena kotača" u 5. poglavlju.

### Zamjena guma



Iz sigurnosnih razloga, ovaj zahvat mora biti povjeren isključivo stručnom osoblju.

Drugečije postavljanje guma može utjecati na:

- usklađenost vašeg vozila sa zakonima koji su na snazi;
- ponašanje vozila u zavojima;
- upravljač (otežano upravljanje).
- buku guma;
- postavljanje lanaca.

### Međusobna zamjena kotača



Svaki od senzora koji su ugrađeni u ventile namijenjen je samo jednom kotaču: dakle, ne smiju se međusobno zamjenjivati kotači.

To može dovesti do odašiljanja pogrešnih informacija što može imati teške posljedice.

### Upotreba u zimskim uvjetima

#### Lanci

**Iz sigurnosnih razloga, zakonski je zabranjeno postavljati lance na stražnju osovinu.**

Svako postavljanje guma većih dimenzija od originalnih **onemogućava postavljanje lanaca.**



Postavljanje lanaca moguće je samo na gume istih dimenzija kao i one koje su tvornički postavljene na **vaše vozilo.**

#### **Osobitosti verzija opremljenih kotačima od 17”**

Ako želite upotrebljavati lance, morate nabaviti **posebnu dodatnu opremu.** Potražite savjet kod vašeg RENAULT Predstavnika.

#### **Osobitost verzija opremljenih kotačima od 18”:** na ove se kotače ne mogu postaviti lanci.

Ako želite upotrebljavati lance, morate nabaviti **posebnu dodatnu opremu.** Potražite savjet kod vašeg RENAULT Predstavnika.

#### “Zimske” gume ili “termogume”

Savjetujemo vam da vozilo opremite na **va četiri kotača** kako biste očuvali što bolju kvalitetu prijanjanja vašeg vozila.

**Pažnja:** ove gume ponekad imaju smjer postavljanja i simbol maksimalne brzine na gumi koja može biti manja od maksimalne brzine vašeg vozila.

#### Gume s čavlima

Ova vrsta opreme može se upotrebljavati samo tijekom jednog određenog perioda određenog lokalnim zakonodavstvom. Neophodno je poštivanje ograničenja brzine određenog prema zakonu koji je na snazi.

Ovakve vrste guma moraju biti stavljene barem na dva kotača prednje osovine.

U svakom slučaju mi vam preporučamo da potražite savjet kod vašeg RENAULT Predstavnika koji će vas najbolje znati savjetovati po pitanju odabira opreme koja je najprikladnija za vaše vozilo.

## PREDNJI FAROVI: zamjena žarulja

### Farovi s halogenim svjetlima



S obzirom da je za ovaj zahvat potrebno skidanje nekih dijelova vozila (ukrasni elementi motornog prostora, far...) **sa-vjetujemo vam da zamjenu žarulja po-vjerite RENAULT predstavniku.**

### Farovi sa ksenon svjetlima



Zbog opasnosti od rukovanja ovim uređajem pod visokim naponom, ovu vrstu žarulje smije zamijeniti samo RENAULT predstavnik.

### Čišćenje farova

Kako su farovi opremljeni plastičnim “staklom”, upotrebljavajte meku krpu ili vatu.

Ako to nije dovoljno, meku krpu (ili vatu) lagano navlažite vodom sa sapunicom te zatim isperite vlažnom mekom krpom ili vatom.

Završite **lagano** brišući mekom suhom krpom.

**Upotreba proizvoda na bazi alkohola je zabranjena.**

## PREDNJI FAROVI: svjetla za maglu / dodatni farovi



### Prednja svjetla za maglu 1

#### Zamjena žarulje

Potražite savjet kod vašeg RENAULT Predstavnik.

**Vrsta žarulje: H11.**

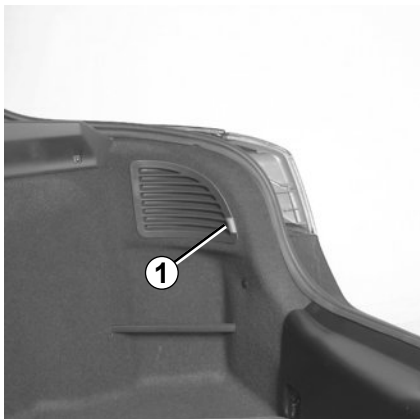
### Dodatni farovi

Ukoliko želite vaše vozilo opremiti farovima "za veći doseg", potražite savjet RENAULT predstavnika.



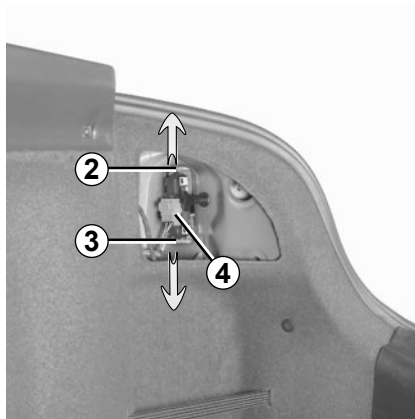
Svaki zahvat (ili promjenu) na električnom strujnom krugu mora obaviti RENAULT predstavnik koji raspolaže potrebnim dijelovima za prilagodbu, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije (ožičenje, sklopovi, posebno alternator).

## STRAŽNJA SVJETLA: zamjena žarulja

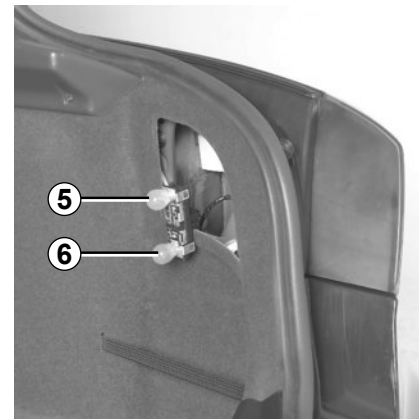


### **Pokazivači smjera / Pozicijska svjetla i stop svjetlo**

U prtljažniku, maknite rešetku za pristup podižući jezičac **1**.



Podignite jezičac **2** i **3** kako biste mogli otkačiti nosač žarulja **4**.



### **5 Pozicijsko svjetlo i stop svjetlo**

Kruškolika žarulja s izdancima dvije niti: P21/5 W.

### **6 Svjetla pokazivača smjera**

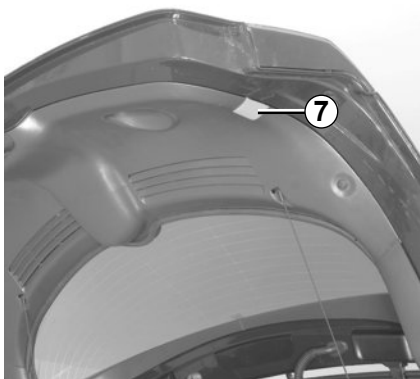
Narančasta kruškolika žarulja s izdancima PY21 W.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda.

## STRAŽNJA SVJETLA: zamjena žarulja (nastavak)



### **Stražnje svjetlo za maglu / svjetlo za vožnju unazad i pozicijsko svjetlo**

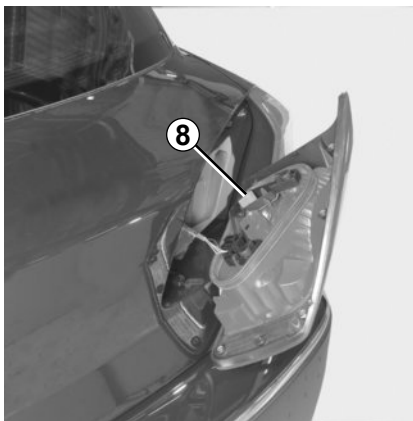
Otkvačite, na vratima prtljažnika, poklopac 7 dotičnog sklopa svjetla za pristup pridržnim vijcima.

Odvijte vijke.



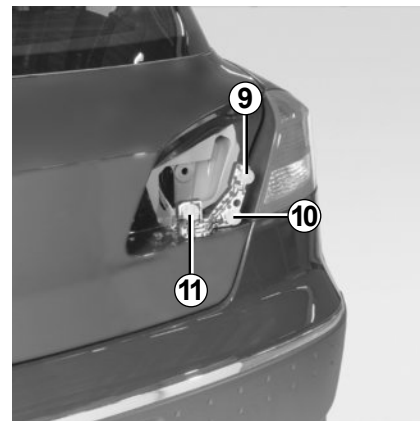
Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda.



Skinite sklop stražnjeg svjetla izvana.

Otkvačite nosač žarulje 8 za pristup žaruljama.



### **9 Pozicijsko svjetlo**

Kruškolika žarulja s izdancima dvije niti: P21/5 W.

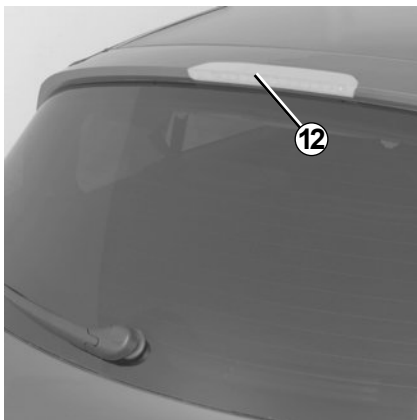
### **10 Svjetlo za maglu**

Kruškolika žarulja s izdancima P21 W.

### **11 Svjetlo za vožnju unazad**

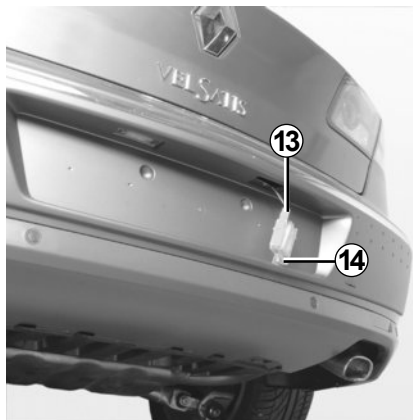
Kruškolika žarulja s izdancima P21 W.

## STRAŽNJA SVJETLA (nastavak) I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja



### Treće stop svjetlo 12

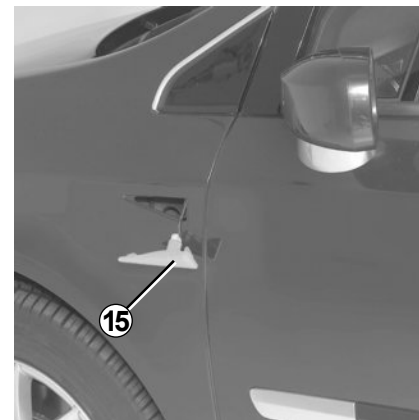
Potražite savjet kod vašeg RENAULT Predstavnika.



### Svjetla registarske pločice 13

Otkvačite svjetlo 13 pritiskom na jezičac 14.  
Skinite poklopac sa svjetla kako biste došli do žarulje.

**Vrsta žarulje: W5W.**



### Bočni pokazivači smjera 15

Otkvačite pokazivač smjera 15 (pomoću plo-snatog odvijača).

Okrenite za jednu četvrtinu okretaja nosač žarulje i izvadite žarulju.

**Vrsta žarulje: W5W.**

## UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja



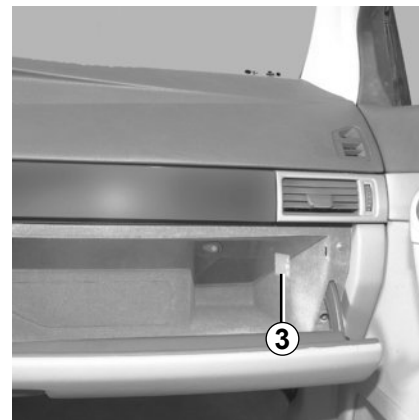
### Stropno svjetlo A

Otkvačite (pomoću plosnatog odvijača) pokrov **1**.



Izvadite žarulju koju želite promijeniti.

**Vrsta žarulje 2: W5W.**



### Svjetla u pretincu za rukavice

Otkvačite (pomoću plosnatog odvijača) svjetlo pritiskom na jezičac **3**.

Odsvojite svjetlo.

**Vrsta žarulje: duguljasta C5W.**

## UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (nastavak)

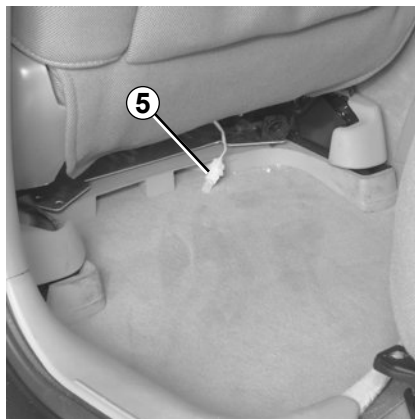


### Podna svjetla sprijeda

Smještena su iza armaturene ploče i na njenom donjem dijelu.

Okrenite za četvrtinu okretaja nosač žarulje **4** i izvadite žarulju.

**Vrsta žarulje: W5W.**

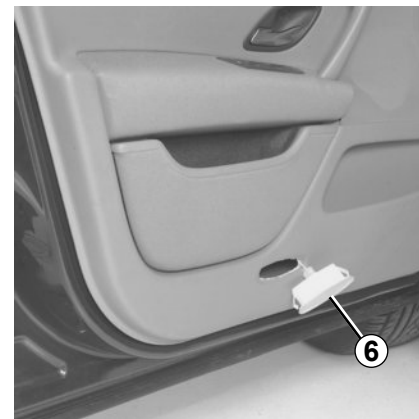


### Podna svjetla straga

Smještena su ispod prednjih sjedala.

Izvadite nosač žarulje **5** iz ležišta i izvadite žarulju.

**Vrsta žarulje: W5W.**



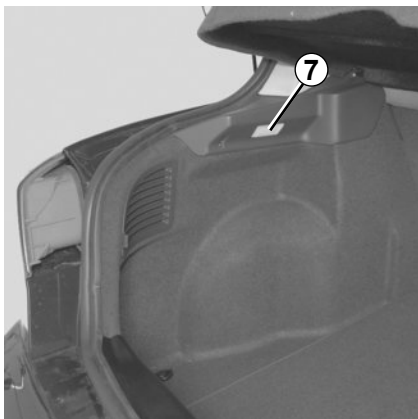
### Svjetla u vratima

Otkvačite (pomoću plosnatog odvijača) svjetlo **6**.

Okrenite za jednu četvrtinu okretaja nosač žarulje i izvadite žarulju.

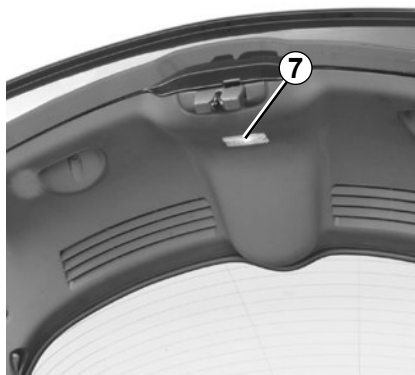
**Vrsta žarulje: W5W.**

## UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (nastavak)



### Svjeta prtljažnika

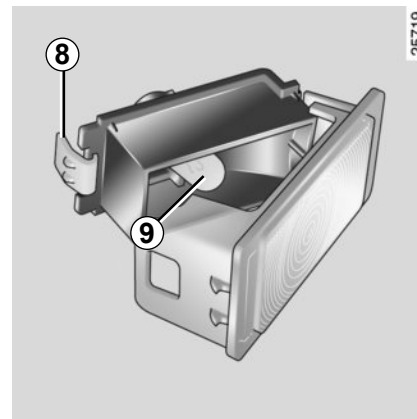
Otkvačite (pomoću plosnatog odvijača) svjetla **7** pritišćući jezičce sa svake strane svjetla.



Odspojite svjetlo.

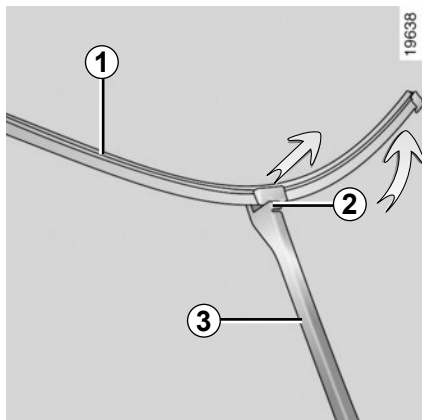
Pritisnite jezičac **8** kako biste izvukli nosač žarulje i imali pristup žarulji **9**.

**Vrsta žarulje: W5W.**



25719

# METLICE BRISAČA STAKLA



## Zamjena metlice brisača prednjeg stakla 1

- Podignite ručicu brisača stakla **3**;
- izvadite donji dio metlice iz pričvršćenja lagano ju savijajući i okrećući do vodoravnog graničnika;
- klizno pomaknite metlicu tako da prođe iznad pločice za zabavljenje **2**.

## Postavljanje

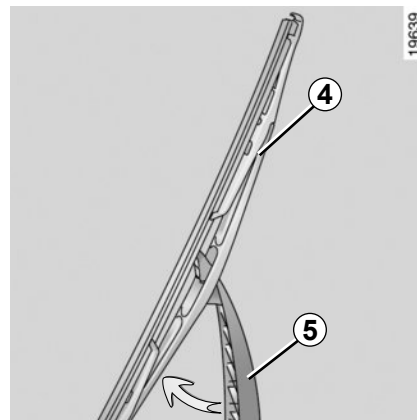
Za ponovno postavljanje metlice brisača stakla, postupite obrnutim redoslijedom. Provjerite da li je zabavljenje metlice dobro.

## Brizgaljka uređaja za pranje vjetrobranskog stakla

One se mogu podešavati pomoću plosnatog odvijača.



- Prije upotrebe brisača stražnjeg stakla provjerite da ništa ne ometa prolaz metlice.
- U vrijeme smrzavanja, pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motora).
- Provjeravajte stanje metlica. Treba ih zamijeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.



## Metlica brisača stražnjeg stakla 4

- Podignite ručicu brisača stakla **5**;
- okrećite metlicu **4** sve do točke otpora;
- povucite i skinite metlicu.

## Postavljanje

Za ponovno postavljanje metlice brisača stakla, postupite obrnutim redoslijedom. Provjerite da li je zabavljenje metlice dobro.

## AKUMULATOR: otklanjanje kvara

### Kako biste izbjegli svaku mogućnost iskrenja

- Provjerite da su svi “potrošači električne energije” isključeni prije nego što odspojite ili spojite akumulator.
- Prilikom punjenja akumulatora, isključite punjač prije spajanja ili odspajanja akumulatora.
- Nemojte stavljati nikakav metalni predmet na akumulator kako ne biste napravili kratki spoj između klemata.



Vrlo oprezno rukujte akumulatorom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom.

Držite svaki plamen, usijanje i iskre na udaljenosti od dijelova akumulatora: opasnost od eksplozije.

Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, motoventilator se može pokrenuti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

## AKUMULATOR: otklanjanje kvara (nastavak)

### Priključivanje punjača

**Punjač mora biti kompatibilan s akumulatorom nominalnog napona 12 Volti.**

Obvezno odspojite (dok je motor isključen) žice spojene na dvije kleme akumulatora počevši s negativnim priključnim polom.

Nemojte odspajati akumulator dok motor radi. **Sljedite uputstva za upotrebu proizvođača punjača za akumulator koji koristite.**

Samo onaj akumulator koji je dobro napunjen i koji se pravilno održava može doseći maksimalni vijek trajanja te vam omogućiti normalno pokretanje motora na vašem vozilu.

Akumulator se mora održavati čistim i suhim.

Redovito kontrolirajte stanje napunjenosti vašeg akumulatora:

- Posebice ako vozilo upotrebljavate na kratke relacije, npr. u gradskoj vožnji.

- Kada vanjska temperatura pada (zimski period), **napunjenost akumulatora se smanjuje**. U zimskom periodu, upotrebljavajte samo neophodnu električnu opremu.
- Na kraju, znajte da je normalno da se napon smanjuje zbog "stalnih potrošača električne energije" na primjer: sat, postprodajna oprema...

U slučajevima kada vozilo ima puno dodatne opreme, spojite ju na **+ nakon kontakta**. U tom slučaju, preporučljivo je da opremite vaše vozilo s akumulatorom većeg kapaciteta.

Potražite savjet kod vašeg RENAULT Predstavnika.

Kada vaše vozilo duže vrijeme stoji, odspojite akumulator ili ga redovito punite, posebice kada je hladno. Isto tako, bit će potrebno reprogramirati uređaje s memorijom, autoradio... Akumulator se mora čuvati na suhom i hladnom mjestu zaštićen od smrzavanja.



Neki akumulatori kod punjenja imaju neke osobitosti, pa potražite savjet kod vašeg RENAULT Predstavnika.

Izbjegavajte svaku opasnost od iskre koja bi moglo dovesti do trenutne eksplozije te akumulator punite na dobro prozračivanim mjestima. Postoji opasnost od teških ozljeda.

## AKUMULATOR: otklanjanje kvara (nastavak)

### Pokretanje motora s akumulatorom iz nekog drugog vozila

Za pokretanje motora, ako želite posuditi energiju akumulatora iz drugog vozila, postupite kako slijedi:

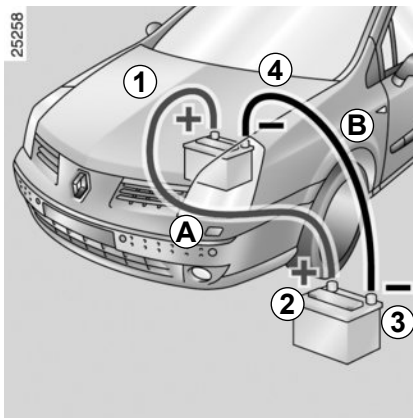
Nabavite odgovarajuće električne kablove (velikog presjeka) kod RENAULT Predstavnik ili ako već posjedujete kablove za pokretanje motora, provjerite njihovu ispravnost.

**Oba akumulatora moraju imati isti nominalni napon: 12 volti.**

Kapacitet akumulatora koji daje struju mora imati kapacitet (amper-sat, Ah) najmanje jednak kapacitetu akumulatora koji tu struju prima.

Provjerite da nema kontakta između dva vozila (opasnost od kratkog spoja prilikom spajanja pozitivnih polova) i da je ispražnjeni akumulator dobro spojen. Isključite kontakt na vašem vozilu.

Pokrenite motor vozila koje daje struju, neka radi na srednjem broju okretaja.



Pričvrstite pozitivni kabel **A** na klemu (+) **1** ispražnjenog akumulatora, zatim na klemu (+) **2** akumulatora koji isporučuje struju.

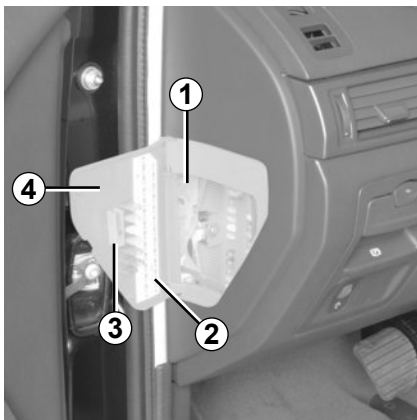
Zatim pričvrstite negativni kabel **B** na klemu (-) **3** akumulatora koji isporučuje struju te na klemu (-) **4** ispražnjenog akumulatora.

Provjerite da nema nikakvog kontakta među kablovima **A** i **B**, i da pozitivni kabel **A** nije u kontaktu ni sa jednim metalnim dijelom na vozilu koji daje struju.

Normalno pokrenite motor.

Čim započne s radom, odspojite kablove **A** i **B** obrnutim redoslijedom (**4-3-2-1**).

# OSIGURAČI



## Pretinac s osiguračima 1

U slučaju da neki električni uređaj ne radi, provjerite stanje osigurača.

Otvorite poklopac 4.

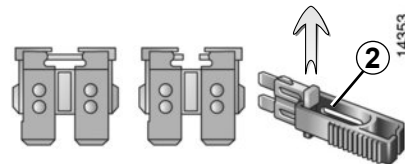
Za raspoznavanje osigurača, pomozite si s naljepnicom namjene osigurača 3 (opisana na slijedećoj stranici).

Ne preporuča se upotreba slobodnih mjesta za osigurače.



Provjerite osigurač na koji se kvar odnosi i **zamijenite ga**, ako je potrebno, **obavezno novim osiguračem jednake jakosti**.

Osigurač prevelike jakosti mogao bi izazvati pregrijavanje električne mreže (opasnost od požara) u slučaju prevelike potrošnje nečeg od opreme.



DOBAR

LOŠ

Skinite osigurač pomoću kliješta 2.

Kako biste ga izvadili iz kliješta, pustite ga da bočno sklizne.

























### Napomena

Ponovno zatvorite poklopac 4 prije zatvaranja vrata vozila.

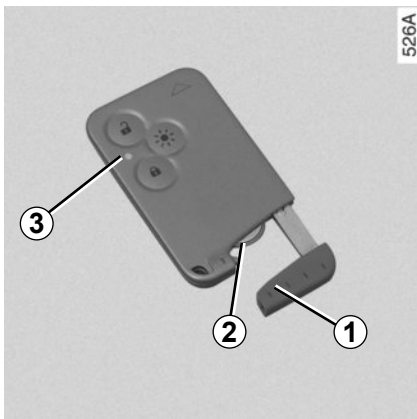
Ovisno o zakonu koji je na snazi ili iz mjera opreza, nabavite kod vašeg RENAULT Predstavnik prvu pomoć koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.

## OSIGURAČI (nastavak)

### Namjena osigurača (prisutnost osigurača ovisi o razini opreme vozila)

Simbol	Namjena	Simbol	Namjena	Simbol	Namjena
	Duga svjetla		Svjetla upozorenja/ Pokazivači smjera		Desno kratko svjetlo
	Modul električnog upravljanja/Sustav blokade paljenja		Sustav za komunikaciju/ Autoradio		Lijevo pozicijsko svjetlo/ Osvjetljenje
	Govorni uređaj/ Instrumentna ploča/ Podešavanje farova sa ksenon svjetlima po visini		Prednje svjetlo za maglu/ Instrumentna ploča/ Govorni uređaj		Brisač stražnjeg stakla
	Klima uređaj/Pomoć pri parkiranju/Svjetlo za vožnju unazad		Zračni jastuci Zatezači		Zaključavanje/ Otključavanje vrata
	Unutarnje osvjetljenje		Sustav protiv blokiranja kotača (ABS)		Utičnica za dodatnu opremu/Radiotelefon
	Stop svjetla/Brisač stakla		Zvučni upozoritelj		Upaljač za cigarete/ Utičnica za dodatnu opremu u prtljažniku
	Lijevo kratko svjetlo		Električni podizači stakala		Odmagljivanje stražnjeg stakla/Brava stupa upravljača/Prednja sjedala
	Desno pozicijsko svjetlo		Stražnje svjetlo za maglu		
			Grijani električni retrovizori		

## RENAULT KARTICA: baterija



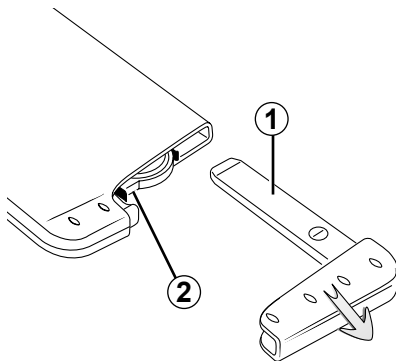
### RENAULT kartica u načinu rada slobodne ruke

#### Zamjena baterije

Poruka “promijeniti bateriju kartice” se pojavljuje na instrumentnoj ploči.

Jako povucite na rezervnom ključu **1**.

Zamijenite bateriju **2** poštujući polaritet naznačen na rezervnom ključu (provjerite da li je kontrolno svjetlo **3** upaljeno pritiskom na gumb RENAULT kartice).



### RENAULT kartica na radiofrekvencijsko upravljanje

#### Zamjena baterije

Jako povucite na rezervnom ključu **1**.

Odmaknite dva izdanka pridržavajući nosač baterije kako biste izvadili sklop nosač/baterija **2**.

Zamijenite sklop **2** poštujući polaritet naznačen na rezervnom ključu (provjerite da li je kontrolno svjetlo **3** upaljeno pritiskom na gumb RENAULT kartice).

Baterije možete nabaviti kod vašeg RENAULT Predstavnika.

Njihov vijek trajanja je otprilike dvije godine.



Nemojte bacati istrošene baterije u prirodu, pošaljite ih ustanovi koja je zadužena za prikupljanje i recikliranje baterija.



Prije postavljanja električkog ili elektroničkog uređaja (osobito za odašiljače/prijemnike: frekvencije, snaga, položaj antene...), provjerite je li kompatibilan s vozilom.

Za to potražite savjet vašeg RENAULT predstavnika.



### **Upotreba telefona i uređaja CB.**

Telefoni i uređaji CB s ugrađenom antenom mogu izazvati smetnje na elektroničkim sustavima koji su tvornički ugrađeni na vaše vozilo, pa se preporuča upotreba uređaja s vanjskom antenom.

**Osim toga, podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu tih uređaja.**



### **Naknadno postavljanje opreme**

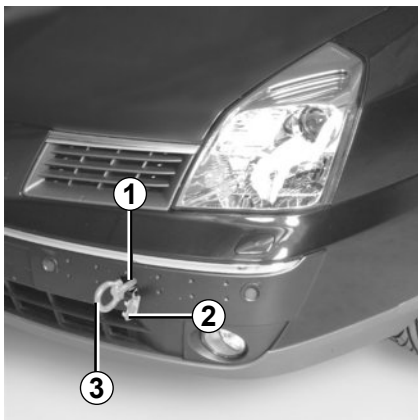
Kako biste osigurali ispravan rad vašeg vozila i izbjegli svaku opasnost da vaša sigurnost bude ugrožena, savjetujemo vam da upotrebljavate opremu koju navodi RENAULT i koja je prilagođena vašem vozilu i jedina za koju vam jamstvo daje RENAULT. Upotreba nosača bicikala privezanog na vrata prtljavnika nikako se ne preporučuje.



### **Električna i elektronička oprema**

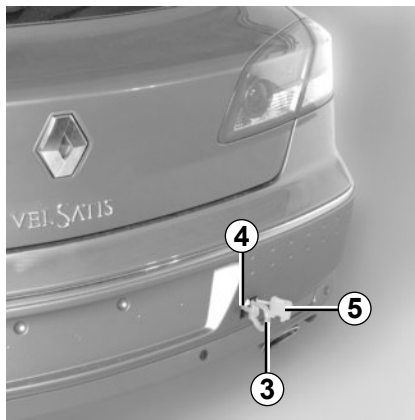
- Svaki zahvat na strujnom krugu vašeg vozila mora biti obavljen od strane RENAULT Predstavnika, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije i/ili sklopova koji su na nju spojeni.
- U slučaju naknadne ugradnje električne opreme provjerite da li je instalacija zaštićena osiguračem. Zatražite točnu informaciju o jakosti i smještaju tog osigurača.

## VUČA: otklanjanje kvara



Umetnite karticu-ključ do kraja u čitač kako bi se odbravio upravljač i omogućila upotreba svjetala signalizacije (stop svjetlo, pokazivači smjera...). Noću, vozilo mora biti osvijetljeno.

Osim toga, obavezno je poštivanje uvjeta za vuču koji su određeni zakonom u svakoj državi i, ukoliko ste vi vozilo koje vuče, da ne prelazite dozvoljeno vučno opterećenje za vaše vozilo. Obratite se vašem RENAULT Predstavniku.



Upotrebljavajte isključivo priključna mjesta za vuču sprijeda 1 i straga 4 (nikada ne upotrebljavajte prijenosne osovine). Ta priključna mjesta mogu se upotrebljavati samo za vuču i ni u kojem slučaju ne mogu služiti za podizanje vozila.

**Napomena:** nemojte nikada vaditi RENAULT karticu iz čitača za vrijeme vuče.

## Pristup priključnim mjestima

Otkvačite poklopac 2 ili 5.

Zavrните prsten za vuču 3 do kraja: prvo rukom do graničnika, a zatim završite blokirajući ga pomoću ključa za kotače koji se nalazi u kompletu alata.

Prsten za vuču 3 i ključ kotača smješteni su ispod podne obloge prtljažnika u kompletu alata (pogledajte članak "Komplet alata" u 5. poglavlju).



Kad je motor zaustavljen, servo upravljač i sustav za pomoć pri kočenju nisu djelatni.

## VUČA: otklanjanje kvara (nastavak)



– RENAULT preporuča upotrebu čvrste poluge za vuču. U slučaju upotrebe užeta ili sajle (ukoliko to zakon dopušta), vozilo koje se vuče mora biti sposobno kočiti.

- Ne smije se vući vozilo kojem je smanjena sposobnost vožnje.
- Moraju se izbjegavati trzanja pri ubrzanju i kočenju koja bi mogla oštetiti vozilo.
- U svakom slučaju, preporuča se da se ne prelazi brzina od **25 km/h**.

### Vuča vozila s automatskim mjenjačem

**Kod zaustavljenog motora:** budući da više nema podmazivanja mjenjača, bolje je da se vozilo preveze vozilom vučne službe ili vuče s podignutim prednjim kotačima.

**Iznimno,** možete vući automobil sa sva četiri kotača na tlu, **isključivo vožnjom unaprijed, s ručicom mjenjača u praznom hodu N i na najveću udaljenost od 50 km.**



Kad je motor zaustavljen, servo upravljač i sustav za pomoć pri kočenju nisu djelatni.



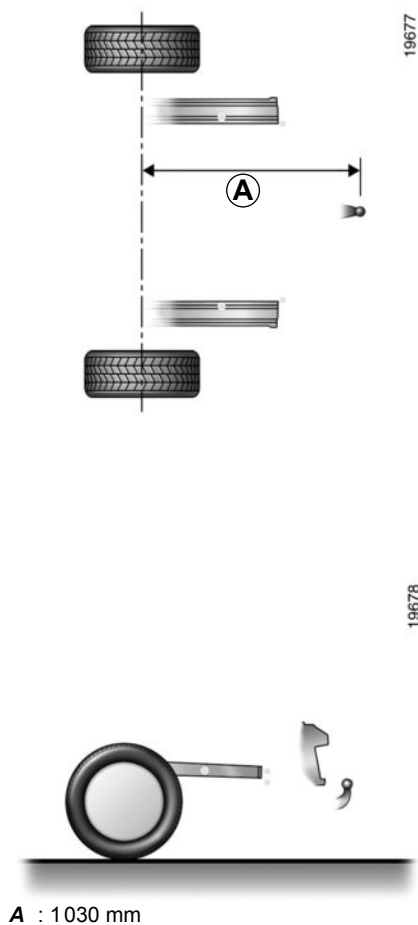
**Ručica mora biti u praznom hodu N.**

U slučaju da ručica **1** ostane blokirana u položaju **P** dok pritisnete papučicu kočnice, možete ju ručno osloboditi.

Za to, umetnite metalnu šipku u otvor **2** i pritisnite kako biste pomaknuli ručicu iz položaja **P**.

## VUČA: kuka za vuču

**Dozvoljeno opterećenje vučnog priključka, najveća dopuštena masa prikolice s kočnicom i bez kočnice: pogledajte u 6. poglavlju članak "Mase".**



## SMETNJE U RADU

Ovi savjeti će vam pomoći da sami privremeno i brzo otklonite kvar; iz sigurnosnih razloga, što prije potražite savjet kod RENAULT predstavnika.

Upotreba RENAULT kartice	UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
RENAULT kartica ne otključava ili ne zaključava vrata.	Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem; Akumulator se ispraznio.	Upotrijebite rezervni ključ (pogledajte članak "Rezervni ključ" u 1. poglavlju).
	Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...);	Isključite uređaje ili upotrijebite rezervni ključ (pogledajte članak "rezervni ključ" u 1. poglavlju).
	Istrošena baterija kartice.	Zamijenite bateriju.

## SMETNJE U RADU (nastavak)

Pokrenite elektropokretač	UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Kontrolna svjetla slabe ili se ne pale, elektropokretač ne radi.	Kleme akumulatora nisu dobro zategnute ili su odspojene ili oksidirane.	Ponovno ih zategnite, spojite ili očistite ako su oksidirale.
	Akumulator se ispraznio ili nije djelotanan.	Spojite drugi akumulator na ovaj prazan. Pogledajte članak "Akumulator: otklanjanje kvara" u 5. poglavlju ili zamijenite akumulator ako je potrebno. Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača završen.
Motor se ne pokreće.	Nisu ispunjeni uvjeti za pokretanje motora.	Pogledajte članak "Pokretanje/zaustavljanje motora" u 2. poglavlju.
	RENAULT kartica slobodne ruke ne radi.	Umetnite karticu u čitač kartice za pokretanje motora. Pogledajte članak "Pokretanje/zaustavljanje motora" u 2. poglavlju.
Motor se ne može zaustaviti.	Elektronički problem.	Pritisnite pet puta brzo gumb za pokretanje.
Stup upravljača ostaje završen.	Upravljač je blokiran.	Pomičite upravljač pritišćući gumb za pokretanje motora (pogledajte članak "pokretanje motora" u 2. poglavlju).

## SMETNJE U RADU (nastavak)

U vožnji	UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Vibracije.	Gume su loše napuhane, loše izbalansirane ili su oštećene.	Provjerite tlak u gumama; ukoliko to nije uzrok, provjerite njihovo stanje kod RENAULT predstavnika.
Neuobičajeni bijeli dim iz ispušnog sustava ili ključanje u spremniku rashladne tekućine.	Mehanički kvar: oštećena brtva glave motora, neispravna pumpa za vodu.	Zaustavite motor. Obratite se RENAULT predstavniku.
Dim ispod poklopca motornog prostora.	Kratki spoj ili curenje rashladnog sustava.	Zaustavite se, isključite kontakt, odspojite akumulator. Potražite savjet kod vašeg RENAULT Predstavnika.
Pali se kontrolno svjetlo tlaka ulja:		
u zavojima ili kod kočenja	Razina ulja je preniska.	Dolijte ulje u motor (pogledajte članak "razina ulja u motoru - nadolijevanje/punjenje" u 4. poglavlju).
u slobodnom hodu	Nizak tlak ulja.	Posjetite najbližeg RENAULT predstavnika.
kasni s gašenjem ili ostaje upaljeno pri ubrzavanju	Smanjenje tlaka ulja.	Zaustavite se i pozovite RENAULT Predstavnika.

## SMETNJE U RADU (nastavak)

U vožnji	UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Upravljač postaje tvrd.	Puknut je remen.  Nema dovoljno ulja u pumpi.	Potrebno zamijeniti remen.  Nadolijte ulje u servo upravljač (pogledajte članak "Razine - Pumpa servo upravljača" u 4. poglavlju). Ako se problem i dalje javlja, potražite savjet kod vašeg RENAULT Predstavnika.
Motor se zagrijava. Kontrolno svjetlo temperature rashladne tekućine se pali (ili se kazaljka pokazivača nalazi u crvenom području).	Pumpa za vodu: remen je olabavio ili pukao. Kvar na motoventilatoru.  Curenje rashladne tekućine.	Zaustavite vozilo, isključite motor i pozovite RENAULT predstavnika.  Provjerite spremnik rashladne tekućine: u njemu mora biti tekućine. Ako je nema, potražite što prije savjet vašeg RENAULT predstavnika.



**Hladnjak:** U slučaju pomanjkanja velike količine rashladne tekućine nemojte zaboraviti se nikada ne smije nadolijevati hladna rashladna tekućina kada je motor jako zagrijan. Nakon svakog zahvata na vozilu kada je potrebno pražnjenje, pa čak i djelomično, rashladnog sustava, on se mora napuniti novom mješavinom u ispravnom omjeru. Podsjećamo vas da je obavezna upotreba proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba.

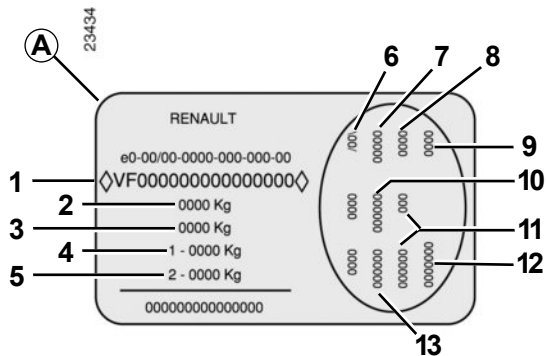
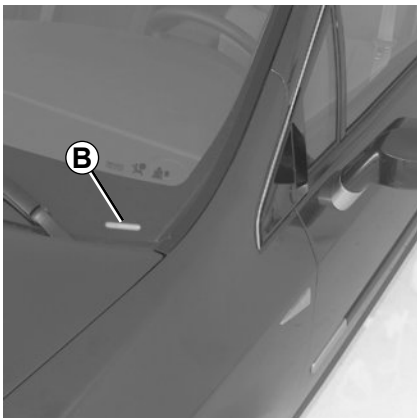
## SMETNJE U RADU (nastavak)

<b>Električni uređaji</b>	<b>UZROCI</b>	<b>ŠTO NAPRAVITI</b>
Brisač stakla ne radi.	Zalijepljene metlice brisača.	Odljepite metlice prije upotrebe brisača.
	Neispravan električni strujni krug.	Potražite savjet kod RENAULT Predstavnika.
Brisač stakla se više ne zaustavlja.	Kvar na električnim komandama.	Potražite savjet kod RENAULT predstavnika.
Brži rad pokazivača smjera.	Pregorjela žaruljica.	Zamijenite žaruljicu.
Pokazivači smjera više ne rade.	Neispravan električni strujni krug.	Potražite savjet kod RENAULT predstavnika.
Farovi se ne pale ili se ne gase.	Neispravan električni strujni krug ili neispravna komanda.	Potražite savjet kod RENAULT predstavnika.
Tragovi kondenzacije na svjetlima.	To nije kvar. Tragovi kondenzacije su pojava koja je uobičajena prilikom promjena temperature. Ti tragovi brzo nestaju kada se svjetla upotrebljavaju.	

## 6. poglavlje: Tehničke karakteristike

Identifikacijske pločice . . . . .	6.2
Dimenzije . . . . .	6.4
Karakteristike motora . . . . .	6.5
Mase . . . . .	6.6
Vučna opterećenja . . . . .	6.6
Rezervni dijelovi . . . . .	6.7
Potvrde o održavanju po programu . . . . .	6.8
Kontrola protiv prohrđavanja . . . . .	6.14

# IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE

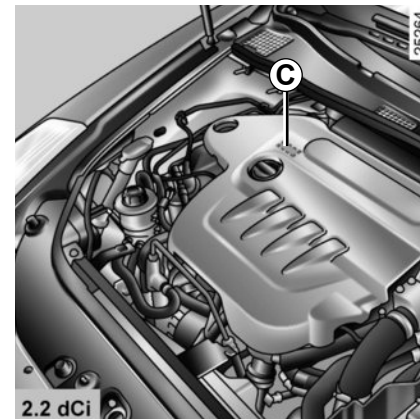
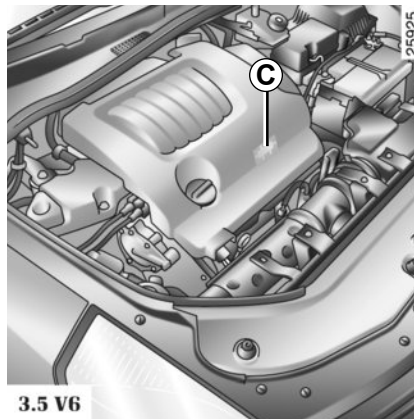
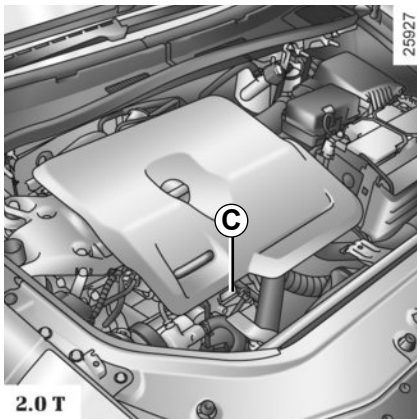


## Pločica proizvođača A

- 1 Model vozila i broj serije modela. **Ta informacija je na oznaci B.**
- 2 MMAC (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem).
- 3 Najveća dopuštena ukupna masa: opterećeno vozilo s prikolicom.
- 4 Najveća dopuštena masa na prednjoj osovini.
- 5 MMTA (Najveća dopuštena masa) na stražnjoj osovini.

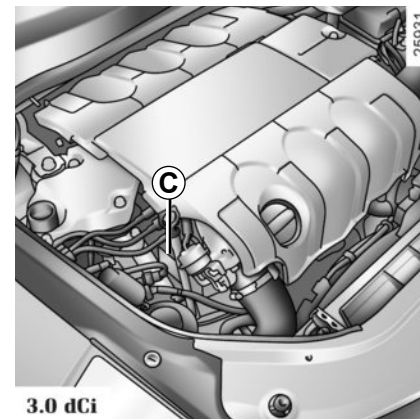
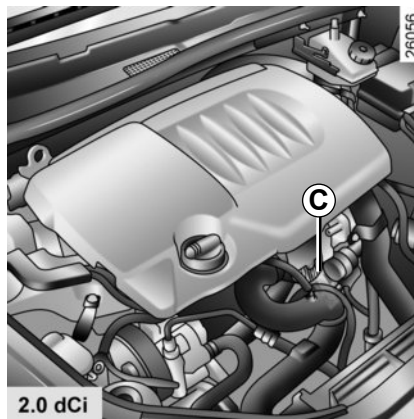
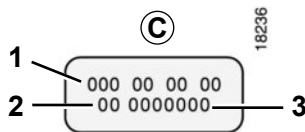
- 6 Tehničke karakteristike vozila.
- 7 Oznaka boje.
- 8 Razina opreme.
- 9 Model vozila.
- 10 Kod presvlaka.
- 11 Dodatno određenje opreme.
- 12 Proizvodni broj.
- 13 Kod unutarnjih obloga.

## IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE (nastavak)

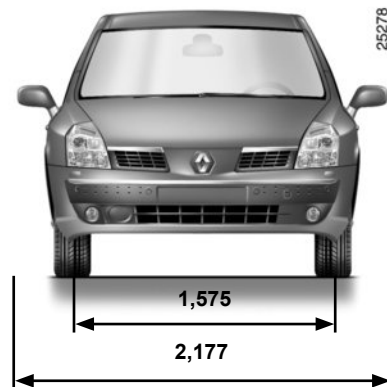
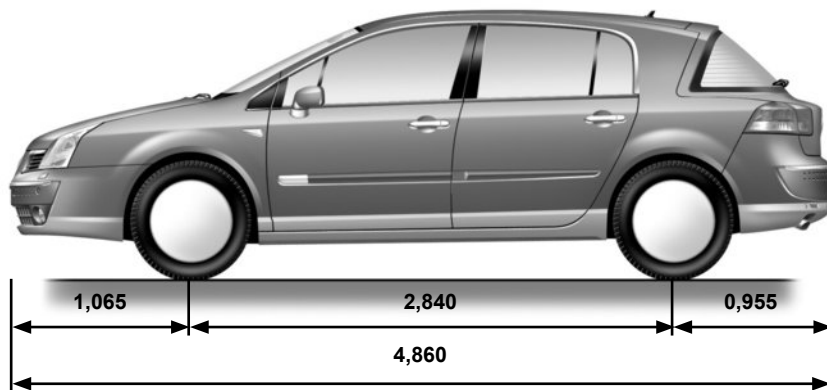


Podaci na pločici motora ili na naljepnici C moraju se navesti u svim vašim pismima ili narudžbama (različiti smještaj ovisno o motoru).

- 1 Model motora
- 2 Oznaka motora
- 3 Broj motora

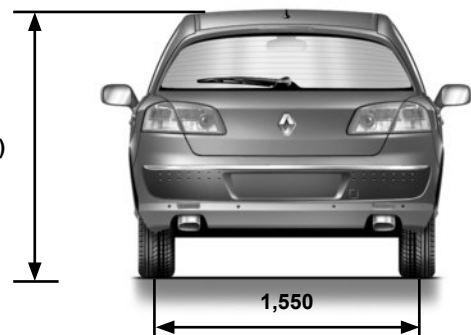


## DIMENZIJE (u metrima)



25278

1,577 (1)



(1) Na prazno

## KARAKTERISTIKE MOTORA

Verzije	2.0 T	3.5 V6	2.0 dCi	2.2 dCi	3.0 dCi
<b>Model motora</b> (naveden na pločici motora)	<b>F4R turbo</b>	<b>V4Y</b>	<b>M9R turbo</b>	<b>G9T turbo</b>	<b>P9X turbo</b>
<b>Zapremnina motora</b> (cm <sup>3</sup> )	1998	3498	1995	2188	2958
<b>Vrsta goriva</b>	<p>Bezolovno gorivo <b>obavezno</b>, s oktanskim brojem koji odgovara broju navedenom na naljepnici na vratašcima spremnika goriva.</p> <p>Po potrebi, moguće je upotrijebiti ova bezolovna goriva:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– s oktanskim brojem 91 za naljepnice na kojima piše 95, 98;</li> <li>– s oktanskim brojem 87 za naljepnice na kojima piše 91, 95, 98.</li> </ul>		<p>Dizel gorivo</p> <p>Naljepnica na vratašcima spremnika goriva pokazuje vam koja su goriva dopuštena.</p>		
<b>Svječice</b>	<p>Upotrebljavajte samo one svječice koje odgovaraju motoru vašeg vozila.</p> <p>Njihova vrsta mora biti navedena na naljepnici u motornom prostoru, ako nije, potražite savjet kod vašeg RENAULT Predstavnik.</p> <p>Ugradnja svjećica koje nisu navedene na naljepnici može dovesti do oštećenja vašeg motora.</p>		<p>–</p>		

## MASE (u kg)

Navedene mase se odnose na osnovne verzije vozila bez dodatne opreme: one se mijenjaju ovisno o opremi vašeg vozila. Potražite savjet kod predstavnika marke.

<b>Najveća dopuštena masa pod opterećenjem (MMAC)</b> <b>Najveća dopuštena ukupna masa(MTR)</b>	Mase su navedene na pločici proizvođača (pogledajte članak "Pločice proizvođača" u 6. poglavlju)
<b>Masa prikolice s kočnicom</b>	dobiva se izračunom: <b>MTR - MMAC</b>
<b>Masa prikolice bez kočnice</b>	750
<b>Dopušteno opterećenje vučnog priključka</b>	75
<b>Dopušteno opterećenje na krovnom nosaču</b>	80 kg (uključujući nosivi mehanizam)

### **Vučno opterećenje (Vuča stambene prikolice, čamca, itd.)**

- Važno je poštivati vučna opterećenja koja dozvoljava lokalni zakon i ona određena zakonom o prometu. Za sve prilagodbe za vuču obratite se vašem Predstavniku marke.
  - Ako se vozilo vuče, **najveća dopuštena ukupna masa (vozilo + prikolica) nikada se ne smije prelaziti**. No ipak se tolerira:
    - prekoračenje najveće dopuštene mase na stražnjoj osovini do 15 %,
    - MMACprekoračenje najveće dopuštene mase na stražnjoj osovini do 10 % ili 100 kg (ovisno koji od ova dva ograničenja bude prvi dostignut).
- U oba slučaja, maksimalna brzina kompletnog vozila ne smije prelaziti 100 km/h, a tlak u gumama se mora povećati za 0,2 bara (3 PSI).
- Rad motora i sposobnost pri vožnji uzbrdo se smanjuju kod veće nadmorske visine, zato preporučujemo smanjivanje najvećeg opterećenja vozila za 10% na 1 000 metara, a potom za dodatnih 10% svakih 1 000 metara.

## REZERVNI DIJELOVI I POPRAVCI

Originalni RENAULT rezervni dijelovi izrađeni su pod strogim tehničkim uvjetima i redovito se ispituju. Na taj način, oni imaju najmanje istu razinu kvalitete kao i oni koji se tvornički ugrađuju u nova vozila.

Stalnom upotrebom originalnih RENAULT rezervnih dijelova, sigurni ste da ćete sačuvati sve radne karakteristike vašeg vozila. Osim toga, popravci obavljani u RENAULT Mreži s originalnim rezervnim dijelovima su pod jamstvom prema uvjetima koji se nalaze na poleđini radnog naloga.

# OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN: .....

Datum: Km:		Br. računa:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>		
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			
Datum: Km:		Br. računa:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>		
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			
Datum: Km:		Br. računa:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>		
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			

# OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (nastavak)

VIN: .....

Datum:                      Km:                      Br. računa:		Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu		
Datum:                      Km:                      Br. računa:		Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu		
Datum:                      Km:                      Br. računa:		Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu		

# OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (nastavak)

VIN: .....

Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu		
Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu		
Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu		

# OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (nastavak)

VIN: .....

Datum:                      Km:                      Br. računa:		Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu		
Datum:                      Km:                      Br. računa:		Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu		
Datum:                      Km:                      Br. računa:		Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu		

# OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (nastavak)

VIN: .....

Datum:	Km:	Br. računa:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>		
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			
Datum:	Km:	Br. računa:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>		
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			
Datum:	Km:	Br. računa:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>		
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			

# OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (nastavak)

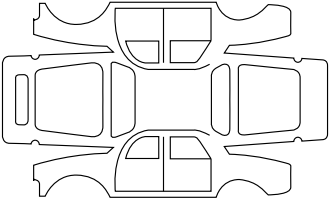
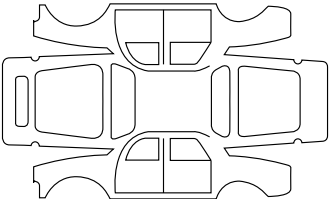
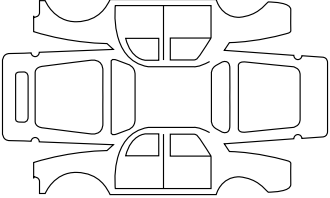
VIN: .....

Datum:                      Km:                      Br. računa:		Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu		
Datum:                      Km:                      Br. računa:		Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu		
Datum:                      Km:                      Br. računa:		Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu		

# KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

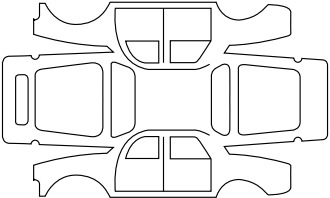
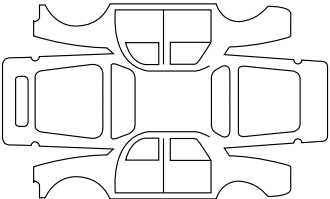
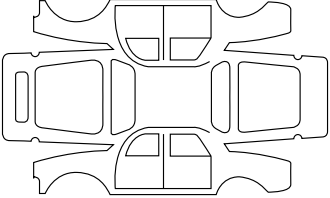
VIN: .....

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		

# KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (nastavak)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

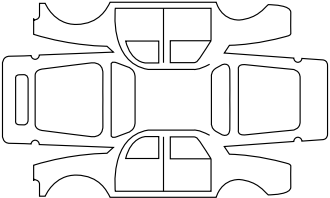
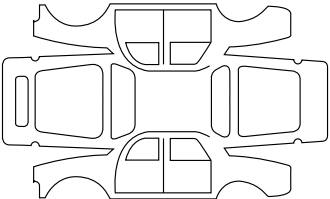
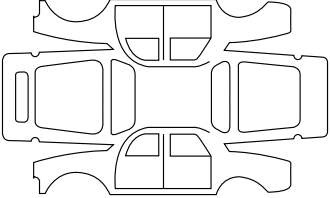
VIN: .....

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		

# KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (nastavak)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

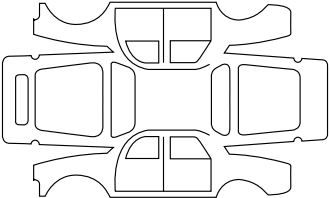
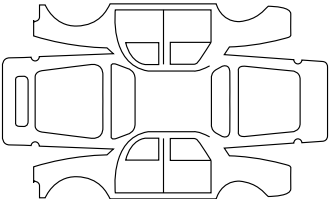
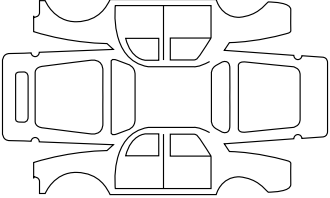
VIN: .....

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		

# KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (nastavak)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

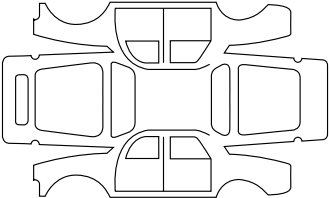
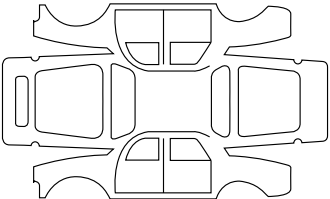
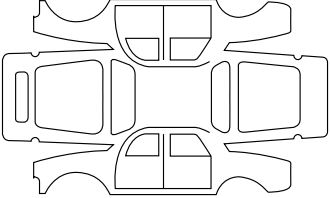
VIN: .....

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		

# KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (nastavak)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

VIN: .....

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		<b>Pečat</b>
Datum popravka:		

# ABECEDNO KAZALO

## A

ABS .....	2.26 – 2.27
akumulator .....	5.18 → 5.20
automatska parkirna kočnica .....	2.11 → 2.13
automatski mjenjač (upotreba) .....	2.40 → 2.42
autoradio predoprema .....	5.24

## B

baterije .....	5.23
blokade paljenja .....	1.16 – 1.17
bočni pokazivači smjera zamjena žarulja .....	5.13
boja kataloški broj .....	6.2
održavanje .....	4.11 – 4.12
brisač stakala .....	1.70 → 1.72
metlice brisača .....	5.17

## Č

čep spremnika goriva .....	1.73
----------------------------	------

## D

dimenzije .....	6.4
dinamička kontrola vožnje: E.S.P. ....	2.22 – 2.23
dizalica .....	5.3
djeca .....	1.4, 1.11, 1.27, 1.31, 3.13, 3.17
dječja sjedala .....	1.35 → 1.41
dodatni zaštitni mehanizam na sigurnosnim pojasevima ..	1.28 → 1.31
dodatni zaštitni mehanizmi .....	1.34
bočni zaštitni mehanizam .....	1.33
na prednjim sigurnosnim pojasevima .....	1.28 → 1.31
na stražnjim sigurnosnim pojasevima .....	1.32

## E

E.S.P.: dinamička kontrola vožnje .....	2.22 – 2.23
---	-------------

## F

farovi dodatni .....	5.10
-------------------------	------

podešavanje .....	1.69
sprijeda .....	5.9 – 5.10
svjetla za maglu .....	5.10

## filter

dizel goriva .....	2.14, 4.9
krutih čestica .....	2.9
putničkog prostora .....	4.9
zraka .....	2.14, 4.9

## G

### gorivo

kvaliteta .....	1.74
punjenje .....	1.74
savjeti za uštedu .....	2.14 → 2.16
govorni uređaj .....	1.59 – 1.60
grijana sjedala .....	1.20 – 1.21
grijanje .....	3.12
grijano vjetrobransko staklo .....	3.7
gumb za pokretanje/zaustavljanje motora .....	2.3 → 2.6
gume .....	0.4 → 0.7, 2.16, 2.18 → 2.21, 5.6 → 5.8

## I

identifikacija vozila .....	6.2 – 6.3
identifikacijske pločice .....	6.2 – 6.3
instrumentna ploča .....	1.46 → 1.48, 1.55 → 1.58
isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača .....	1.42 – 1.43

## K

karakteristike motora .....	6.5
karoserija (održavanje) .....	4.11 – 4.12
katalizator .....	2.7
klima uređaj .....	3.4 → 3.12
ključ za kotače .....	5.3
ključ za ukrasne poklopce .....	5.3 – 5.4
kočiona tekućina .....	4.8
količina motornog ulja .....	4.3 → 4.6
komande .....	1.44 – 1.45
komplet alata .....	5.3
kontrola protiv prohrđavanja .....	1.46 → 1.58, 6.14 → 6.18
kontrolni uređaji .....	1.46 → 1.58

## ABECEDNO KAZALO (nastavak)

kotači (sigurnost).....	5.6 → 5.8
krovne šipke .....	3.31
krovni nosač	
krovne šipke.....	3.31
krovni otvor.....	3.17 – 3.18
kvaliteta motornog ulja.....	4.5
kvarovi	
smetnje u radu .....	5.28 → 5.32

### M

mase.....	6.6
matrica.....	1.49 → 1.54
memoriranje položaja sjedala vozača .....	1.22
metlica brisača stakla .....	5.17
mijenjanje brzina.....	2.10
mjerač ulja u motoru .....	4.3 → 4.6
mjesto vozača.....	1.44 – 1.45
motor	
karakteristike .....	6.5
motorno ulje.....	4.3 → 4.6
multimedija (oprema).....	3.32
multimedijalna oprema .....	3.32 – 3.33

### N

naglo kočenje .....	2.28
napuhavanje guma.....	0.4 → 0.7
nasloni za glavu.....	1.18 – 1.19

### O

odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla .....	3.4
odleđivanje/odmagljivanje vjetrobranskog stakla .....	3.4
odmagljivanje	
vjetrobransko staklo .....	3.7
održavanje .....	2.14 → 2.16
održavanje:	
doseg do zamjene ulja .....	6.8 → 6.13
karoserije.....	4.11 – 4.12
mekanika.....	4.3 → 4.10, 6.8 → 6.13
unutarnjih obloga.....	4.13
ogledala u sjenilu za sunce .....	3.16

ograničivač brzine.....	2.29 → 2.31
okretna ručica .....	5.3
oprema .....	5.24
osigurači .....	5.21 – 5.22
osobitosti vozila s benzinskim motorom .....	2.7
osobitosti vozila s dizel motorom .....	2.8
osobitosti vozila s dizel motorom s filtrom krutih čestica .....	2.9
osvjetljenje:	
unutarnje .....	3.19, 5.14 → 5.16
vanjsko .....	1.65 → 1.69

### P

pepeljare.....	3.25
podešavanje farova .....	1.69
podešavanje položaja za vožnju.....	1.20 → 1.22, 1.24
podešavanje prednjih sjedala	
električno upravljanje .....	1.21
ručno upravljanje .....	1.20
podešavanje temperature.....	3.4 → 3.12
podizači stakla .....	3.13 – 3.14
podizanje vozila	
zamjena kotača .....	5.5
pokazivači smjera .....	1.64, 5.9, 5.11
pokazivači:	
na instrumentnoj ploči .....	1.46 → 1.48, 1.55 → 1.58
smjera .....	1.64
poklopac motornog prostora.....	4.2
pokretanje motora .....	2.3 → 2.6
pomoć pri naglom kočenju.....	2.28
pomoć pri parkiranju .....	2.36 → 2.39
potvrde o obavljenom redovitom servisu .....	6.8 → 6.13
pranje .....	4.11 → 4.13
prednja sjedala .....	1.24
podešavanje.....	1.18, 1.20 → 1.22
predoprema za autoradio .....	5.24
prekidač paljenja.....	2.3 → 2.6
pretinci za odlaganje.....	3.20 → 3.24, 3.29
prijevoz djece.....	1.35 → 1.43
prijevoz predmeta	
u prtljažniku .....	3.30

## ABECEDNO KAZALO (nastavak)

probušena guma.....	5.2 → 5.5
promjenjivi servo upravljač.....	2.10
prsteni za učvršćenje tereta.....	3.29
prsteni za vuču.....	5.3, 5.25
prtljažnik.....	3.27 → 3.30
pumpa servo upravljača.....	4.7
putno računalo.....	1.55 → 1.58

### R

razina goriva.....	1.46 – 1.47
razine.....	4.7 → 4.9
razine:	
kočione tekućine.....	4.8
motornog ulja.....	4.3 → 4.6
rashladne tekućine.....	4.7
tekućine u spremniku uređaja za pranje stakla.....	4.9
ulja pumpe servo upravljača.....	4.7
razrađivanje.....	2.2
regulator brzine.....	2.32 → 2.35
regulator-ograničivač brzine.....	2.29 → 2.35
RENAULT kartica	
baterija.....	5.23
upotreba.....	1.2 → 1.8, 2.5 – 2.6
retrovizori.....	1.62 – 1.63
rezervni dijelovi.....	6.7
rezervni ključ.....	1.5
rezervni kotač.....	5.2
ručica birača brzina automatskog mjenjača.....	2.40 → 2.42
ručica mjenjača.....	2.10

### S

sat.....	1.61
savjeti za zaštitu okoliša.....	2.14 → 2.16
servo upravljač.....	2.10, 4.7
signal opasnost.....	1.64
signalizacija osvjetljenje.....	1.64 → 1.68
sigurnosni pojasevi.....	1.24 → 1.27
sigurnost djece.....	1.11, 1.27, 1.31, 1.35 → 1.43, 3.13, 3.17
sjenilo.....	3.16
smetnje u radu.....	5.28 → 5.32

spremnik	
kočione tekućine.....	4.8
rashladne tekućine.....	4.7
tekućine za pranje stakla.....	4.9
spremnik goriva	
zapremnina.....	1.73
stražnja klupa.....	3.26
stražnja polica.....	3.28
stražnja sjedala.....	1.19, 1.26
funkcionalnosti.....	3.26
stražnje staklo	
odmagljivanje.....	3.6
stropno svjetlo.....	3.19, 5.14 → 5.16
sustav blokade paljenja.....	1.16 – 1.17
sustav nadzora tlaka u gumama.....	2.18 → 2.21
sustav protiv blokiranja kotača: ABS.....	2.26 – 2.27
sustav protiv proklizavanja.....	2.24 – 2.25
sustav protiv proklizavanja: A.S.R.....	2.24 – 2.25
sustav protiv zagađivanja	
savjeti.....	2.14 → 2.16
sustav za zaštitu djece.....	1.35 → 1.43
svjetla za čitanje.....	3.19
svjetla za maglu	
farovi.....	1.67, 5.10
svjetla:	
duga.....	1.66, 5.9
kratka.....	1.65, 5.9
podešavanje.....	1.69
pokazivača smjera.....	1.64, 5.9, 5.11, 5.13
pozicijska.....	1.65, 5.9, 5.11 – 5.12
registarske pločice.....	5.13
stop.....	5.11, 5.13
upozorenja.....	1.64
za maglu.....	1.67, 5.10, 5.12
za vožnju unazad.....	5.12

### T

tehničke karakteristike.....	6.2 → 6.6
tlak u gumama.....	0.4 → 0.7, 2.18 → 2.21, 5.7

## ABECEDNO KAZALO (nastavak)

### U

ugrađena komanda telefona slobodne ruke .....	3.34
ugradnja autoradija .....	5.24
ukrasni poklopci .....	5.4
unutarnje obloge	
održavanje .....	4.13
upaljač za cigarete .....	3.25
upozorenje .....	1.64
upravljač	
podešavanje .....	1.23
uređaj za pranje stakla .....	1.70 → 1.72
uštede goriva .....	2.14 → 2.16
utičnica za dodatnu opremu .....	3.22, 3.25
uvodnici zraka .....	3.2 – 3.3

### V

vanjska temperatura .....	1.61
ventilacija .....	3.2 → 3.12
vjetrobansko staklo .....	3.15
vožnja .....	2.2, 2.7 → 2.9, 2.14 → 2.16, 2.22 → 2.25, 2.28 → 2.35
vožnja unazad	
uključivanje .....	2.10
vrata / vrata prtljažnika .....	1.10 → 1.15, 3.27
vuča prikolice .....	6.6
vuča vozila	
kuka za vuču .....	5.27
otklanjanje kvara .....	5.25 – 5.26
vučna opterećenja .....	6.6

### Z

zaključavanje vrata .....	1.2 → 1.15
zamjena kotača .....	5.4 – 5.5
zamjena ulja u motoru .....	4.6
zamjena žarulja .....	5.9 → 5.16
zapremnina spremnika goriva .....	1.73
zaštita djece .....	1.35 → 1.41
zaštita okoliša .....	2.17
zaštitni mehanizmi za djecu .....	1.35 → 1.43
zatezači prednjih sigurnosnih pojaseva .....	1.28

zatezači sigurnosnih pojaseva .....	1.32
zaustavljanje motora .....	2.3 → 2.6
zračni jastuk .....	1.28 → 1.34
isključivanje prednjih zračnih jastuka suvozača .....	1.42 – 1.43
uključivanje zračnog jastuka suvozača .....	1.42 – 1.43
zvučni alarm .....	1.48
zvučni alarm neugašenih svjetala .....	1.10, 1.66, 1.68
zvučni i svjetlosni upozoritelji .....	1.64

### Ž

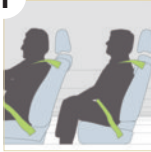
žarulje	
zamjena .....	5.9 → 5.16
žaruljice	
zamjena .....	5.9 → 5.16





## 4 JEDNOSTAVNE RADNJE\* ZA VAŠU SIGURNOST

1



- Uvijek zakopčajte vaš sigurnosni pojas,
  - čak i na kratkim relacijama
  - čak i ako je vaše vozilo opremljeno zračnim jastucima.
- Provjerite da li su svi putnici zakopčali svoje sigurnosne pojaseve, čak i straga.

2



- Uvijek zakopčajte pojaseve djeci, upotrebljavajući mehanizme prilagođene njihovoj težini i visini (sjedalo, školjkasto sjedalo...).
- Pažnja! Kada je vozilo opremljeno prednjim zračnim jastukom(jastucima) suvozača koje se može(mogu) odspajati, odspojite ga(ih) prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj «leđa u smjeru vožnje»

3



- Podesite visinu pojasa prema vašoj visini.
- Podesite nagib naslona pazeći da pojas ostane što bliže vašem tijelu.
- Podesite visinu naslona za glavu: gornji dio naslona za glavu = gornji dio glave. Naslon za glavu što bliže glavi.

4



- Odložite predmete ili tešku prtljagu na dno prtljažnika.
- Rasporedite opterećenje na desnu i lijevu stranu u tovarnom prostoru prilikom prijevoza robe.

\* Pažnja: popis ovih radnji nije konačan. Za više informacija, pogledajte vašu knjižicu uputstava.

( [www.renault.hr](http://www.renault.hr) )

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 739-6 – 77 11 405 078 – 02/2009 – Edition croate

